



b79



bernette

SWISS DESIGN

Sommaro

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA	5	Sostituire il piedino	29
Importanti informazioni	7	Indicare il piedino a soletta sull'interfaccia utente	31
1 My bernette	9	Impostare la pressione del piedino	31
1.1 Panoramica della macchina	9	2.8 Ago e placca ago	32
Vista frontale - Manopole e pulsanti	9	Cambiare l'ago	32
Vista frontale	12	Selezionare l'ago sull'interfaccia utente	32
Vista superiore	13	Impostare l'Arresto dell'ago alto/basso (permanente)	32
Vista posteriore	14	Sostituire la placca ago	33
1.2 Accessori	15	Controllare la placca ago sul display	33
Accessori in dotazione	15	2.9 Infilatura	34
Panoramica piedini	16	Preparare l'infilatura	34
1.3 Panoramica display	18	Infilare il filo superiore	34
Panoramica Impostazioni del sistema	18	Infilare l'ago doppio	39
Panoramica Funzioni/Indicazioni	18	Avvolgere la spolina del filo inferiore	40
Panoramica caselle e funzioni	18	Infilare il filo inferiore	42
1.4 Ago, filo e stoffa	20	3 Programma Setup	44
Panoramica aghi	20	3.1 Impostazioni del cucito	44
Esempio per la specificazione dell'ago	22	Regolare la tensione del filo superiore	44
Scelta del filo	22	Impostare la velocità massima di cucito	44
Rapporto ago/filo	23	Impostare i punti di fermatura	44
2 Preparazione al cucito	24	Programmare l'altezza della sospensione del piedino	45
2.1 Collegare e accendere la macchina	24	Programmare il tasto «Fermapunto»	45
Collegare la macchina	24	Programmare il tasto «Tagliafilo automatico»	46
Utilizzo cavo di rete (solo USA/Canada)	24	Impostare la posizione del piedino con Arresto dell'ago basso	46
Collegare il pedale	24	Programmare il pulsante «Cucire indietro»	47
Montare la ginocchiera alzapiedino	25	Programmazione personalizzata del pedale	47
Accendere la macchina	25	Compensazione automatica della pressione del piedino	48
Fissare lo stilo touchscreen	25	Correggere il bilanciamento generale.	48
Regolare la velocità con il pedale	26	3.2 Impostazioni del ricamo	48
Alzare/abbassare l'ago	26	Regolare la tensione del filo superiore	48
Programmazione personalizzata del pedale	26	Impostare la velocità massima di cucito	49
2.2 Perno portafilo	26	Calibrare il telaio	49
Perno portafilo orizzontale	26	Disattivare la funzione Fermapunto	50
Secondo perno portafilo	27	Impostare il taglio automatico del filo	50
2.3 Braccio libero	28	Regolare l'altezza del piedino	51
2.4 Piano di cucito e scatola accessori	28	3.3 Selezionare impostazioni personali	51
2.5 Alzare o abbassare le griffe del trasporto	28	3.4 Funzioni di controllo	51
2.6 Utilizzare il piano supplementare	29	Sensore del filo superiore	51
2.7 Piedino	29	Sensore del filo inferiore	51
Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera ...	29	3.5 Segnale acustico attivato/disattivato	52
		3.6 Impostazioni della macchina	52

Impostare la luminosità del display	52	Aprire un motivo della memoria personale	69
Illuminazione	52	Cancellare un punto salvato	69
Calibrazione del display	52	6 Punti utili	70
Ripristinare le impostazioni base	53	6.1 Panoramica punti utili	70
Aggiornare il firmware della macchina	53	6.2 Cucitura con il punto diritto	72
Controllare la versione firmware	54	6.3 Programma punto diritto con fermatura automatica	72
Controllare il numero totale dei punti	54	6.4 Inserire la cerniera	73
Selezionare la lingua	55	6.5 Punto diritto triplo	74
4 Impostazioni del sistema	56	6.6 Punto zigzag triplo	74
4.1 Programma Tutorial	56	6.7 Rammendo manuale	75
4.2 Modalità eco	56	6.8 Rammendo automatico rinforzato	75
4.3 Guida al cucito	57	6.9 Rifinitura bordi	77
4.4 Cancellare con «clr» tutte le modifiche	58	6.10 Punto overlock doppio	77
5 Cucito creativo	59	6.11 Punto vari-overlock	78
5.1 Panoramica Menu Cucito	59	6.12 Trapuntare con il righello	78
Selezione del punto	59	6.13 Cucire un orlo sottile	79
5.2 Doppio trasporto integrato	59	6.14 Cucire l'orlo invisibile	79
Impiego del doppio trasporto integrato	60	6.15 Orlo a vista	81
Usare il doppio trasporto integrato	60	6.16 Punto imbastitura	81
5.3 Regolare la velocità	60	6.17 Cucire sopra spessori	81
5.4 Regolare la tensione del filo superiore	61	6.18 Cucire angoli	82
5.5 Modificare un motivo	61	7 Punti decorativi	83
Modificare la larghezza del punto	61	7.1 Panoramica punti decorativi	83
Modificare la lunghezza del punto	62	7.2 Modificare la densità del punto	84
Correggere il bilanciamento	62	7.3 Punti croce	84
Ripetizione del motivo	63	8 Alfabeti	85
Effetto specchio	63	8.1 Panoramica alfabeti	85
Modificare la lunghezza del punto	63	8.2 Creare una scritta	86
Cucito indietro permanente	64	9 Asole	87
Cucito indietro, di precisione	64	9.1 Panoramica asole	87
5.6 Programmare i punti	64	9.2 Marcare le asole	88
Panoramica modalità combinazioni	64	9.3 Cucire l'asola automatica	89
Creare una combinazione di punti	65	9.4 Rinforzare l'asola	91
Modificare un punto singolo	65	9.5 Cucire bottoni	92
Cancellare un motivo singolo	66	9.6 Asola rotonda	92
Inserire un motivo singolo	66		
Specchiare una combinazione di punti	67		
Ripetizione del motivo	67		
Saldare i punti di una combinazione	67		
Memorizzare una combinazioni di punti	68		
Aprire una combinazione di punti	68		
Soprascrivere una combinazione di punti	68		
Cancellare la combinazione di punti	68		
5.7 Gestione del punto	69		
Salvare punti nella memoria personale	69		
Sovrascrivere punti nella memoria	69		

10	Quiltare	94		
10.1	Panoramica punti quilt	94		
10.2	Programma fermapunto per quiltare	95		
10.3	Punto quilt «effetto fatto a mano»	95		
10.4	Quiltare a mano libera	96		
11	Designer Punti	97		
11.1	Panoramica Designer punti	97		
11.2	Creare un motivo personale	97		
	Creare un motivo con i punti del reticolato	98		
	Disegnare a mano libera	98		
11.3	Modificare la visualizzazione	98		
11.4	Inserire punti	98		
11.5	Spostare punti	99		
11.6	Duplicare punti	99		
11.7	Cancellare punti	99		
11.8	Impostare il punto triplo	100		
12	My bernette Ricamo	101		
12.1	Panoramica modulo per ricamo	101		
12.2	Panoramica display	102		
	Panoramica Funzioni/Indicazioni	102		
	Panoramica Impostazioni del sistema	102		
	Panoramica menu selezione Ricamo	103		
12.3	Informazioni importanti per il ricamo	103		
	Filo superiore	103		
	Filo inferiore	104		
	Scelta del ricamo	104		
	Prova di ricamo	104		
	Ricamare motivi provenienti da terzi parti	104		
	Punti stabilizzanti	104		
	Dimensione del motivo di ricamo	105		
	Punto satin	105		
	Punto step	105		
	Punti di connessione	106		
13	Preparazione al ricamo	107		
13.1	Collegare il modulo per ricamo	107		
13.2	Piedino per ricamo	108		
	Montare il piedino per ricamo	108		
	Selezionare un piedino	109		
13.3	Ago e placca ago	110		
	Montare l'ago per ricamo	110		
	Montare la placca ago CutWork/Punto diritto.	110		
13.4	Selezionare un ricamo	112		
13.5	Telaio	112		
	Panoramica Selezione del telaio	112		
	Selezionare il telaio	113		
	Stabilizzatore da strappare	113		
	Stabilizzatore da tagliare	113		
	Utilizzare dello spray adesivo	113		
	Spray inamidante	113		
	Stabilizzatore termoadesivo	114		
	Stabilizzatore autoadesivo	114		
	Stabilizzatore idrosolubile	114		
	Preparare il telaio	114		
	Montare il telaio	116		
	Panoramica delle funzioni di ricamo	117		
	Selezionare il centro del motivo	117		
	Centrare il telaio sulla posizione dell'ago	117		
	Spostare il braccio di ricamo	118		
	Reticolato attivo/disattivato	118		
14	Ricamo creativo	119		
14.1	Panoramica Ricamo	119		
	Selezionare un motivo di ricamo e sostituirlo	119		
	Panoramica modifiche del ricamo	120		
	Spostare il ricamo	120		
14.2	Selezionare un motivo di ricamo e sostituirlo	121		
14.3	Controllare la durata e la dimensione del ricamo	121		
14.4	Regolare la velocità	121		
14.5	Modificare il ricamo	122		
	Panoramica modifiche del ricamo	122		
	Ingrandire la visualizzazione del ricamo	122		
	Ridurre la visualizzazione del ricamo	122		
	Spostare la visualizzazione del ricamo	123		
	Spostare il ricamo con la visualizzazione ingrandita	123		
	Spostare il ricamo	123		
	Ruotare il disegno	124		
	Cambiare la dimensione del ricamo proporzionalmente	124		
	Effetto specchio	124		
	Controllare la dimensione e la posizione del ricamo	125		
	Cancellare il motivo	125		
14.6	Creare una scritta	126		
	Panoramica Alfabeti ricamo	126		
	Creare parole/frasi	126		
	Modificare parole/frasi	127		
	Inarcare/curvare il testo	128		
	Modificare la densità del ricamo	128		
14.7	Combinare ricami	129		
	Combinare ricami	129		
	Cancellare un singolo motivo	129		

14.8	Modificare i colori del ricamo	130	Asole	153	
	Panoramica Modificare i colori	130	Punti decorativi	153	
	Modificare i colori	130	Punti Quilt	155	
	Cambiare la marca del filo	131			
14.9	Ricamare il motivo di ricamo	131	18.2	Panoramica motivi di ricamo	156
	Panoramica menu di ricamo	131		Personalizzare i ricami	156
	Aggiungere l'imbastitura	132		Decorazioni	156
	Spostare il telaio	132		Motivi Quilt	158
	Controllo del ricamo dopo la rottura del filo	132		Bordure e pizzi	160
	Tagliare i fili di connessione	133		Bambini	161
	Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato	133		Fiori	162
	Indicazione del colore	133		Stagioni	164
14.10	Gestione del ricamo	134		Asia	166
	Panoramica Gestione del ricamo	134		Sport/Hobby	167
	Salvare il ricamo nella memoria personale	134		Animali	169
	Salvare il motivo di ricamo sulla chiavetta USB	134		Cutwork	171
	Sovrascrivere punti nella memoria	135		Campagna	172
	Caricare un ricamo dalla memoria personale	135			
	Caricare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB	135			
	Cancellare un motivo di ricamo nella memoria personale	135			
	Cancellare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB	136			
15	Ricamo	137			
15.1	Ricamare con il pulsante «Start/Stop»	137			
15.2	Regolare la tensione del filo superiore	137			
16	Dispositivo BERNINA CutWork	139			
16.1	Montare il dispositivo Cutwork	139			
16.2	Tagliare	140			
17	Appendice	141			
17.1	Manutenzione e pulizia	141			
	Intervalli di pulizia e manutenzione	141			
	Pulire il display	141			
	Pulire le griffe del trasporto	141			
	Pulire il crochet.	141			
	Lubrificare la barra ago	143			
17.2	Risoluzione di problemi	144			
17.3	Messaggi di errore	147			
17.4	Custodia e smaltimento	152			
	Custodia della macchina	152			
	Smaltimento della macchina	152			
17.5	Dati tecnici	152			
18	Panoramica Punti	153			
18.1	Panoramica punti	153			
	Punti utili	153			
				Indice	173

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Durante l'utilizzo della macchina attenersi alle seguenti fondamentali avvertenze per la sicurezza. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare questa macchina.

PERICOLO!

Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

- Non lasciare la macchina incostudita, finché è collegata alla rete elettrica.
- Al termine del lavoro staccare sempre la spina dalla presa di corrente.

Protezione dalle radiazioni LED:

- Non guardare la lampada LED direttamente con degli strumenti ottici (p.es. lente d'ingrandimento). La lampada LED corrisponde alla classe di protezione 1M.
- Se la lampada LED è danneggiata o difettosa, contattare il un rivenditore bernette.

AVVERTENZA

Per prevenire ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone:

- Per l'utilizzo della macchina, adoperare solo il cavo di alimentazione in dotazione. Il cavo di alimentazione per USA e Canada (spina di rete NEMA 1-15) può essere utilizzato solo per una tensione di rete massima di 150 V (terra).
- Questa macchina può essere utilizzata solo ai fini descritti in questo manuale.
- Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.
- Non usare la macchina quando è umida o in un ambiente umido.
- Non usare la macchina come un giocattolo. Si consiglia di prestare maggiore attenzione quando la macchina è utilizzata da bambini o nelle vicinanze di bambini.
- La macchina può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro della macchina e se comprendono i pericoli risultanti.
- Bambini non devono giocare con la macchina.
- Lavori di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

- Non usare la macchina se il cavo o la spina sono danneggiati, se la macchina non funziona correttamente, se è caduta o danneggiata o se è caduta nell'acqua. In questi casi, portare la macchina al rivenditore bernette più vicino per l'ispezione o la riparazione.
- Usare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Non usare la macchina se le prese d'aria sono bloccate. Tenere le prese d'aria e il pedale liberi da fili, polvere e residui di stoffa.
- Non introdurre degli oggetti nelle prese d'aria.
- Non posizionare oggetti sul pedale.
- Adoperare la macchina solo con un pedale del tipo FC-210.
- Non usare la macchina nei luoghi dove vengono adoperati gas propellenti (spray) o ossigeno.
- Tenere lontano le mani da tutte le parti in movimento. Prestare particolarmente prudenza nelle vicinanze dell'ago.
- Non spingere o tirare la stoffa durante il cucito. Ciò potrebbe provocare la rottura dell'ago.
- Per operazioni nell'area dell'ago, quali l'infilatura dell'ago, la sostituzione dell'ago, l'inserimento del crochet o la sostituzione del piedino, impostare l'interruttore principale su «0».
- Non adoperare aghi piegati o danneggiati.
- Usare sempre una placca d'ago originale bernette. Una placca non idonea può provocare la rottura dell'ago.
- Per spegnere la macchina, mettere l'interruttore principale su «0» e togliere la spina dalla presa. Tirare sempre la spina, non il cavo.
- Togliere la spina dalla presa per aprire o rimuovere i coperchi o per eseguire ogni tipo di lavori di manutenzione.
- Questa macchina è dotata di un doppio isolamento (eccetto USA, Canada e Giappone). Usare solo pezzi di ricambio originali. Osservare le indicazioni per la manutenzione di prodotti con doppio isolamento.
- Il livello di pressione sonora in condizioni normali è inferiore a 70 dB (A).

Importanti informazioni

Disponibilità del manuale

La guida rapida è parte integrante della macchina.

- Tenere la guida rapida della macchina in un luogo adatto vicino alla macchina e pronta per la consultazione.
- Istruzioni per l'uso dettagliate possono essere scaricate all'indirizzo web www.mybernette.com.
- In caso di trasferimento della macchina a terzi, consegnare anche la guida rapida.

Impiego corretto

La Sua macchina bernette è concepita e costruita per il solo uso domestico privato. La Sua macchina BERNINA è concepita e costruita per il solo uso domestico privato. Serve per cucire stoffe e altri materiali come descritto in questo manuale. Il produttore bernettenon si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di un uso non previsto.

Equipaggiamento e volume di fornitura

Questo manuale utilizza immagini esemplari a scopo illustrativo. Le macchine e gli accessori mostrati nelle immagini non devono necessariamente corrispondere all'effettivo volume di fornitura della vostra macchina. Gli accessori in dotazione possono variare da paese a paese. Gli accessori menzionati o mostrati, che non sono compresi nella dotazione, possono essere acquistati come accessori speciali presso un rivenditore specializzato bernette. Potete trovare ulteriori accessori all'indirizzo www.mybernette.com.

Per motivi tecnici e al fine di migliorare il prodotto, è possibile che vengano apportate in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche all'equipaggiamento della macchina e all'entità della fornitura.

Manutenzione di prodotti con doppio isolamento

Un prodotto con doppio isolamento è dotato di due unità d'isolamento, al posto della presa a terra. Elementi di presa a terra non sono presenti in un prodotto con doppio isolamento e non dovrebbero essere montati. La manutenzione di un prodotto con doppio isolamento richiede precisione ed un'ottima conoscenza del sistema e dovrebbe essere effettuata soltanto da un tecnico qualificato. Per assistenza e riparazioni usare solamente pezzi di ricambio originali. Un prodotto con doppio isolamento è contrassegnato con la scritta «Doppio Isolamento» oppure «isolato doppio».

 Anche il simbolo può indicare un prodotto a doppio isolamento.

Tutela dell'ambiente

BERNINA International AG si sente impegnata nella tutela dell'ambiente. Ci sforziamo di aumentare la compatibilità ambientale dei nostri prodotti migliorando continuamente la loro tecnologia di progettazione e produzione.



La macchina è contrassegnata dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Ciò significa che la macchina non deve essere smaltita nei rifiuti domestici quando non è più necessaria. Lo smaltimento errato può causare l'ingresso di sostanze pericolose nelle acque sotterranee e quindi entrare nella catena alimentare e quindi danneggiare la nostra salute.

La macchina deve essere restituita gratuitamente ad un vicino punto di raccolta per apparecchi elettrici usati o ad un centro di raccolta per il riutilizzo della macchina. Informazioni sui punti di raccolta possono essere ottenute presso la vostra amministrazione comunale. Al momento dell'acquisto di una nuova macchina, il rivenditore è obbligato a riprendere gratuitamente la vecchia macchina e smaltirla correttamente.

Se la macchina contiene dati personali, l'utente è responsabile della cancellazione dei dati stessi prima della sua restituzione.

Spiegazione dei simboli



PERICOLO

Indica un pericolo con rischio elevato che, se non evitato, può provocare lesioni gravi o addirittura la morte.



AVVERTENZA

Indica pericolo con rischio medio che, se non evitato, può provocare gravi lesioni.



PRUDENZA

Indica pericolo con rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni di media o lieve entità.

ATTENZIONE

Indica un pericolo che, se non evitato, potrebbe causare danni materiali.

1 My bernette

1.1 Panoramica della macchina

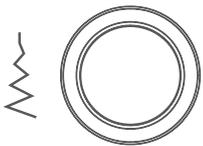
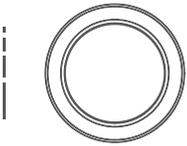
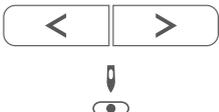
Vista frontale - Manopole e pulsanti



- | | | | |
|---|---------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Cucire indietro | 6 | Fermapunto |
| 2 | Tagliafilo automatico | 7 | Arresto dell'ago alto/basso |
| 3 | Alza piedino | 8 | Manopola multi-funzione superiore |
| 4 | Start/Stop | 9 | Manopola multi-funzione inferiore |
| 5 | Regolatore della velocità | 10 | Spostamento dell'ago |

Elementi di controllo

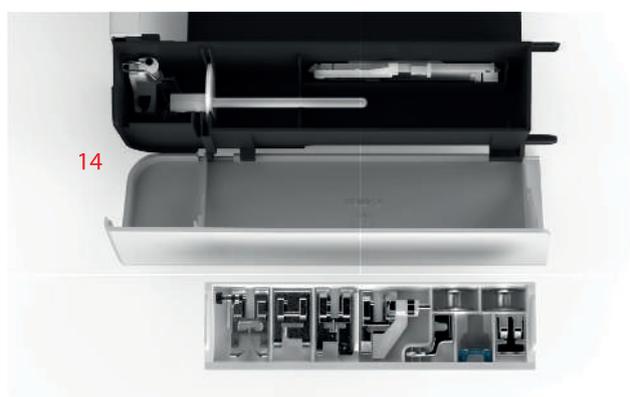
Numero	Elemento di controllo	Nome	Impiego
1		Cucire indietro	<ul style="list-style-type: none"> > Per cucire indietro premere il pulsante «Cucire indietro». > Per cucire indietro permanentemente, continuare a premere «Cucire indietro». <p>«Cucire indietro» non funziona con i punti 22-24 e con le asole 51-71.</p>
2		Tagliafilo automatico	<ul style="list-style-type: none"> > Per tagliare automaticamente il filo superiore e inferiore, premere il pulsante «Tagliafilo». <p>Nel programma Setup possono essere programmati 2 -6 punti di fermatura. La macchina esegue questi punti di fermatura prima del taglio dei fili.</p>
3		Alza piedino	<ul style="list-style-type: none"> > Per abbassare il piedino e portarlo nella posizione sospesa, premere «Piedino alto/basso». > Per alzare il piedino, premere «Piedino alto/basso».
4		Start/Stop	<p>Il pulsante «Start/Stop» serve per cambiare la posizione del piedino e per avviare la macchina.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Per avviare la macchina, tenere premuto per 2 secondi il pulsante «Start/Stop». <p>Modalità cucito</p> <ul style="list-style-type: none"> > Per abbassare il piedino nella posizione sospesa, premere nuovamente «Start/Stop». <p>Modalità ricamo</p> <ul style="list-style-type: none"> > Per alzare il piedino nella posizione più alta, premere brevemente il pulsante «Start/Stop». > Per abbassare il piedino nella posizione sospesa, premere nuovamente «Start/Stop».
5		Regolatore della velocità	<p>Il cursore permette la regolazione graduale della velocità del cucito.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Spostare il cursore verso sinistra per ridurre la velocità di cucito. > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

Numero	Elemento di controllo	Nome	Impiego
6		Fermapunto	<p>La funzione «Fermapunto all'inizio» è attivata come impostazione standard nel programma Setup e può essere disattivata con il tasto «Fermapunto».</p> <p>Se la funzione «Fermapunto all'inizio» non è attivata nel programma Setup, basta premere il tasto «Fermapunto» per programmare i punti di fermatura all'inizio della cucitura.</p> <p>Il simbolo fermapunto che appare sul display durante il cucito indica che la funzione è attivata.</p> <p>Il numero dei punti di fermatura è programmabile nelle impostazioni Setup.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Per eseguire i punti di fermatura all'inizio della cucitura, premere il tasto «Fermapunto» prima di cucire. > Per cucire i punti di fermatura alla fine della cucitura, premere il tasto «Fermapunto» durante il cucito. > Per cucire i punti di fermatura all'interno di una combinazione di punti, premere il tasto «Fermapunto». <ul style="list-style-type: none"> – Il punto selezionato della combinazione viene saldato a seconda delle impostazioni.
7		Arresto dell'ago alto/basso	<ul style="list-style-type: none"> > Per abbassare l'ago, premere «Ago alto/basso». > Per alzare l'ago, premere nuovamente «Ago alto/basso».
8		Manopola multi-funzione superiore	Modificare il valore delle impostazioni nella modalità di cucito/ricamo e nel programma Setup con la «manopola multi-funzione superiore».
9		Manopola multi-funzione inferiore	Modificare il valore delle impostazioni nella modalità di cucito/ricamo e nel programma Setup con la «manopola multi-funzione inferiore».
10		Spostamento dell'ago	<p>La macchina offre un totale di 15 posizioni dell'ago. La posizione dell'ago è indicata sul display con il numero della posizione dell'ago.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Per spostare la posizione dell'ago a sinistra, premere il pulsante «Ago a sinistra». > Per spostare la posizione dell'ago a destra, premere il pulsante «Ago a destra».

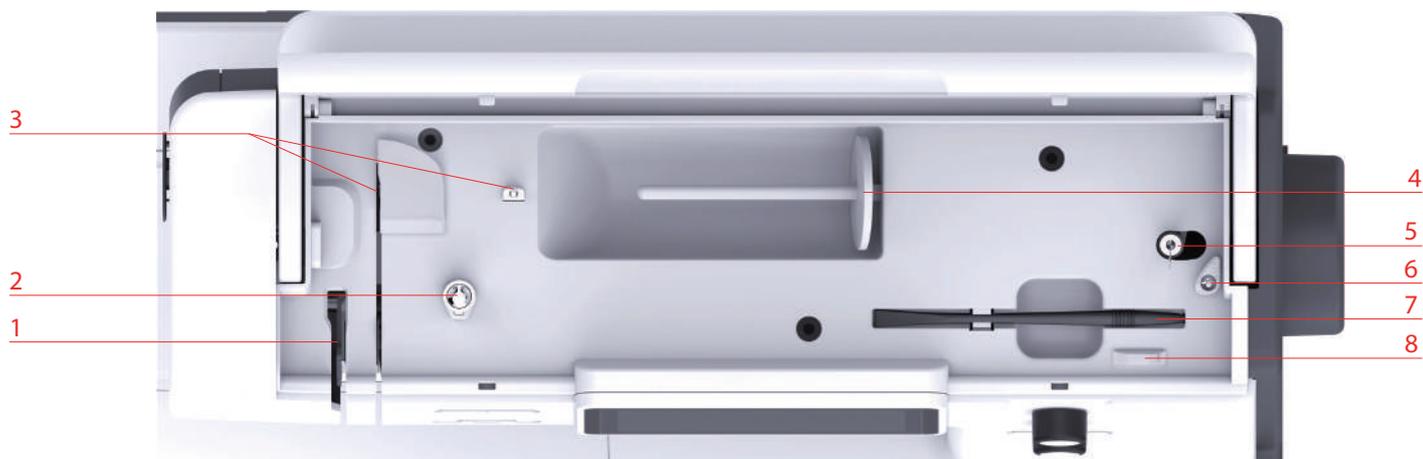
Vista frontale



- | | | | |
|---|----------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Leva per le griffe del trasporto | 8 | Leva per asole |
| 2 | Connessione modulo per ricamo | 9 | Tagliafilo automatico |
| 3 | Coperchio del crochet | 10 | Leva tendifilo |
| 4 | Placca ago | 11 | Coperchio superiore |
| 5 | Piedino | 12 | Display LCD |
| 6 | Luce | 13 | Innesto per ginocchiera alzapiedino |
| 7 | Infilatore dell'ago | 14 | Piano di cucito e scatola accessori |



Vista superiore



- | | | | |
|---|-----------------------|---|--|
| 1 | Leva tendifilo | 5 | Unità filarello e supporto per secondo perno portafilo |
| 2 | Pre-tensione del filo | 6 | Fermo filarello |
| 3 | Guida filo | 7 | Stilo touchscreen |
| 4 | Perno portafilo | 8 | Tagliafilo |

Vista posteriore



- 1 Presa del cavo di connessione
- 2 Prese d'aria
- 3 Presa di connessione pedale
- 4 Connessione USB
- 5 Interruttore principale

- 6 Volantino
- 7 Maniglia da trasporto
- 8 Prese d'aria
- 9 Doppio trasporto integrato
- 10 Piano di cucito e scatola accessori

1.2 Accessori

Tutti diritti riservati: Per motivi tecnici e per migliorare il prodotto, le caratteristiche della macchina possono essere modificate in ogni momento e senza preavviso. Gli accessori in dotazione possono variare da paese a paese.

Accessori in dotazione

Ulteriori accessori potete trovare sul sito www.mybernette.com/accessories.



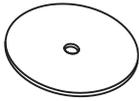
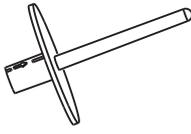
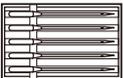
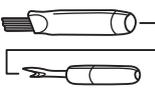
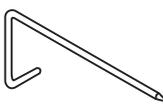
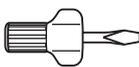
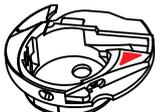
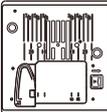
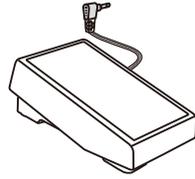
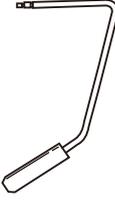
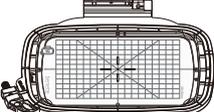
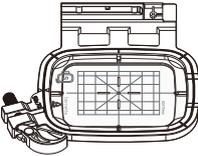
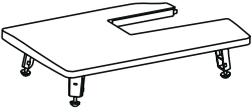
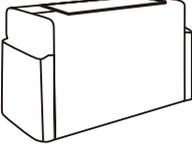
Immagine	Nome	Immagine	Nome
	Spoline (3x)		Supporto di feltro
	Rete svolgifilo		Secondo perno portafilo
	Spoline (2x)		Stilo touchscreen
	Pennello e taglia asole		Righello guida bordo
	Disco svolgifilo grande		Cacciavite
	Disco svolgifilo medio		Capsula della bobina ad alta tensione
	Disco svolgifilo piccolo (2x)		Cavo di rete
	Placca ago CutWork/ Punto diritto		Pedale

Immagine	Nome	Immagine	Nome
	Telaio grande, 160 x 260 mm con mascherina di plastica		Leva a ginocchiera
	Telaio medio, 120 x 180 mm con mascherina di plastica		Olio
	Telaio piccolo, 50 x 70 mm con mascherina di plastica		Piano supplementare
	Copertura antipolvere		

Panoramica piedini

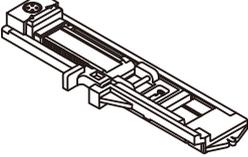
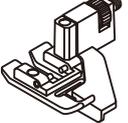
Immagine	Nome	Impiego
	Piedino zigzag (DA)	Per cucire punti pratici, punti decorativi e orli con il doppio trasporto integrato.
	Piedino per ricamo (JK)	Per cucire punti pieni, applicazioni e punti decorativi.
	Piedino per cerniere (JB)	Per cucire con il doppio trasporto. Per inserire cerniere.
	Piedino per asole a slitta (RJ)	Per cucire asole.
	Piedino per punto invisibile (DM)	Per cucire orli invisibili con il doppio trasporto integrato.

Immagine	Nome	Impiego
	Piedino per cucire bottoni (RC)	Per attaccare bottoni.
	Piedino overlock (DI)	Per cucire con il doppio trasporto. Per punti overlock di rifinitura.
	Piedino per ricamare a mano libera (RX)	Per ricamare, quiltare a mano libera e rammendare.
	Piedino per ricamo (JL)	Per ricamare, quiltare a mano libera e rammendare.
	Piedino molleggiato per ricamare (JX)	Per ricamare, quiltare a mano libera e rammendare.

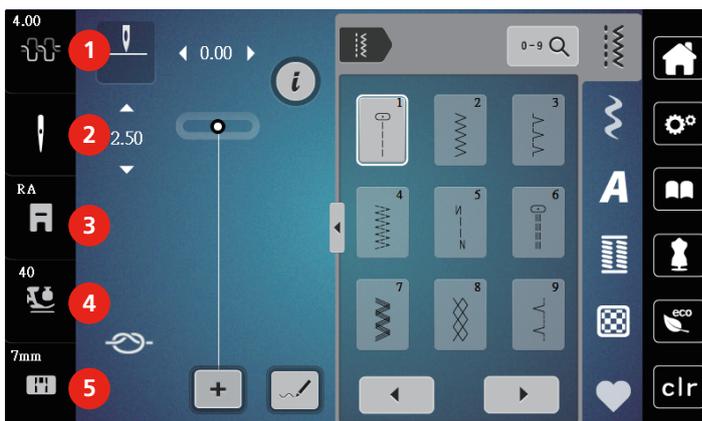
1.3 Panoramica display

Panoramica Impostazioni del sistema



- | | | | |
|---|-----------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Home | 4 | Guida al cucito |
| 2 | Programma Setup | 5 | eco |
| 3 | Tutorial | 6 | Ripristino della regolazione base |

Panoramica Funzioni/Indicazioni



- | | | | |
|---|---|---|----------------------------|
| 1 | Tensione del filo superiore | 4 | Pressione del piedino |
| 2 | Selezione dell'ago | 5 | Selezione della placca ago |
| 3 | Indicazione del piedino/Selezione del piedino | | |

Panoramica caselle e funzioni

Immagine	Nome	Impiego
	Chiudere	La finestra si chiude e le modifiche precedentemente impostate sono accettate.
	Caselle «-/+»	Premere le caselle «-» e «+» per modificare i valori delle impostazioni.

Immagine	Nome	Impiego
	Confermare	Conferma le modifiche precedentemente impostate. La finestra si chiude
	Interrompere	L'azione viene interrotta. La finestra si chiude senza mantenere le modifiche.
	Cursore	Spostare il cursore per modificare le impostazioni.
	Interruttore	Premere l'interruttore per attivare o disattivare le funzioni.
	Cronologia della navigazione	Con la cronologia della navigazione è possibile scorrere indietro nel display precedente.
	Macchina	Caricare un motivo nella macchina oppure salvare un motivo.
	Chiavetta USB	Caricare un motivo sulla chiavetta USB oppure salvare un motivo.
	Memoria libera	La barra verde indica lo spazio libero della memoria come percentuale (%).
	Funzione di trascinamento	Trascinare lo stilo touchscreen o il dito in alto o in basso sul display per visualizzare ulteriori funzioni.
	Casella gialla	Per ripristinare le impostazioni standard, premere la casella incorniciata in giallo.

1.4 Ago, filo e stoffa

L'ago si consuma con il tempo. L'ago deve essere sostituito regolarmente. Solo un ago con una punta perfetta può produrre punti impeccabili. Generalmente vale: Più fine è la stoffa, più sottile deve essere l'ago. Gli aghi indicati sono aghi standard o opzionali, a seconda del modello di macchina.

- Spessore dell'ago 70, 75: per i tessuti leggeri.
- Spessore dell'ago 80, 90: per i tessuti medio-pesanti.
- Spessore dell'ago 100: per stoffe pesanti.

Panoramica aghi

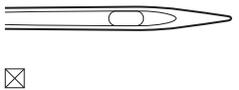
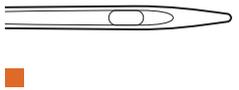
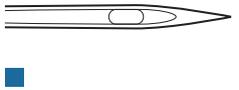
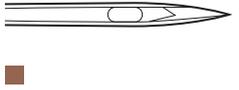
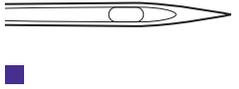
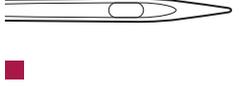
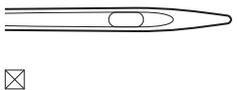
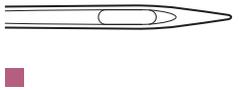
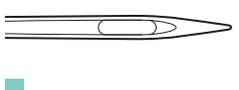
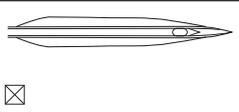
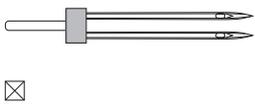
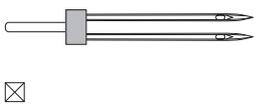
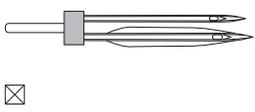
Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
	Ago universale 130/705 H 60-120	Punta poco arrotondata	Per quasi tutte le stoffe di fibre naturali e sintetiche (tessuti, maglia e panno).
	Ago stretch 130/705 H-S 75, 90	Punta sferica media, forma della cruna speciale, scanalatura	Per jersey, maglia, tessuti elasticizzati.
	Ago jersey/per ricamo 130/705 H SUK 60-100	Punta sferica media	Per tessuti e maglia. Per ricamo.
	Ago jeans 130/705 H-J 80-110	Punta affilata, sottile, gambo rinforzato	Per stoffe pesanti come jeans o tela.
	Ago per pelle 130/705 H LR 90, 100	Punta a scalpello (LR = punta destra pelle)	Per tutti i tipi di pelle, vinile, similpelle, plastica e pellicole.
	Ago microtex 130/705 H-M 60-110	Punta particolarmente sottile, appuntita	Per stoffe microfibra e seta.
	Ago quilt 130/705 H-Q 75, 90	Punta leggermente arrotondata, sottile	Per trapunto e quilting.
	Ago per ricamo 130/705 H-E 75, 90	Cruna larga, punta leggermente arrotondata, scanalatura larga	Per ricamo su tutte le stoffe naturali e sintetiche.
	Ago per materiali sottili 130/705 H SES 70, 90	Punta sferica piccola	Per tessuti e maglia leggeri. Per il ricamo su stoffe sottili e delicate.

Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
	Ago metallic 130/705 H METAFIL 80	Cruna lunga (2 mm) in tutti gli spessori	Per cucire e ricamare con fili metallizzati.
	Ago Topstitch 130/705 H-N 70-100	Cruna lunga (2 mm) in tutti gli spessori	Per impunturare con filati grossi.
	Ago per punciare PUNCH	Ago con uncini	Per lavorazioni di infeltrimento.
	Ago a lancia (per orlo a giorno) 130/705 H WING 100-120	Ago largo con «alette»	Per creare orli a giorno.
	Ago doppio universale 130/705 H ZWI 70-100	Distanza aghi: 1.0/1.6/2.0/2.5/ 3.0/4.0/6.0/8.0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate, per nervature e cucito decorativo.
	Ago doppio stretch 130/705 H-S ZWI 75	Distanza aghi: 2.5/4.0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate, per nervature e cucito decorativo.
	Ago doppio a lancia 130/705 H ZWIHO 100	Distanza aghi: 2.5	Effetti particolari per il ricamo con orlo a giorno.
	Ago triplo universale 130/705 H DRI 80	Distanza aghi: 3.0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate e cucito decorativo.

Esempio per la specificazione dell'ago

Il sistema 130/705, usato comunemente per le macchine domestiche, è spiegato nella seguente grafica, prendendo come esempio un ago jersey/stretch.

	<p>130/705 H-S/70</p> <p>130 = Lunghezza gambo (1)</p> <p>705 = Gambo piatto (2)</p> <p>H = Scanalatura (3)</p> <p>S = Forma della punta (qui punta sferica media) (4)</p> <p>70 = Spessore ago 0.7 mm (5)</p>
---	--

Scelta del filo

Per ottenere risultati perfetti la qualità dell'ago, del filo e della stoffa è molto importante.

Si consiglia di acquistare sempre filati di marca e di buona qualità.

- Fili di cotone sono fatti di fibre naturali e sono particolarmente adatti per il cucito dei tessuti di cotone.
- Filati di cotone mercerizzato sono leggermente lucidi e mantengono le loro caratteristiche anche dopo il lavaggio.
- Fili di poliestere sono estremamente resistenti e non scoloriscono.
- Fili di poliestere sono più elastici del cotone e sono quindi ideali per tutti gli impieghi che richiedono delle cuciture molto resistenti ed elastiche.
- Fili di rayon/viscosa hanno i vantaggi delle fibre naturali e sono particolarmente lucidi.
- Fili di rayon/viscosa sono particolarmente adatti per punti decorativi e ricami, dando a loro un bellissimo effetto luminoso.

Rapporto ago/filo

	<p>Il rapporto ago/filo è corretto, se durante il cucito il filo scorre precisamente nella lunga scanalatura dell'ago e attraverso la cruna dell'ago. Il filo può essere fermato senza problemi.</p>
	<p>Il filo si può spezzare e si possono formare punti difettosi, se il filo ha troppo spazio nella scanalatura dell'ago e nella cruna.</p>
	<p>Il filo si spezza o si incastra, se il filo sfrega contro i bordi della scanalatura o non passa liberamente nella cruna.</p>

2 Preparazione al cucito

2.1 Collegare e accendere la macchina

Collegare la macchina

- > Inserire il cavo di alimentazione nella presa della macchina.



- > Inserire la spina del cavo nella presa elettrica.

Utilizzo cavo di rete (solo USA/Canada)

La macchina è dotata di una spina polarizzata (una parte è più larga dell'altra). Per ridurre il rischio di scosse elettriche, la spina può essere inserita nella presa in un solo modo. Se la spina non entra nella presa, girarla e riprovare. Se non entra nella presa comunque, si consiglia di contattare un elettricista per fare montare la presa adatta. La spina non deve essere modificata in alcun modo.

Collegare il pedale



- > Inserire il cavo del pedale nell'apposita presa.



Montare la ginocchiera alzapedino

La ginocchiera alza e abbassa il piedino. La ginocchiera è molto utile per cucire applicazioni, patchwork o per quiltare, perché le mani sono libere per guidare la stoffa, mentre il movimento del ginocchio gestisce il piedino.

- > Inserire la ginocchiera nell'apposito foro sul frontale della macchina.
- > Regolare l'altezza della sedia in modo tale, da poter azionare la ginocchiera con il ginocchio.



Accendere la macchina

- > Mettere l'interruttore principale «I».



Fissare lo stilo touchscreen

- > Attaccare lo stilo sull'apposito supporto.



Regolare la velocità con il pedale

Il pedale consente di adattare la velocità gradualmente.

- > Premere il pedale con cautela per avviare la macchina.
- > Aumentare la pressione sul pedale per cucire più velocemente.
- > Rilasciare il pedale per arrestare la macchina.



Alzare/abbassare l'ago

- > Premere il pedale con il tallone per alzare/abbassare l'ago.



Programmazione personalizzata del pedale

Il pedale può essere personalizzato nelle impostazioni del cucito del programma Setup.

2.2 Perno portafilo

Perno portafilo orizzontale

Inserire il rocchetto di filo e il disco svolgifilo.

Il disco svolgifilo garantisce lo svolgimento regolare del filo. Usare il disco svolgifilo solo con il portafilo orizzontale.

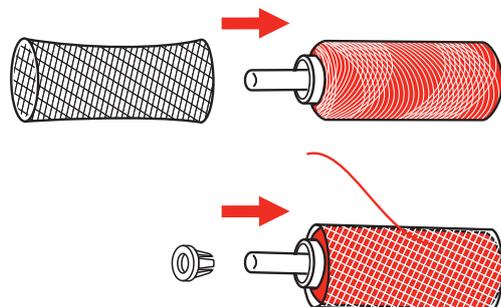
- > Inserire il filo sul perno portafilo.
- > Inserire il disco svolgifilo adatto sul rocchetto di filo in modo, che non rimane spazio tra il disco ed il filo.



Adoperare la rete di plastica

La rete mantiene il filo sul rocchetto e previene nodi e la rottura del filo. Usare la rete di plastica solo con il portafilo orizzontale.

- > Coprire il rocchetto con la rete.

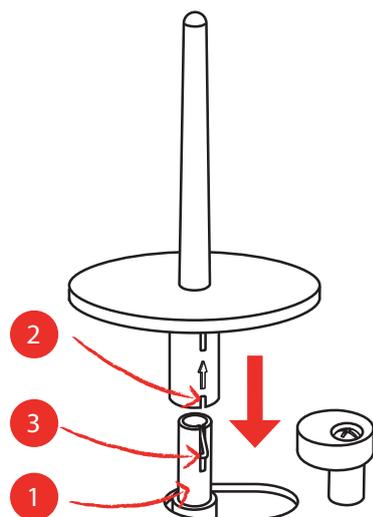


Secondo perno portafilo

Inserire il secondo perno portafilo.

Il secondo perno portafilo è necessario per il cucito con 2 o tre fili.

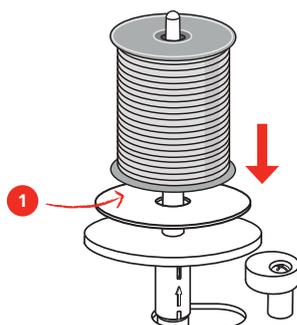
- > Inserire il secondo perno portafilo sul filarello (1).
- > Posizionare il filarello (1) in modo, che la dentellatura (2) si innesta sulla molla (3).



Inserire il rocchetto di filo

Il supporto di feltro impedisce che il filo si avvolge intorno al perno portafilo.

- > Inserire il supporto di feltro (1) sul secondo perno portafilo.
- > Inserire il rocchetto di filo sul perno portafilo.



2.3 Braccio libero

Il modello bernette b79 dispone di un braccio libero di costruzione stabile, che lascia a destra dell'ago molto spazio per progetti grandi.

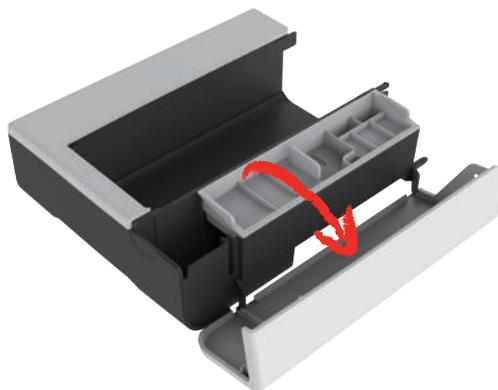
2.4 Piano di cucito e scatola accessori

Il piano di cucito serve anche come scatola accessori.

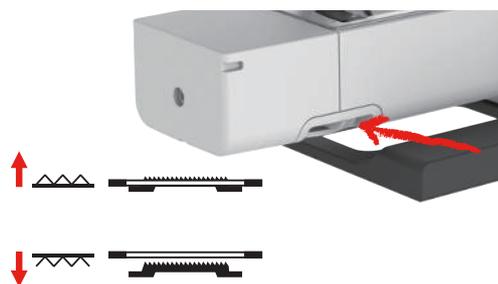
- > Per rimuovere il piano di cucito, afferrare la presa a sinistra del piano e tirarlo nella direzione della freccia.



- > Per aprire la scatola accessori, afferrare l'incavo del coperchio e ribaltare il coperchio in avanti.
- > Per chiudere la scatola degli accessori, spingere il coperchio indietro, finché non scatta in posizione.



2.5 Alzare o abbassare le griffe del trasporto

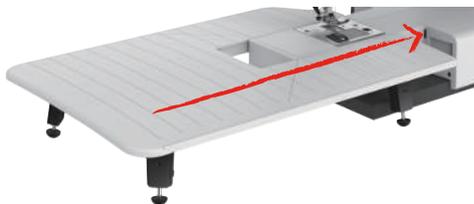


- > Per sollevare le griffe del trasporto, spostare la leva verso destra.
 - Le griffe si alzano al primo punto cucito.
- > Per abbassare le griffe del trasporto, spostare la leva verso sinistra.
 - Le griffe del trasporto sono abbassate.

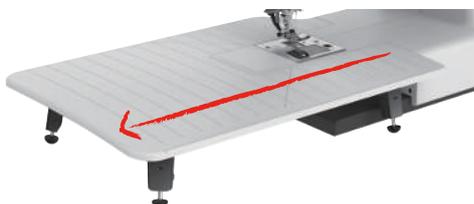
2.6 Utilizzare il piano supplementare

Montato sul braccio libero, il piano supplementare ingrandisce la superficie di cucito.

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Spegnerla la macchina e scollegarla dalla rete elettrica.
- > Inserire il piano supplementare sul braccio libero e spingerlo finché si innesta.



- > Per rimuovere il piano supplementare, tirare il piano verso sinistra.



2.7 Piedino

Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera

- > Scegliere l'altezza della sedia propria in modo, da poter azionare la ginocchiera con il ginocchio.
- > Premere la ginocchiera con il ginocchio verso destra per alzare il piedino.

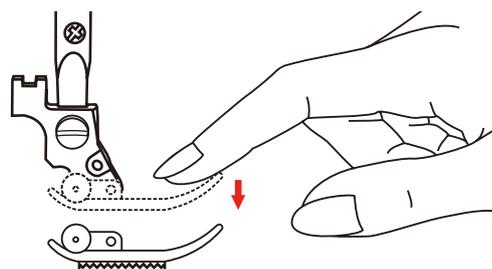


- Contemporaneamente si aprono i dischi della tensione del filo.
- > Rilasciare lentamente la ginocchiera per abbassare il piedino.

Sostituire il piedino

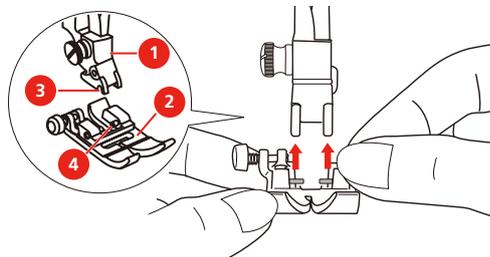
Rimuovere la soletta di piedino

- > Alzare il piedino.
- > Premere con il dito sulla parte anteriore della soletta del piedino per sganciarla.



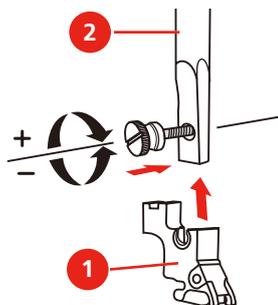
Montare la soletta del piedino

- > Sollevare il piedino (1).
- > Posizionare la nuova soletta (2) sotto la scanalatura (3) del supporto del piedino in modo, che la staffa (4) della soletta si trovi esattamente sotto la scanalatura del supporto.
- > Premere il nuovo piedino premistoffa da sotto, finché scatta in posizione.



Cambiare il supporto del piedino a soletta

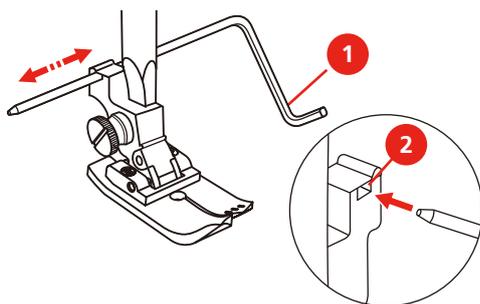
- > Alzare il piedino.
- > Montare il supporto del piedino a soletta (1) a sinistra in basso sulla barra del piedino (2).
- > Tenere il supporto del piedino a soletta con la mano e avvitare la vite manualmente.
- > Stringere la vite con il cacciavite.



Montare il righello

Il righello è la guida ideale per cucire delle linee parallele.

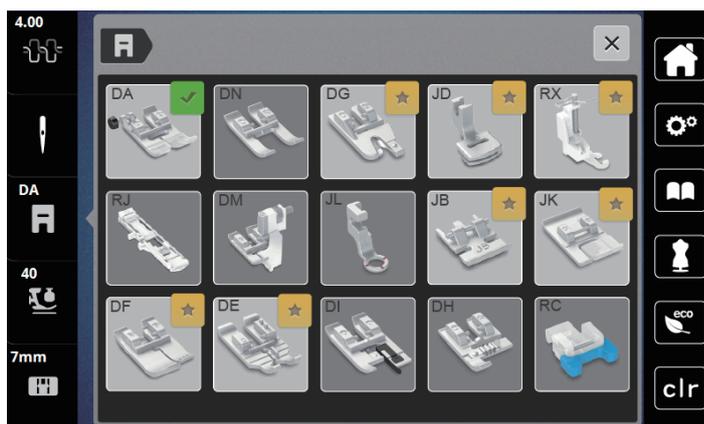
- > Inserire il righello (1) nel foro del piedino (2).
- > Trovare la larghezza desiderata.



Indicare il piedino a soletta sull'interfaccia utente

La soletta consigliata per il punto selezionato viene indicata. Inoltre è possibile visualizzare i piedini a soletta opzionali.

- > Accendere la macchina.
- > Selezionare il motivo.
 - Nella casella «Indicazione piedino a soletta» è indicata la soletta consigliata con le sue lettere di specificazione.
- > Premere la casella «Indicazione piedino a soletta».
 - Tutti i piedini a soletta sono visualizzati sul display.



- La spunta verde indica il piedino a soletta consigliato.
- La stella gialla indica le altre solette, che possono essere usate per il punto selezionato per lavorazioni speciali.

Impostare la pressione del piedino



La regolazione della pressione del piedino permette di adattare la pressione del piedino sulla stoffa in maniera ottimale allo spessore della stoffa. Più la stoffa è voluminosa, più leggera deve essere la pressione del piedino. Questa regolazione ha il vantaggio, che il piedino è leggermente sollevato. Ciò facilita lo spostamento della stoffa. Per la lavorazione di tessuti leggeri si consiglia di aumentare la pressione del piedino. Questa regolazione impedisce, che la stoffa si sposta troppo facilmente sotto il piedino.

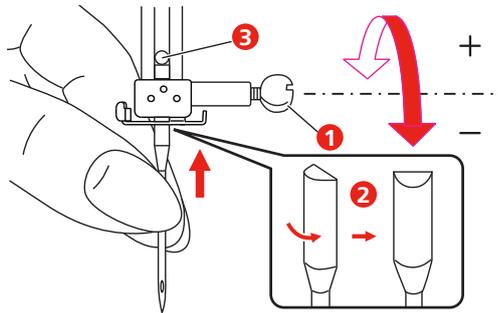


- > Premere la casella «Pressione del piedino».
- > Regolare la pressione del piedino con il cursore.

2.8 Ago e placca ago

Cambiare l'ago

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Rimuovere il piedino.
- > Allentare la vite di fissaggio (1) con il cacciavite.
- > Tirare l'ago in basso per rimuoverlo.
- > Inserire l'ago nuovo (2) con la parte piatta rivolta indietro.
- > Spingere l'ago in alto, fino all'arresto (3).
- > Stringere la vite di fissaggio con il cacciavite.

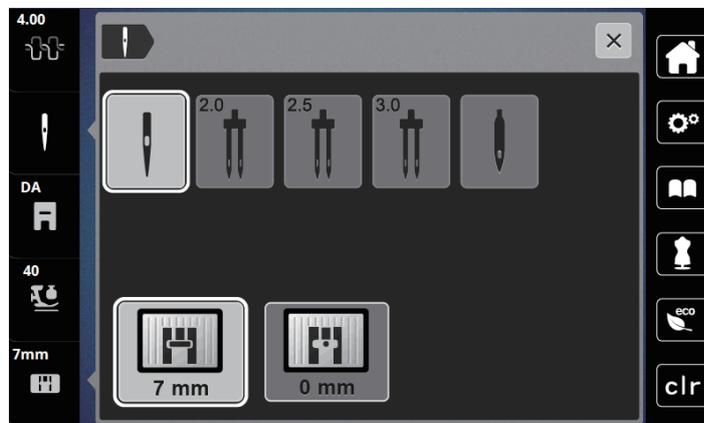


Selezionare l'ago sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione dell'ago si può controllare se l'ago è adatto alla placca ago selezionata.



- > Premere la casella «Selezione dell'ago» o «Selezione placca ago».
- > Selezionare l'ago montato.



- Se l'ago selezionato è adatto al piedino e alla placca ago selezionati, si può iniziare a cucire.
- Se l'ago selezionato non è adatto all'ago, appare sul display un punto esclamativo rosso.

Impostare l'Arresto dell'ago alto/basso (permanente)



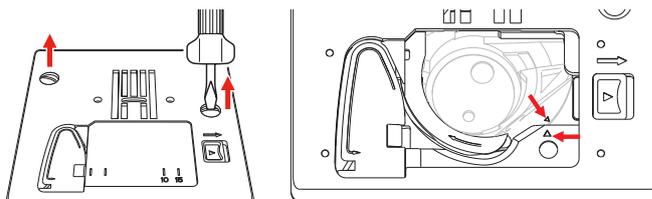
- > Premere la casella «Arresto dell'ago alto/basso (permanente)» per impostare la posizione dell'arresto dell'ago in maniera permanente.
 - Rilasciando il pedale o premendo il pulsante «Start/Stop» la macchina si ferma con l'ago abbassato.
- > Premere nuovamente la casella «Arresto dell'ago alto/basso (permanente)».
 - La macchina si ferma con l'ago alzato, rilasciando il pedale oppure premendo il pulsante «Start/Stop».

Sostituire la placca ago

Le placche ago sono dotate di marcature longitudinali, trasversali e diagonali in millimetri (mm) e pollici (inch). Queste marcature sono utili per cucire o per un'accurata impuntura. **Nota:** Le marcature della capsula della bobina e della placca ago devono essere allineate allo stesso modo.

Presupposizione:

- Le griffe del trasporto sono abbassate.
 - La macchina è spenta e la spina è staccata.
 - Il coperchio del crochet, il piedino e l'ago sono stati rimossi.
- > Svitare le viti della placca ago con il cacciavite.



- > Rimuovere la placca ago.
- > Posizionare la nuova placca ago e fissare le viti con il cacciavite.

Controllare la placca ago sul display

Dopo la sostituzione della placca ago si può controllare se la placca è adatta all'ago selezionato.

- > Premere la casella «Selezione dell'ago» o «Selezione della placca».
- La macchina riconosce automaticamente la placca ago montata e la indica sul display.



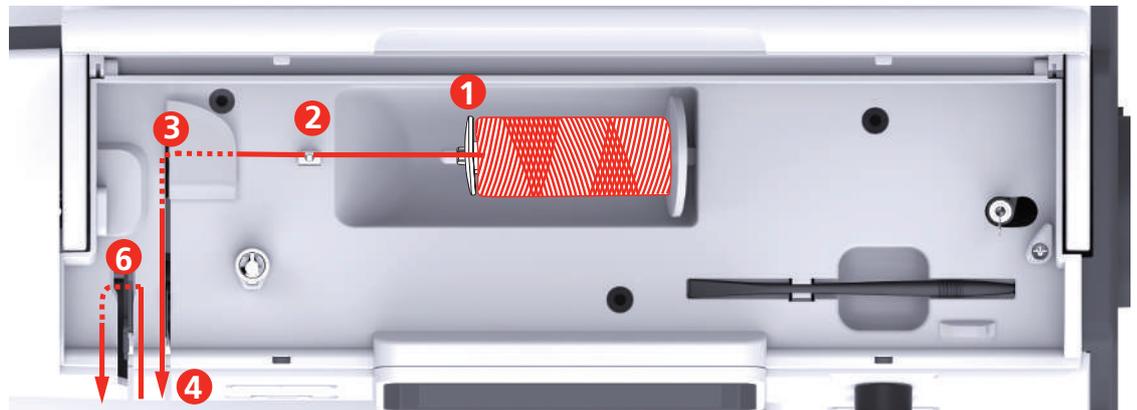
- Se la placca ago selezionata è adatta all'ago, si può iniziare a cucire.
- La larghezza del punto viene automaticamente impostata sul valore consentito.
- Se la placca ago selezionata non è adatta all'ago, appare sul display un punto esclamativo rosso.

2.9 Infilatura

Preparare l'infilatura

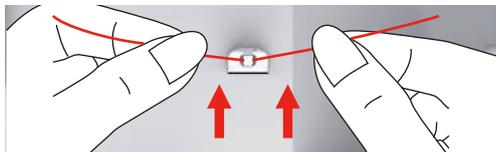
- > Alzare l'ago, premendo il pulsante «Ago alto/basso».
- > Alzare il piedino.

Infilare il filo superiore

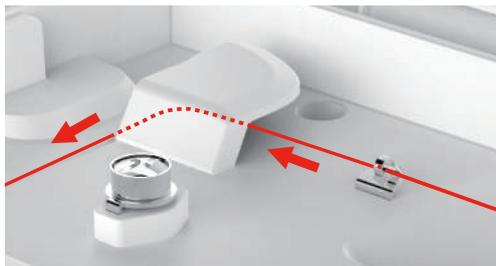


- | | | | |
|---|-----------------------|----|----------------------|
| 1 | Disco svolgifilo | 7 | Guida |
| 2 | Guida filo | 8 | Guida |
| 3 | Guida filo | 9 | Leva dell'infilatore |
| 4 | Dischi della tensione | 10 | Gancetto di ferro |
| 5 | Copertura tendifilo | 11 | Tagliafilo |
| 6 | Leva tendifilo | 12 | Filo |

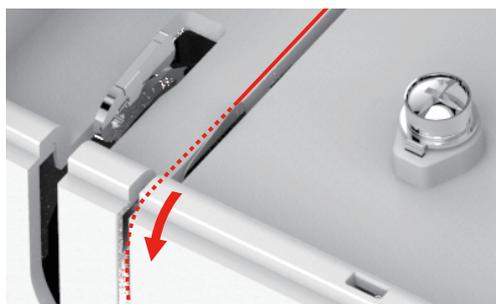
- > Inserire il rocchetto di filo sul perno portafilo a scomparsa in modo che il filo venga avvolto in senso orario.
- > Inserire un disco svolgifilo adatto.
- > Inserire il filo nella guida (2).



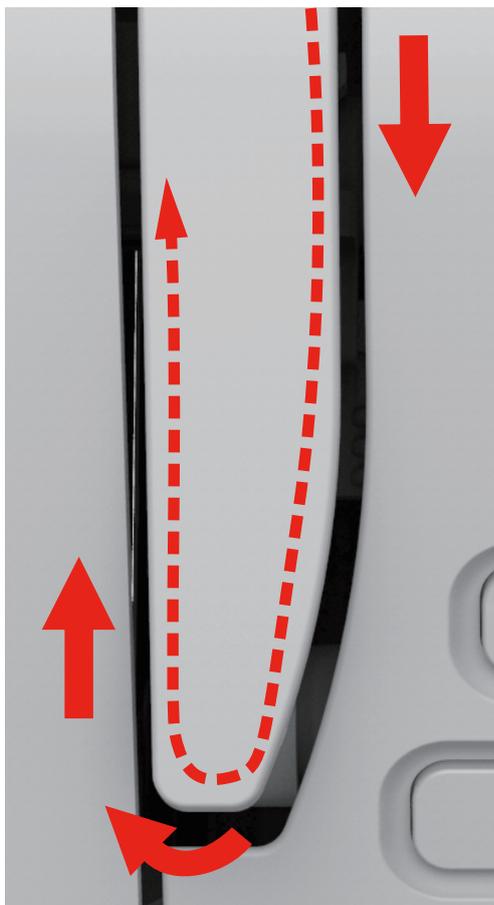
- > Inserire il filo nella guida (3).



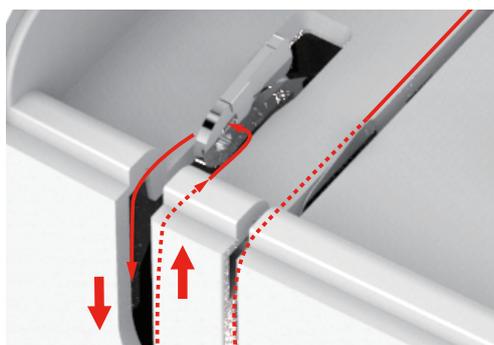
- > Tirare il filo verso il basso, lungo la scanalatura.



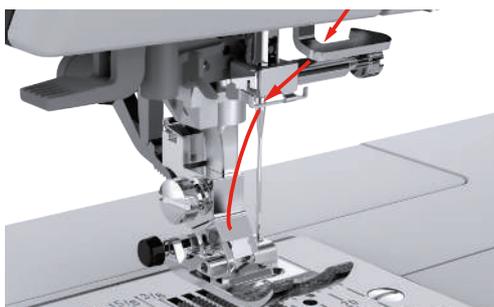
- > Tirare il filo in basso e intorno alla copertura della leva tendifilo.



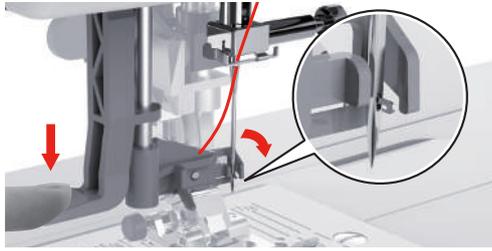
- > Agganciare il filo da sopra e da destra verso sinistra nella leva tendifilo e poi tirarlo nuovamente verso il basso.



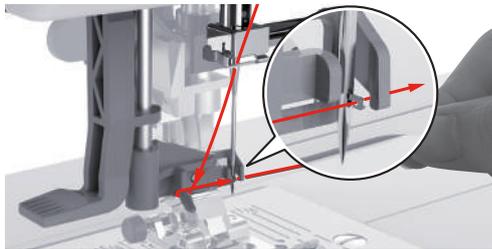
- > Inserire il filo nelle guide sopra il piedino.
- > Abbassare il piedino.



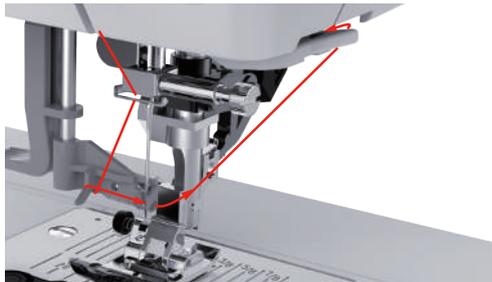
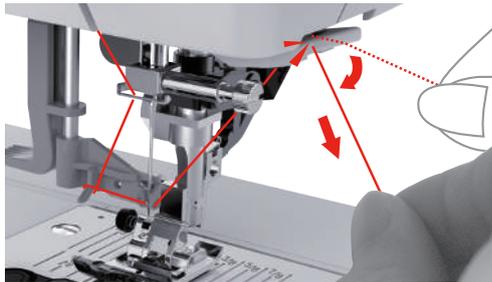
- > Abbassare la leva dell'infilatore completamente, fino allo scatto.
 - Il gancetto di ferro passa da dietro attraverso la cruna dell'ago.
 - Il piedino si abbassa automaticamente per evitare danni all'infilatore.



- > Portare il filo intorno alla guida.
- > Passare il filo davanti all'ago e sotto il gancetto dell'infilatore.

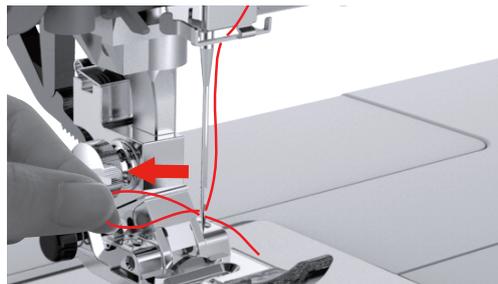
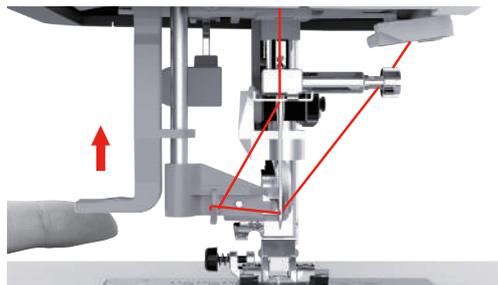


- > Per tagliare il filo in eccesso, prendere l'estremità del filo e tagliarla sul tagliafilo. **Nota:** Utilizzare il tagliafilo a destra solo durante l'infilatura dell'ago.



- > Per infilare l'ago alzare la leva dell'infilatore.
 - Il gancetto si sposta indietro e tira il filo attraverso la cruna, formando un cappio.

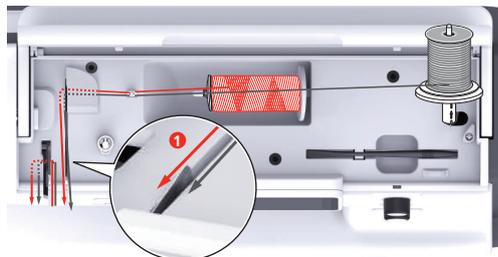
> Tirare tutto il filo attraverso la cruna dell'ago.



Infilare l'ago doppio

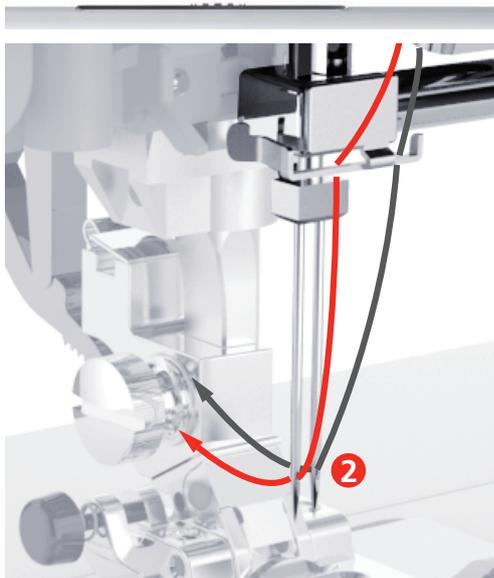
Presupposizione:

- L'ago doppio è montato.
 - Il secondo perno portafilo, il supporto di feltro e il rocchetto di filo sono montati.
- > Passare il primo filo - seguendo la freccia - a sinistra del disco della tensione superiore (1).
- > Passare il secondo filo - seguendo la freccia - a destra del disco della tensione superiore (1).

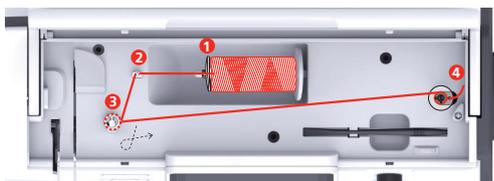


- > Portare il primo e il secondo filo fino alla guida che si trova sopra l'ago.
- > Infilare il primo filo manualmente nell'ago destro.

> Infilare il secondo filo manualmente nell'ago sinistro.



Avvolgere la spolina del filo inferiore

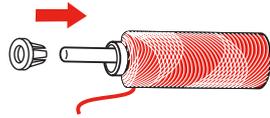


- 1 Disco svolgifilo
- 2 Guida filo

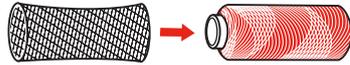
- 3 Pre-tensione del filo
- 4 Perno portafilo

> Inserire un rocchetto di filo e un disco svolgifilo sul perno portafilo.

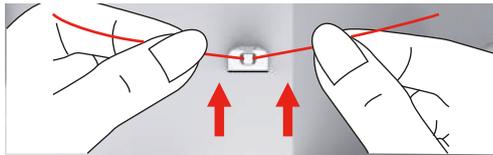
- > Usare il disco svolgifilo piccolo per rocchetti di filo piccoli.



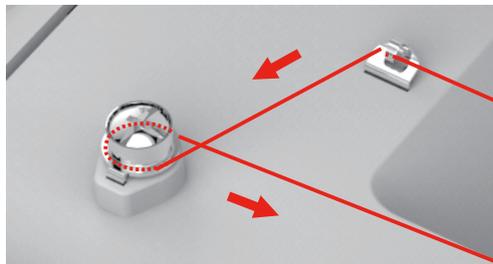
- > Usare la rete svolgifilo per impedire l'annodamento e la rottura del filo.



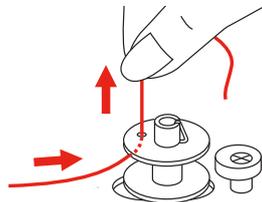
- > Inserire il filo nella guida.



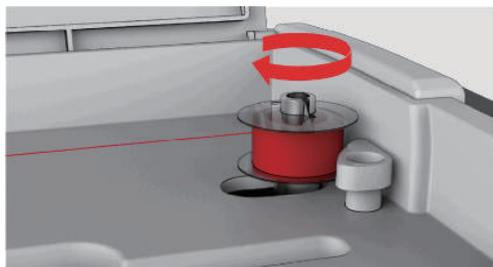
- > Passare il filo in senso orario intorno alla pre-tensione del filo.



- > Infilare il filo dall'interno in uno dei fori della spolina e mettere la spolina vuota sul filarello.



- > Spostare il filarello con la spolina verso destra.

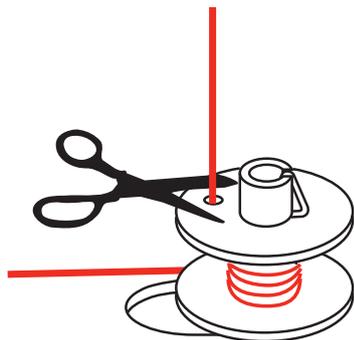


- Il tasto «Start/Stop» lampeggia e si apre il display dell'avvolgimento del filo inferiore.

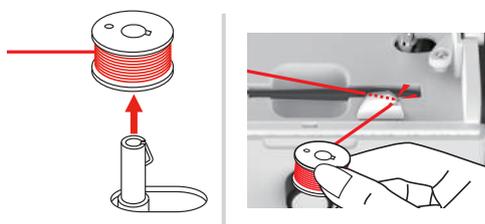


- > Tenere l'estremità del filo con una mano.
- > Per bloccare il filo sulla spolina, avviare l'avvolgimento della spolina con il pulsante «Start/Stop» e arrestarlo nuovamente dopo alcuni giri.

- > Tagliare il filo in eccesso vicino al foro.



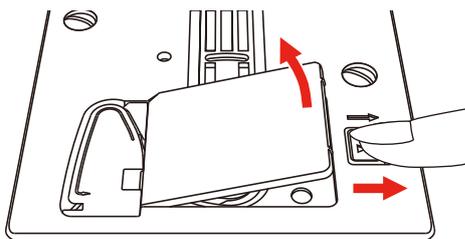
- ⦿ > Per continuare l'avvolgimento della spolina, premere il tasto «Start/Stop».
- > Per arrestare l'avvolgimento della spolina del filo inferiore, premere il tasto «Start/Stop».
- > Rimuovere la spolina e tagliare il filo.



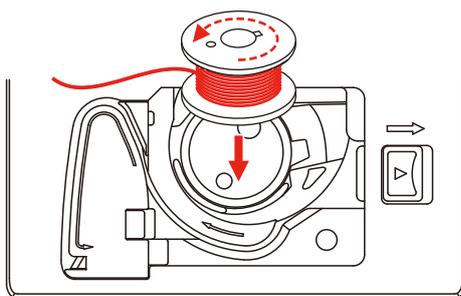
Infilare il filo inferiore

Presupposizione:

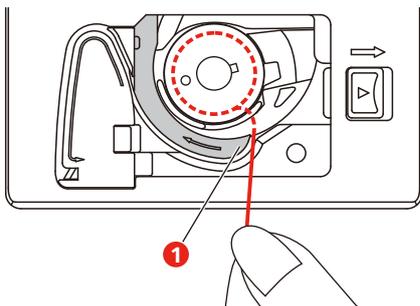
- L'ago è alzato.
 - Il piedini è alzato.
 - La macchina è spenta.
- > Per aprire il coperchio del crochet, spostare la presa verso destra.



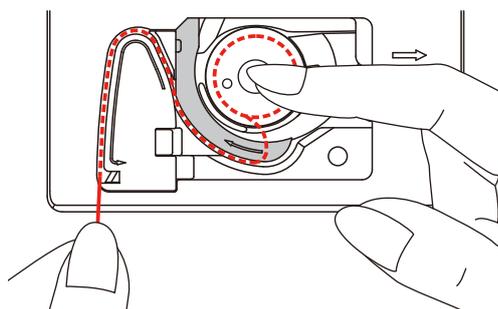
- > Inserire la spolina nuova, il filo è avvolto in senso antiorario.



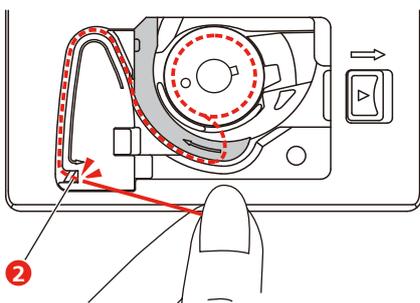
- > Inserire il filo nella fessura (1).



- > Premere leggermente sulla spolina.
- > Seguire la marcatura a freccia per inserire il filo correttamente nella guida.



- > Per tagliare il filo in eccesso, prendere l'estremità del filo e tagliarla sul tagliafilo (2).



- > Chiudere il coperchio del crochet.

3 Programma Setup

3.1 Impostazioni del cucito

Regolare la tensione del filo superiore

Modifiche della tensione superiore eseguite nel programma Setup si riflettono su tutti i punti. E' anche possibile fare modifiche della tensione superiore, che sono valide solo per il motivo selezionato.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere la casella «Modificare la tensione del filo superiore».
> Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per modificare la tensione del filo superiore.

Impostare la velocità massima di cucito

Con questa funzione è possibile ridurre la velocità massima.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere la casella «Modificare la velocità massima di cucito».
> Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per modificare la velocità massima di cucito.

Impostare i punti di fermatura

Se la funzione è attivata, la macchina cuce dopo il taglio del filo automaticamente 4 punti di fermatura all'inizio del motivo.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere l'interruttore con lo stilo touchscreen/il dito per disattivare i punti di saldatura.
> Premere nuovamente l'interruttore per attivare i punti di fermatura.

Programmare l'altezza della sospensione del piedino

L'altezza della sospensione del piedino è regolabile - a seconda dello spessore della stoffa - da 1 fino a max. 6 mm.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



> Premere la casella «Programmare l'altezza della sospensione del piedino».

> Ruotare la «manopola multi-funzione superiore» o la «manopola multi-funzione inferiore» oppure premere le caselle «-» o «+» per impostare la distanza tra la stoffa e il piedino.

Programmare il tasto «Fermapunto»

La quantità ed il tipo dei punti di fermatura possono essere programmati.

Il numero dei punti di fermatura per i punti pratici può essere programmato nella parte superiore del display (1).

I punti di fermatura per punti decorativi e combinazioni possono essere programmati nella parte inferiore del display (2).



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



> Premere la casella «Programmare il tasto fermapunto».

> Premere le caselle 1 «-» o «+» nella parte superiore del display, per programmare il numero dei punti di fermatura.



- > Per attivare la fermatura automatica per punti decorativi e combinazioni di punti, premere la casella «Fermapunto».
- > Premere le caselle (2)«-» o «+» nella parte inferiore del display, per programmare il numero dei punti di fermatura.
- > Per disattivare la fermatura automatica per punti decorativi e combinazioni di punti, premere nuovamente la casella «Fermapunto».



- > Per saldare il motivo selezionato alla fine, premere la casella «Fine disegno».
 - La macchina esegue i punti di fermatura e si arresta automaticamente alla fine del motivo.
- > Per disattivare il punti di fermatura alla fine del motivo, premere nuovamente la casella «Fermapunto».

Programmare il tasto «Tagliafilo automatico»

La saldatura automatica prima del taglio del filo è programmabile.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



- > Premere la casella «Programmare Tagliafilo automatico».



- > Per cucire 4 punti di fermatura prima del taglio, premere la casella «Fermapunto».
- > Premere le caselle «-» o «+» per programmare il numero dei punti di fermatura.
- > Per disattivare la fermatura automatica, premere nuovamente la casella «Fermapunto».

Impostare la posizione del piedino con Arresto dell'ago basso

Con l'ago abbassato il piedino va nella posizione sospesa, se l'arresto dell'ago è stato programmato in basso.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



- > Premere la casella «Posizione del piedino con arresto dell'ago basso».



- > Per attivare l'opzione "piedino in posizione sospesa con arresto dell'ago basso", premere l'interruttore.
- > Per disattivare il piedino in posizione sospesa con arresto dell'ago basso, premere nuovamente l'interruttore.

Programmare il pulsante «Cucire indietro»

Si può scegliere tra «Cucire indietro» e «Cucito indietro di precisione».



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



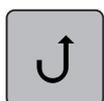
> Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



> Premere la casella «Programmare il tasto Cucire indietro».



> Premere la casella «Cucito indietro di precisione» per impostare il cucito indietro di precisione.



> Premere la casella «Cucire indietro» per impostare il cucito indietro.

Programmazione personalizzata del pedale

Con la casella «Ago alto/basso» attivata, alzare o abbassare l'ago premendo il pedale con il tallone.

Alternativamente si può programmare la posizione del piedino, il taglio del filo e la funzione fermapunto automatico.



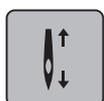
> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere la casella «Programmare il pedale».



- La casella «Ago alto/basso» è attivata come impostazione base.
- La pressione del tallone sul pedale alza o abbassa l'ago.



> Premere la casella «Programmare la pressione del tallone» per programmare la funzione desiderata, che sarà attivata tramite la pressione del tallone.



- > Per attivare la chiusura del punto automatica tramite la pressione del tallone, premere la casella «Fermapunto».
- > Premere le caselle «-» o «+» per programmare il numero dei punti di fermatura.
- > Per disattivare la chiusura automatica tramite la pressione del tallone, premere nuovamente la casella «Fermapunto».



- > Per attivare il taglio automatico del filo, premere la casella «Tagliafilo automatico».
- > Premere nuovamente la casella «Tagliafilo automatico», per disattivare il taglio automatico del filo.



- > Per tenere il piedino abbassato tramite la pressione del tallone sul pedale, premere la casella «Posizione del piedino».
- > Per tenere il piedino alto tramite la pressione del tallone sul pedale, premere nuovamente la casella «Posizione del piedino».
 - Attivando soltanto «Posizione del piedino» senza «Tagliafilo automatico» e «Fermapunto», la funzione porta il piedino nella posizione sospesa oppure nella posizione più alta (12 mm).

Compensazione automatica della pressione del piedino

La macchina riconosce durante il cucito continuamente lo spessore attuale della stoffa e imposta contemporaneamente la corretta pressione del piedino, per garantire il trasporto regolare della stoffa.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Per attivare la compensazione automatica della pressione del piedino, premere la casella «Misurazione spessore della stoffa».
- > Per disattivare la compensazione automatica della pressione del piedino, premere nuovamente la casella «Misurazione spessore della stoffa».

Correggere il bilanciamento generale.

L'utilizzo di stoffe, filati e stabilizzatori diversi può alterare talmente la formazione dei punti programmati, che la macchina non li esegue correttamente. Il bilanciamento elettronico consente di correggere questi difetti e di adattare in maniera ottimale il motivo al materiale utilizzato.



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito» drücken.



- > Premere la casella «Bilanciamento» drücken.
 - Sul display appare l'anteprima del punto.
- > Per correggere il bilanciamento verticale del motivo di ricamo, ruotare la «manopola multifunzione» finché la raffigurazione del motivo sul display corrisponde al motivo ricamato sulla stoffa.

3.2 Impostazioni del ricamo

Regolare la tensione del filo superiore

Modifiche della tensione superiore fatte nel programma Setup si riflettono tutti i motivi di ricamo.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



- > Premere la casella «Modificare la tensione del filo superiore».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per modificare la tensione del filo superiore.

Impostare la velocità massima di cucito

Questa funzione consente di ridurre generalmente la velocità massima.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



- > Premere la casella «Modificare la velocità massima».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-», per modificare la velocità massima di cucito.

Calibrare il telaio

La calibrazione del telaio imposta la posizione dell'ago al centro del telaio.

Presupposizione:

- Il modulo di ricamo è collegato e il telaio con la relativa mascherina di plastica è montato.



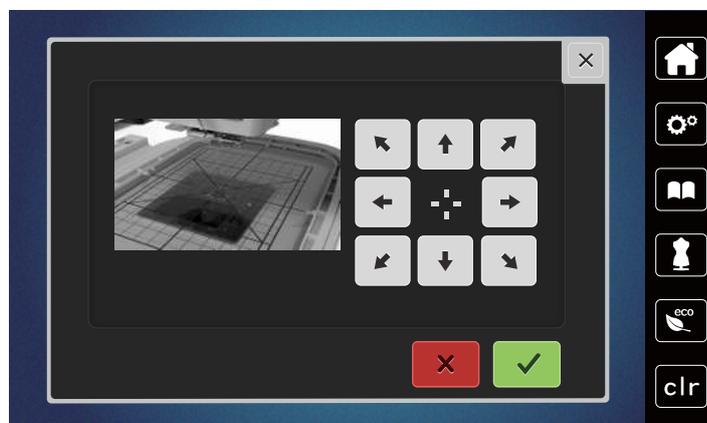
- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



- > Premere la casella «Calibrazione del telaio».
- La macchina riconosce il telaio automaticamente e sceglie la posizione al centro del telaio.
- > Posizionare l'ago con le frecce sul display esattamente al centro e confermare.



Disattivare la funzione Fermapunto



- > Premere la casella nel «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



- > Premere la casella «Fermapunto attivato/disattivato».
- > Per disattivare i punti di fermatura, premere l'interruttore a sinistra nella parte inferiore del display.
 - La macchina non cuce i punti di fermatura, il filo inferiore deve essere estratto manualmente dalla stoffa intelaiata e tenuto fermo all'inizio del ricamo.
- > Premere nuovamente l'interruttore per attivare i punti di fermatura.

Impostare il taglio automatico del filo



- > Premere la casella «Programma Setup».



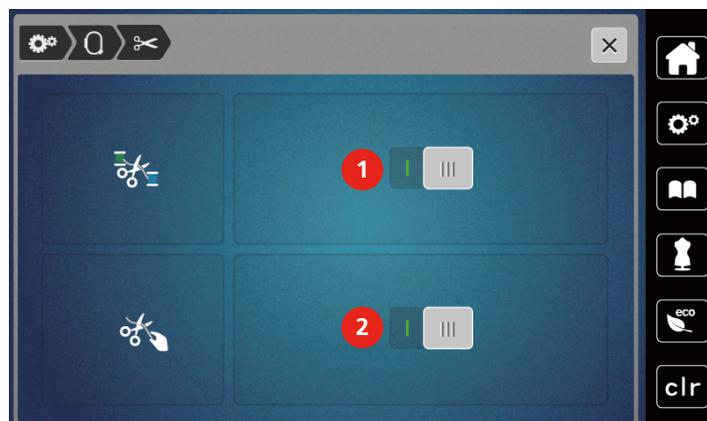
- > Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



- > Premere la casella «Impostazioni del taglio».



- > Per disattivare il taglio automatico prima del cambio del filo, premere l'interruttore nella parte superiore del display (1).
- > Per attivare il taglio automatico prima del cambio del filo, premere nuovamente l'interruttore nella parte superiore del display (1).
- > Per disattivare il taglio automatico dopo l'inizio del ricamo, premere l'interruttore nella parte inferiore del display (2).
 - La macchina non si arresta per eseguire i punti di fermatura.
- > Per attivare il taglio automatico dopo il ricamo, premere l'interruttore nella parte inferiore del display (2).
 - La macchina si arresta dopo circa 7 punti.
- > Tagliare il filo in eccesso con le forbici.



Regolare l'altezza del piedino



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



> Premere la casella «Regolare l'altezza del piedino».
 > Per impostare la distanza tra il piedino e la placca ago, ruotare la «manopola multi-funzione superiore» o la «manopola multi-funzione inferiore» oppure premere le caselle «-» o «+».

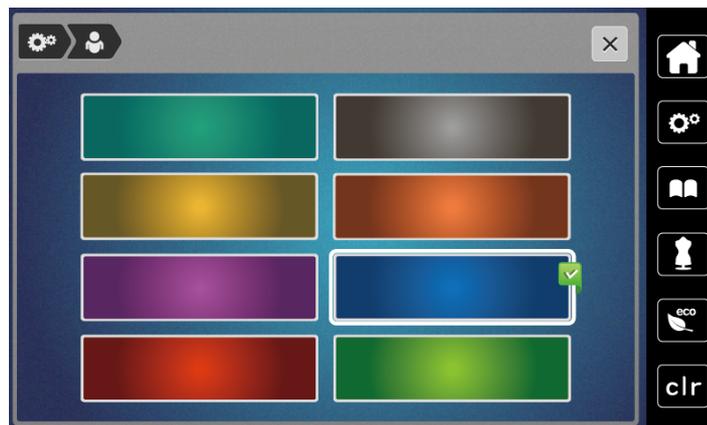
3.3 Selezionare impostazioni personali



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni personali».
 > Scegliere il colore del display desiderato.



3.4 Funzioni di controllo

Sensore del filo superiore



> Premere la casella nel «Programma Setup».



> Premere la casella «Funzioni di controllo».



> Premere l'interruttore nella parte superiore del display per disattivare il sensore del filo superiore.
 > Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo superiore.

Sensore del filo inferiore



> Premere la casella nel «Programma Setup».



- > Premere la casella «Funzioni di controllo».



- > Premere l'interruttore nella parte inferiore del display per disattivare il sensore del filo inferiore.
- > Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo inferiore.

3.5 Segnale acustico attivato/disattivato



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Per disattivare tutti segnali acustici, premere la casella «Segnale acustico attivato/disattivato».
- > Per attivare tutti segnali acustici, premere nuovamente la casella «Segnale acustico attivato/disattivato».

3.6 Impostazioni della macchina

Impostare la luminosità del display

La luminosità del display può essere regolata a piacere.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Impostare la luminosità».
- > Spostare il cursore nella parte superiore del display con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» «-» per modificare la luminosità del display.

Illuminazione

L'intensità dell'illuminazione può essere regolata a piacere.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Impostare la luminosità».
- > Spostare il cursore nella parte inferiore del display con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per impostare l'intensità dell'illuminazione.



- > Premere l'interruttore per spegnere la luce.
- > Premere nuovamente l'interruttore per accendere la luce.

Calibrazione del display

Ulteriori informazioni su questo argomento sono disponibili si trovano nel capitolo Appendice Risoluzione dei problemi alla fine del manuale.



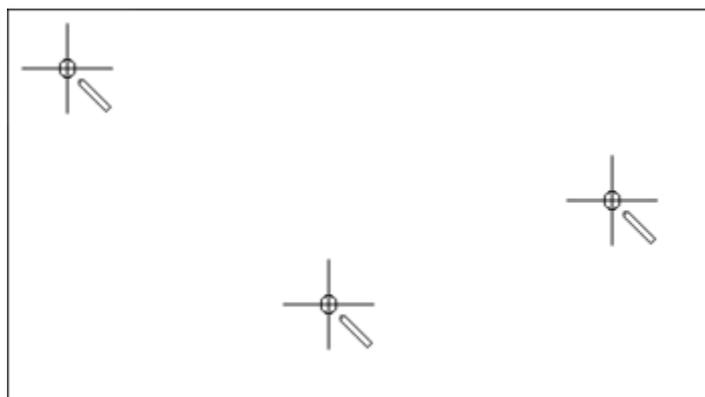
> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Calibrazione del display».
> Toccare con lo stilo touchscreen una croce dopo l'altra.



Ripristinare le impostazioni base

ATTENZIONE: Questa funzione cancella tutte le impostazioni personalizzate.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Impostazioni base».



> Premere la casella «Impostazioni base Cucito».



> Premere la casella «Confermare» per ripristinare le impostazioni base per il cucito.



> Premere la casella «Impostazioni Ricamo».



> Premere la casella «Confermare» per ripristinare le impostazioni base del ricamo.



> Premere la casella «Impostazioni base, tutte».



> Premere la casella «Confermare» e riavviare la macchina per ripristinare tutte le impostazioni base.

Aggiornare il firmware della macchina

Il firmware attuale della macchina e le istruzioni dettagliate per ogni passo dell'aggiornamento possono essere scaricati da www.bernina.com. I dati e le impostazioni personali sono trasferiti automaticamente con l'aggiornamento del firmware.

ATTENZIONE

Chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) rimossa troppo presto

L'aggiornamento del firmware non viene portato a termine e la macchina non può essere utilizzata.

- > Rimuovere la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) solamente, se l'aggiornamento è stato portato a termine con successo.

- > Inserire nella porta USB della macchina una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale), formattata FAT32, che contiene la nuova versione firmware.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Versione firmware».



- > Per avviare l'aggiornamento del firmware, premere la casella «Update».

Controllare la versione firmware

Sul display è indicata la versione firmware della macchina.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Versione firmware».

Controllare il numero totale dei punti

Vengono visualizzati il numero totale di punti sulla macchina e il numero di punti dall'ultimo intervento dell'assistenza eseguito da un rivenditore bernette.

4.000.000 di punti dopo un intervento dell'assistenza, il simbolo  indica che si raccomanda la manutenzione da parte di un rivenditore bernette.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Versione firmware».

Selezionare la lingua

L'interfaccia utente può essere impostata nella lingua desiderata, a seconda della richiesta dei clienti.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Selezione della lingua».
> Selezionare la lingua

4 Impostazioni del sistema

4.1 Programma Tutorial

Il programma Tutorial offre informazioni e spiegazioni relative a molti temi che riguardano il cucito, il ricamo e i diversi tipi di punto.



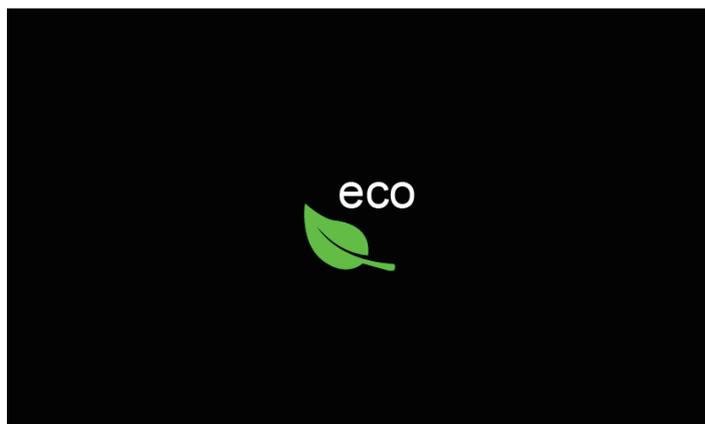
- > Premere la casella «Tutorial».
- > Selezionare il tema desiderato, per ottenere le informazioni richieste.

4.2 Modalità eco

Durante prolungate interruzioni di lavoro si può attivare la modalità di basso consumo per la macchina. Sul display nessuna selezione è consentita e la macchina non può essere avviata.



- > Premere la casella «Modalità eco».
 - Il display si spegne. La macchina riduce il consumo di corrente elettrica e le luci si spengono.



- > Premere la casella «eco» sul display.
 - La macchina è nuovamente pronta per cucire.

4.3 Guida al cucito

La Guida al cucito offre informazioni e suggerimenti per molte lavorazioni. Dopo la selezione della stoffa e del progetto di cucito desiderato, il display visualizza i suggerimenti relativi all'ago e al piedino adatto.

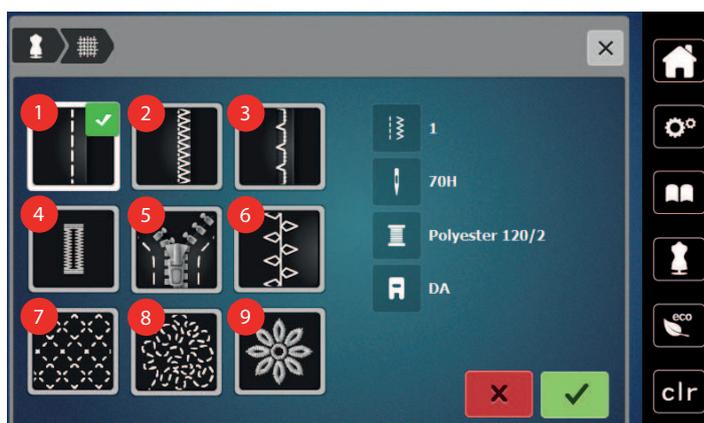


- > Premere la casella «Guida al cucito».
- > Selezionare la stoffa desiderata.

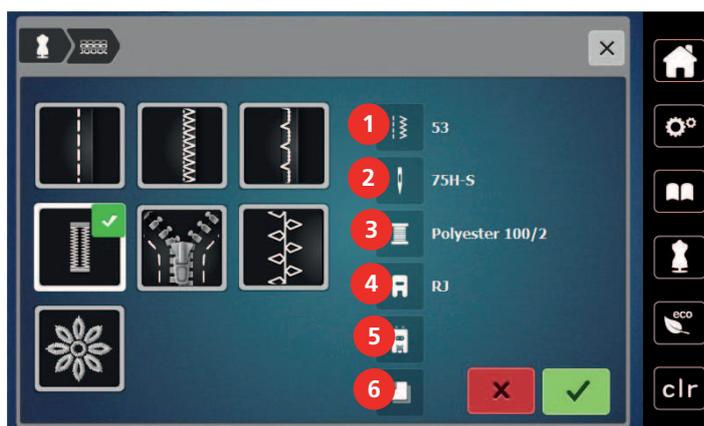


- | | | | |
|---|-----------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Tessuti leggeri | 7 | Maglia pesante |
| 2 | Tessuti medio-pesanti | 8 | Pelliccia / pelliccia sintetica |
| 3 | Tessuti pesanti | 9 | Spugna |
| 4 | Jeans | 10 | Stoffe a pelo alto |
| 5 | Maglia leggera | 11 | Pelle e vinile |
| 6 | Maglia medio-pesante | 12 | Tulle e pizzo |

- > Selezionare il progetto di cucito desiderato.
 - Il punto viene regolato automaticamente, tutte le altre regolazioni devono essere eseguite da soli.



- | | | | |
|---|---------------------|---|-----------------------|
| 1 | Cuciture | 6 | Cucito decorativo |
| 2 | Rifinitura di bordi | 7 | Quiltatura a macchina |
| 3 | Orlo invisibile | 8 | Cucire a mano libera |
| 4 | Asole | 9 | Appliqué |
| 5 | Cerniere | | |



- | | | | |
|---|------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Numero del punto consigliato | 4 | Piedino consigliato |
| 2 | Ago consigliato | 5 | Asola con filo di rinforzo |
| 3 | Filo consigliato | 6 | Uso di stabilizzatore consigliato |
- > Impostare la macchina secondo le istruzioni indicate.

4.4 Cancellare con «clr» tutte le modifiche

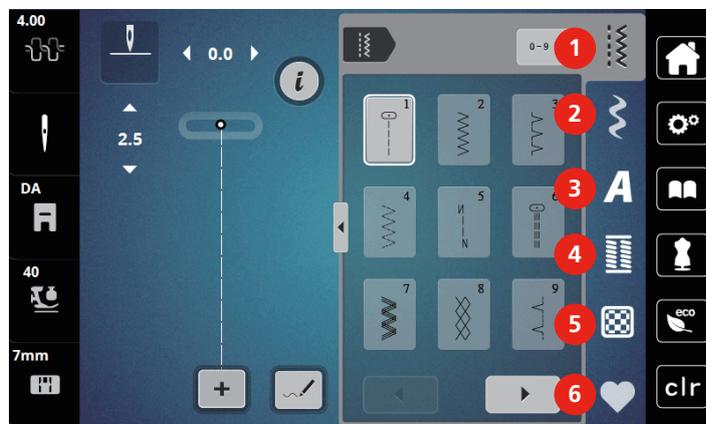
Tutte le modifiche apportate ai motivi possono essere ripristinate ai valori standard. Sono esclusi i motivi salvati nella memoria personale e le funzioni di sicurezza.



- > Premere la casella «clr».

5 Cucito creativo

5.1 Panoramica Menu Cucito

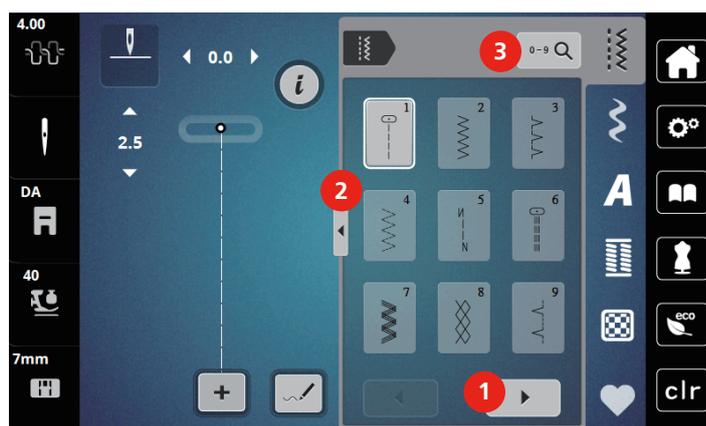


- | | | | |
|---|------------------|---|-------------------|
| 1 | Punti utili | 4 | Asole |
| 2 | Punti decorativi | 5 | Punti quilt |
| 3 | Alfabeti | 6 | Memoria personale |

Selezione del punto



- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Per visualizzare altri punti, premere la casella «Scorrimento» (1).
- > Per ingrandire la finestra dei punti, premere la casella «Mostra tutti i punti».
- > Per ridurre la visualizzazione dei punti, premere nuovamente la casella «Mostra tutti i punti» (2).
- > Per selezionare il punto digitando il suo numero, premere la casella «Selezione numerica del punto» (3).
 - Se appare «!!!» durante la programmazione di un motivo, questo motivo non può essere utilizzato nella modalità combinazione.
 - Se appare «???» durante immissione del numero del punto, questo punto non esiste.



5.2 Doppio trasporto integrato



Adattare la pressione del piedino allo spessore della stoffa. Più la stoffa è voluminosa, più leggera deve essere la pressione del piedino.

Con il doppio trasporto integrato il tessuto viene trasportato simultaneamente dall'alto e dal basso. Anche stoffe scivolose e leggere vengono trasportate in modo regolare e preciso. Righe e quadretti combaciano perfettamente.

Impiego del doppio trasporto integrato

Il doppio trasporto integrato viene usato principalmente per i seguenti progetti di cucito:

- Cucito: Tutte le lavorazioni su tessuti difficili, ad es. orli, cerniere
- Patchwork: Per cucire strisce e blocchi precisi, per punti decorativi fino a 7 mm
- Applicazioni: Per applicare nastri e per bordare

Stoffe difficili da lavorare sono:

- Velluto, normalmente nella direzione delle fibre
- Spugna
- Jersey, soprattutto orizzontalmente alla maglia
- Pelliccia sintetica
- Pile
- Stoffe trapuntate
- Stoffe con righe o quadretti
- Tessuti per tende con motivi a ripetizione

Stoffe poco scorrevoli sono:

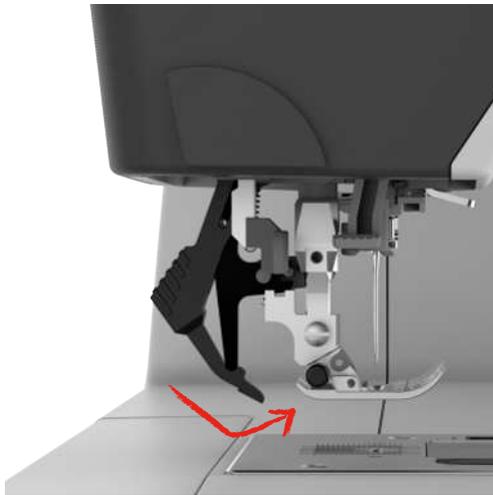
- Pelle sintetica, stoffe spalmate

Usare il doppio trasporto integrato



Per lavorazioni con il doppio trasporto integrato, utilizzare solamente piedini con l'apertura posteriore.

- > Alzare il piedino.
- > Premere il dispositivo doppio trasporto verso il basso e dietro il piedino, finché si innesta.



- > Sollevare il piedino.
- > Per disattivare il doppio trasporto, tirare il dispositivo integrato in basso e poi ruotarlo indietro.

5.3 Regolare la velocità

Il cursore permette la regolazione graduale della velocità del cucito.

- > Spostare il cursore verso sinistra per aumentare la velocità di cucito.
- > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

5.4 Regolare la tensione del filo superiore

La regolazione base della tensione del filo superiore avviene automaticamente con la selezione del ricamo.

L'utilizzo di altri filati per cucire e ricamare può alterare la formazione del punto. Ciò può rendere necessario la regolazione individuale della tensione del filo per adattarla al materiale ed al punto selezionato.

La modifica della tensione superiore si riflette sul punto selezionato. Modifiche permanenti della tensione del filo superiore possono essere impostate nel programma Setup.



- > Premere la casella «Tensione del filo superiore».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito per aumentare o ridurre la tensione del filo superiore.



5.5 Modificare un motivo

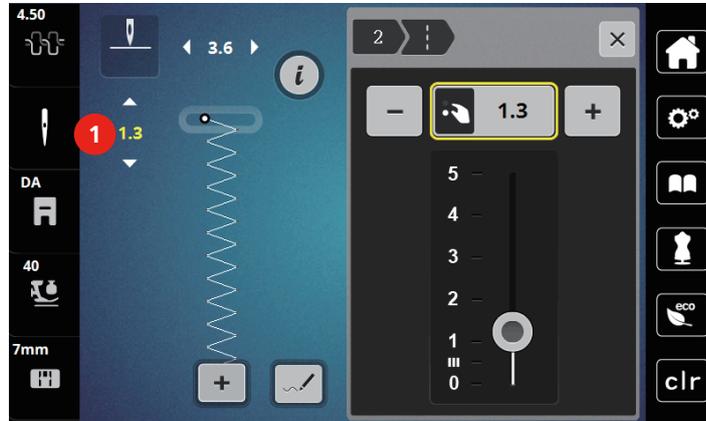
Modificare la larghezza del punto

- > Per ridurre la larghezza del punto girare la «manopola multi-funzione superiore» a sinistra.
- > Per aumentare la larghezza del punto girare la «manopola multi-funzione superiore» a destra.
- > Per attivare ulteriori opzioni di modifica premere la casella «Larghezza del punto» (1).



Modificare la lunghezza del punto

- > Per ridurre la lunghezza del punto girare la «manopola multi-funzione inferiore» a sinistra.
- > Per aumentare la lunghezza del punto girare la «manopola multi-funzione inferiore» a destra.
- > Per attivare ulteriori opzioni di modifica premere la casella «Lunghezza del punto» (1).



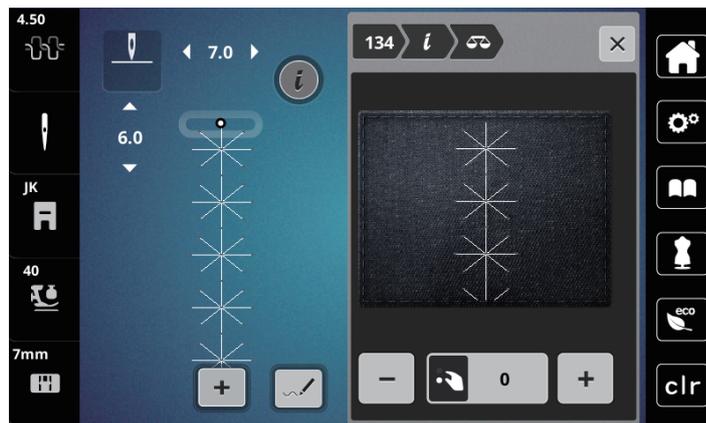
Correggere il bilanciamento

L'utilizzo di stoffe, filati e stabilizzatori diversi può alterare talmente la formazione dei punti programmati, che la macchina non li esegue correttamente. Il bilanciamento elettronico consente di correggere questi difetti e di adattare in maniera ottimale il motivo al materiale utilizzato.

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Cucire il motivo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Bilanciamento».
 - Sul display appare l'anteprima del punto.



- > Ruotare la «manopola multi-funzione inferiore» per correggere la direzione verticale del motivo, finché la raffigurazione del punto sul display corrisponde al risultato cucito del punto sulla stoffa.
- > Le modifiche del bilanciamento possono essere salvate per ogni punto nella «Memoria personale».
- > Le impostazioni modificate del bilanciamento rimangono valide solo fino a quando non viene premuto il tasto «clr» o spenta la macchina.

Ripetizione del motivo



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Per ripetere il punto, premere la casella «Ripetizione del motivo» 1 volta.
- > Per ripetere il motivo fino a 9 volte, premere la casella «Ripetizione del motivo» 2 - 9 volte.
 - La macchina si ferma automaticamente alla fine dell'ultimo motivo programmato.



- > Per saldare il punto diritto alla fine della cucitura, viene attivata la casella «Fermapunto».
- > Premere la casella «Fermapunto» per disattivare la fermatura automatica.

Effetto specchio



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Effetto specchio orizzontale» per ottenere il motivo specchiato orizzontalmente.



- > Premere la casella «Effetto specchio verticale» per ottenere il motivo specchiato verticalmente.

Modificare la lunghezza del punto

I punti della categoria Satin possono essere allungati oppure accorciati.



- > Selezionare il punto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare la lunghezza del punto».
- > Per regolare la lunghezza del motivo, spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+»/«-» (1).
- > Per impostare la fittezza del punto, premere le caselle «+»/«-» (2).



Cucito indietro permanente

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Per cucire indietro permanentemente, premere la casella «Cucito indietro permanente».

Cucito indietro, di precisione

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «i».



- > Per cucire motivi punto per punto indietro, premere la casella «Cucito indietro di precisione».



5.6 Programmare i punti

Panoramica modalità combinazioni



- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Larghezza punto del motivo selezionato | 3 | Modalità combinazioni/Modalità singola |
| 2 | Lunghezza punto del motivo selezionato | 4 | Motivo singolo all'interno di una combinazione |

Creare una combinazione di punti

La modalità combinazioni consente di combinare punti e lettere a piacere. Una combinazione può contenere fino a 20 punti. Motivi creati con il Designer punti (StitchDesigner) non possono essere usati nelle combinazioni.



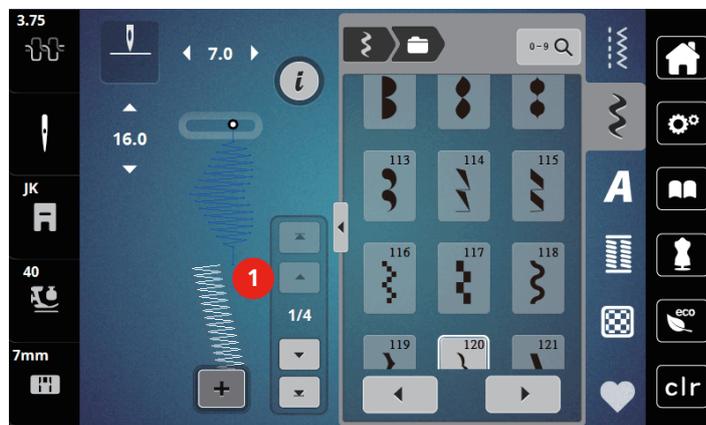
- > Premere la casella Modalità singola/Modalità combinazioni.
- > Selezionare i punti desiderati.



- > Per ritornare nella modalità singola, premere nuovamente la casella «Modalità singola/Modalità combinazioni».

Modificare un punto singolo

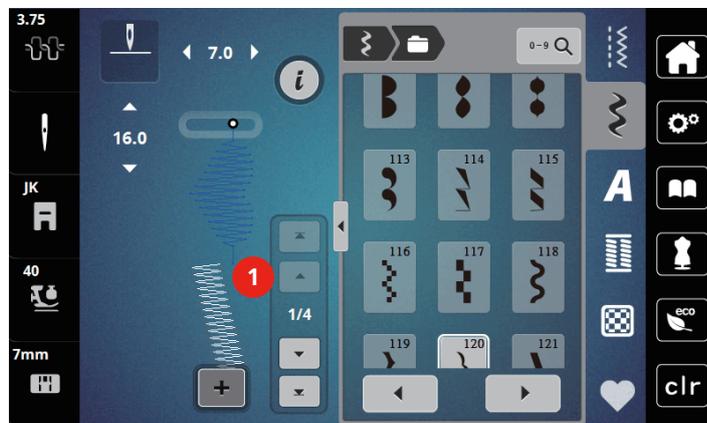
- > Creare una combinazione di punti.
- > Toccare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione desiderata (1) all'interno della combinazione, per selezionare un motivo singolo.



- > Premere la casella di dialogo «i», per modificare il singolo motivo.

Cancelar un motivo singolo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Per selezionare un motivo singolo, toccare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione desiderata (1) all'interno della combinazione.



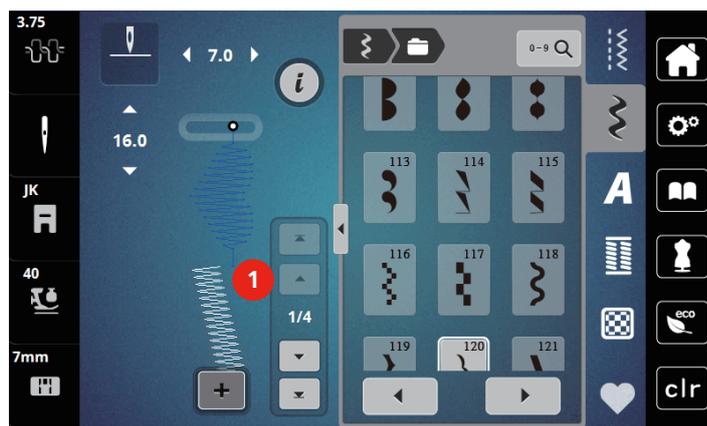
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Cancellare» per eliminare singoli punti.

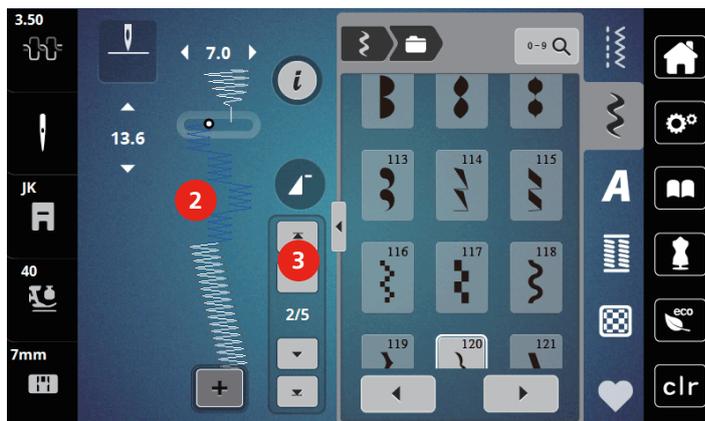
Inserire un motivo singolo

- > Per aggiungere un punto all'inizio della combinazione, spostare il cursore all'inizio e premere la seconda freccia superiore (1).
 - Le due frecce superiori sono disattivate.
- > Aggiungere un altro punto.



- > Creare una combinazione di punti.

- > Per inserire un nuovo motivo dopo il punto selezionato, toccare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione desiderata (2) all'interno della combinazione oppure usare la freccia (3).

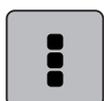


Specchiare una combinazione di punti

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».



- > Premere la casella «Effetto specchio orizzontale» per ottenere la riproduzione speculare dell'intera combinazione.
- > Premere nuovamente la casella «Effetto specchio orizzontale» per ripristinare le impostazioni standard.

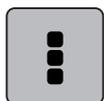


Ripetizione del motivo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».



- > Per ripetere la combinazione, premere la casella «Ripetizione del motivo» 1 volta.
 - La funzione «Fermapunto» alla fine dell'intera combinazione è attivata.
- > Per ripetere la combinazione fino a 9 volte, premere nuovamente la casella «Ripetizione del motivo».
- > Per disattivare la ripetizione del motivo, continuare a premere la casella «Ripetizione del motivo», finché appare un «X» al posto del numero.



Saldare i punti di una combinazione

La funzione Fermapunto alla fine dell'intera combinazione è attivata.

- > Premere la casella «Fermapunto» per disattivare la fermatura automatica.
- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella di dialogo «i».





> Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».



> Premere la casella «Fermapunto».
– Ogni singolo punto della combinazione può essere saldato all'inizio o alla fine.

Memorizzare una combinazioni di punti

Per riutilizzare combinazioni di punti, salvarle nella «Memoria personale».



> Creare una combinazione di punti.
> Premere la casella «Memoria personale».



> Premere la casella «Salvare».



> Premere la casella «Confermare» o la casella gialla per salvare la combinazione.

Aprire una combinazione di punti



> Premere la casella «Modalità singola/Modalità combinazioni».



> Premere la casella «Memoria personale».



> Premere la casella «Aprire la combinazione salvata».
> Selezionare una combinazione di punti.

Soprascrivere una combinazione di punti



> Creare una combinazione di punti.
> Premere la casella «Memoria personale».



> Premere la casella «Salvare».
> Selezionare la combinazione di punti da sovrascrivere.

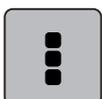


> Premere la casella «Confermare» per sovrascrivere la combinazione di punti.

Cancellare la combinazione di punti



> Creare una combinazione di punti.
> Premere la casella «i».



> Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».



> Premere la casella «Cancellare».

-  > Premere la casella «Confermare».

5.7 Gestione del punto

Salvare punti nella memoria personale

La «Memoria personale» permette di salvare punti e motivi modificati.

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Fare le modifiche desiderate.
- > Premere la casella «Memoria personale».



-  > Premere la casella «Salvare».

-  > Premere la casella «Confermare».

Sovrascrivere punti nella memoria

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.
- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Fare le modifiche desiderate.
- > Premere la casella «Memoria personale».



-  > Premere la casella «Salvare».
- > Selezionare il punto da sovrascrivere.

-  > Premere la casella «Confermare».

Aprire un motivo della memoria personale

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.
- > Premere la casella «Memoria personale».



-  > Premere la casella «Caricare il motivo».
- > Selezionare il punto.

Cancellare un punto salvato

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.
- > Premere la casella «Memoria personale».

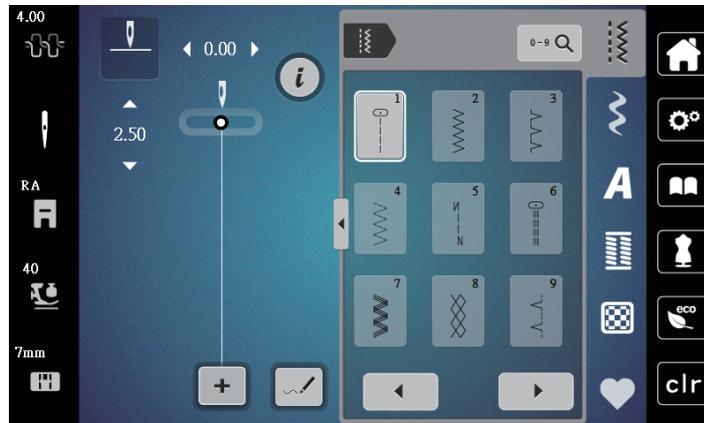


-  > Premere la casella «Cancellare».
- > Selezionare il punto.

-  > Premere la casella «Confermare».

6 Punti utili

6.1 Panoramica punti utili



Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1	Punto diritto	Cucire e impunturare.
	2	Punto zigzag	Rinforzare, rifinire, cuciture elastiche e cucire pizzi.
	3	Punto vari-overlock	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.
	4	Punto serpentino	Rammendo a punto serpentino, rattoppi, rinforzo di bordi.
	5	Programma punto diritto con fermatura automatica	Saldare automaticamente l'inizio ed la fine della cucitura con punti diritti.
	6	Punto diritto triplo	Per cuciture resistenti su materiali pesanti, per orli e cuciture a vista.
	7	Punto zigzag triplo	Per cuciture resistenti su materiali pesanti, per orli e cuciture a vista.
	8	Punto nido d'ape	Per stoffe elasticizzate. Utilizzato anche con filo elasticizzato.
	9	Punto invisibile	Orlo invisibile, punto conchiglia su maglia morbida e tessuti sottili; cucitura ornamentale.
	10	Punto overlock doppio	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	11	Punto superelastico	Cuciture aperte molto elastiche. Per indumenti di qualsiasi tipo.
	12	Punto increspato	Per la maggior parte dei materiali; inserire elastici, cucitura piatta di giunzione, cuciture decorative.
	13	Punto overlock elasticizzato	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.
	14	Punto maglia	Orlo a vista, cucitura a vista su biancheria e maglioni, riparazioni su maglia.
	15	Punto universale	Per materiali pesanti, come feltro e pelle. Cucitura piatta di giunzione, orlo a vista, applicazione di nastri elastici e cucitura decorativa.
	16	Punto zigzag cucito	Rifinitura e rinforzo di bordi, applicazione di elastici, cucitura decorativa.
	17	Punto lycra	Per Lycra; cucitura piatta di giunzione, orlo a vista, rinforzare cuciture in biancheria intima.
	18	Punto stretch	Per materiali molto elasticizzati; cucitura aperta per abbigliamento da sport.
	19	Punto overlock rinforzato	Per maglia medio-pesante e spugna. Cucitura overlock o cucitura piatta.
	20	Punto overlock per maglia	Cucire e rifinire in una sola operazione maglieria fatta a mano oppure a macchina.
	21	Punto imbastitura	Per orli e cuciture.
	22	Programma di rammendo, semplice	Rammendo di buchi e parti consumate.
	23	Programma di rammendo, rinforzato	Rammendo rinforzato.
	24	Travetta programmata	Rinforzare tasche, cucire passanti per cinture.

6.2 Cucitura con il punto diritto



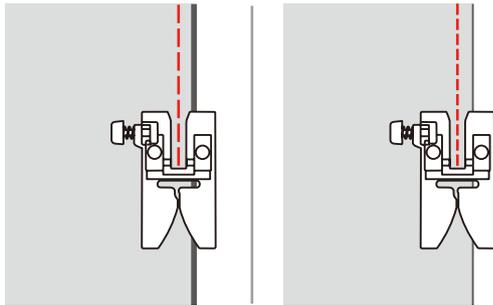
Adattare la lunghezza del punto al progetto, p.es. punti allungati per jeans (ca. 3 – 4 mm), punti corti per stoffe leggere (ca. 2 – 2.5 mm). Adattare la lunghezza del punto al filo, p.es. punti allungati per impunturare con filo pesante (ca. 3 – 5 mm).

Presupposizione:

- Il piedino zigzag (DA) è montato.



- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.



6.3 Programma punto diritto con fermatura automatica

Fermatura uniforme con 6 punti cuciti in avanti e 6 punti cuciti indietro.

Presupposizione:

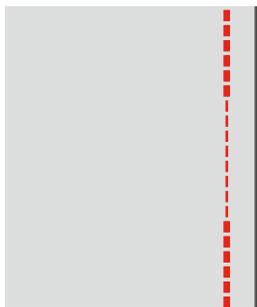
- Il piedino zigzag (DA) è montato.



- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il programma punto diritto con fermatura automatica n. 5.
- > Premere il pedale.
 - La macchina esegue automaticamente i punti di fermatura.
- > Eseguire la cucitura nella lunghezza desiderata.



- > Premere il pulsante «Fermapunto».
 - La macchina esegue automaticamente i punti di fermatura e si arresta alla fine.

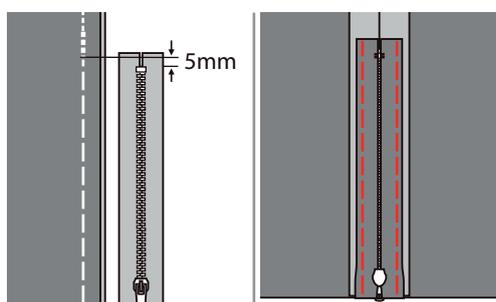


6.4 Inserire la cerniera

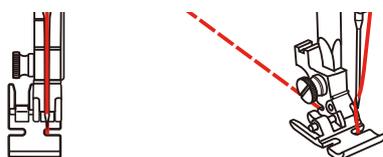


Delle volte il trasporto della stoffa risulta difficile all'inizio della cucitura, perciò si consiglia di tenere bene le estremità dei fili all'inizio oppure di tirare il lavoro per alcuni punti leggermente indietro, o di cucire all'inizio 1 – 2 cm indietro.

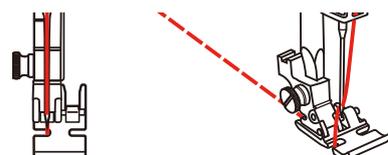
- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Imbastire l'apertura della cerniera con punti lunghi.
- > Rifinire i margini separatamente.
- > Stirare aperti i margini di cucitura.
- > Aprire l'apertura per la cerniera.
- > Imbastire la cerniera in modo, che i bordi piegati della stoffa si incontrano al centro della cerniera.



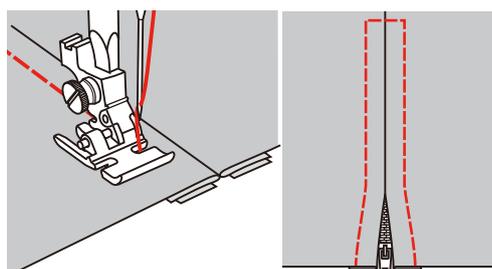
- > Montare il piedino per cerniere (JB).
- > Per cucire il lato sinistro della cerniera, montare il lato destro del piedino sul supporto.



- > Per cucire il lato destro della cerniera, montare il lato sinistro del piedino sul supporto.



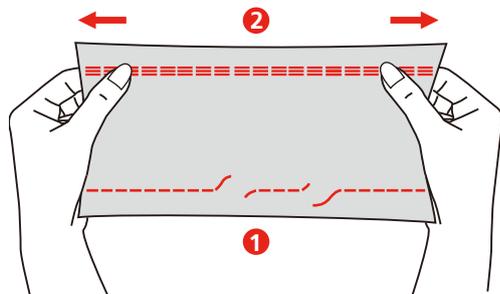
- > Cucire il lato sinistro della cerniera aperta dal alto verso il basso.
- > Chiudere la cerniera, lasciando aperto circa 5 cm.
- > Cucire orizzontalmente sopra l'estremità inferiore della cerniera e poi il lato destro.
- > Arrestare la macchina poco prima del cursore della cerniera con l'ago abbassato
- > Aprire la cerniera
- > Finire di cucire il lato destro.
- > Rimuovere l'imbastitura.



6.5 Punto diritto triplo

Il punto diritto triplo è particolarmente adatto per cuciture resistenti su tessuti pesanti come jeans e velluto a coste.

- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto triplo n. 6.



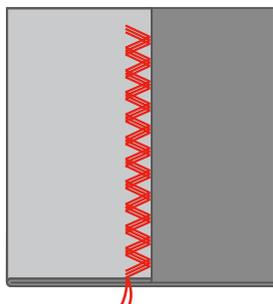
1 Punto diritto

2 Punto diritto triplo

6.6 Punto zigzag triplo

Per tessuti spessi, in particolare denim, tela, tende da sole. Per orli che sono esposti a lavaggi frequenti. Rifinire prima il margine della stoffa.

- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto zigzag triplo n. 7.

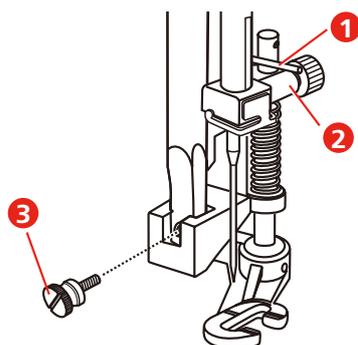


6.7 Rammendo manuale

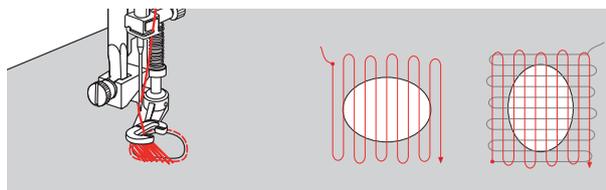
Perappare fori o punti sottili in qualsiasi tessuto.

Se il filo è sopra, ne risulterà un'antiestetica formazione del punto, quindi guidare il lavoro più lentamente. Se si formano nodi sul retro del tessuto, guidare il lavoro più velocemente. Se il filo si rompe, assicuratevi di guidare il lavoro con maggiore regolarità.

- > Montare il piedino per ricamare a mano libera (RX) sulla barra dell'ago.
 - La staffa (1) deve appoggiare sopra la vite di fissaggio dell'ago (2).
- > Bloccare il piedino per ricamo a mano libera (RX) da sotto con l'indice e serrare la vite (3).



- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Montare il piano supplementare.
- > Tendere il lavoro nel cerchietto per rammendo (accessorio speciale).
 - La parte da rammendare rimane tesa, la stoffa non si increspa/deforma.
- > Cucire da sinistra a destra e guidare il lavoro manualmente in modo uniforme, senza una forte pressione.
- > Eseguire cambiamenti di direzione con movimenti arrotondati per evitare la formazione di buchi o che il filo si strappi.



6.8 Rammendo automatico rinforzato

Il programma di rammendo semplice n. 22 è particolarmente adatto per riparare strappi e parti consumate. Si consiglia di rinforzare la parte consumata o lo strappo con una stoffa sottile o con uno stabilizzatore adesivo. Il programma di rammendo semplice n. 22 sostituisce i fili verticali in tutti i tessuti. Deformazioni oblique possono essere corrette con il bilanciamento.

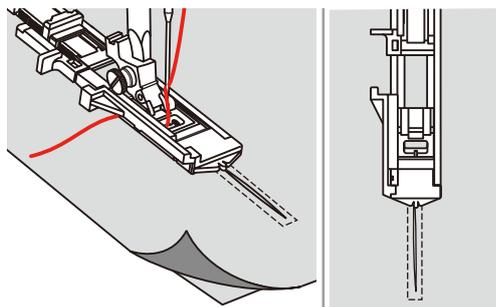
Il programma di rammendo rinforzato n. 23 è particolarmente adatto per riparare strappi e parti consumate. Il programma di rammendo rinforzato n. 23 sostituisce i fili orizzontali e verticali in tutti i tessuti.

Presupposizione:

- Imbastire la stoffa di rinforzo.
- > Montare il piedino per asole, a slitta (RJ).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il programma di rammendo rinforzato n. 23.

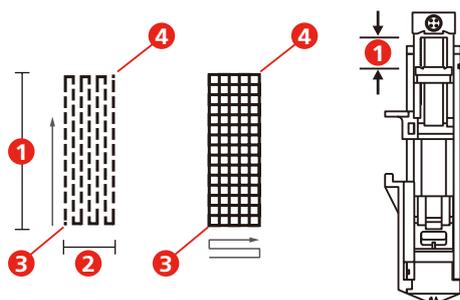
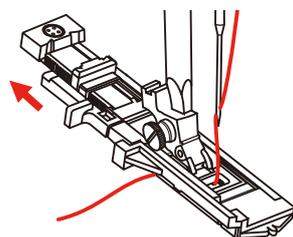


> Abbassare il piedino al centro dello strappo.



> Impostare la lunghezza desiderata con il portabottone del piedino per asole. La lunghezza del rammendo è regolabile.

– La lunghezza massima del rammendo è 2,6 cm (1 pollice), la larghezza massima è 7 mm (9/32 pollici).



1 Lunghezza

2 Larghezza

3 Inizio

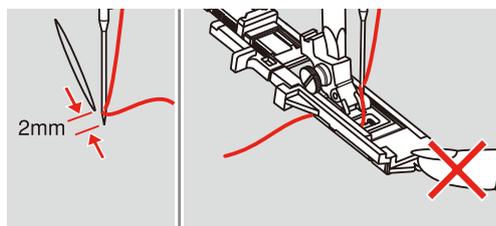
4 Fine

> Posizionare il tessuto in modo che l'ago sia di 2 mm (1/16 pollice) davanti all'area da rammendare.

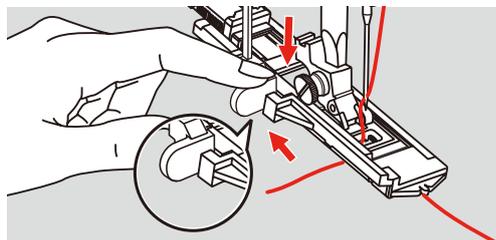
> Abbassare il piedino.



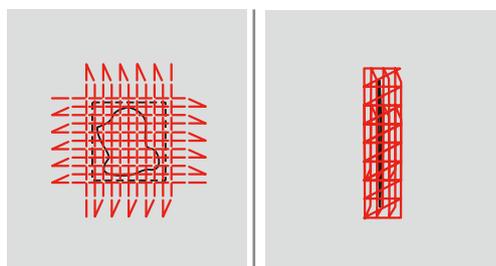
Quando si abbassa il piedino, non premere sulla parte anteriore, perché altrimenti il rammendo non verrà cucito nella misura corretta.



- > Passare il filo superiore attraverso il foro del piedino e sotto il piedino.
- > Abbassare la leva del meccanismo asole quanto possibile.
 - La leva del meccanismo asole si trova dietro la staffa sul piedino.
- > Tenere il filo superiore a sinistra del piedino e iniziare a cucire.



- > Se il rammendo non copre tutta la zona danneggiata, si può eseguirlo orizzontalmente, oppure spostare la stoffa dopo il primo passaggio di rammendo e ripeterlo.



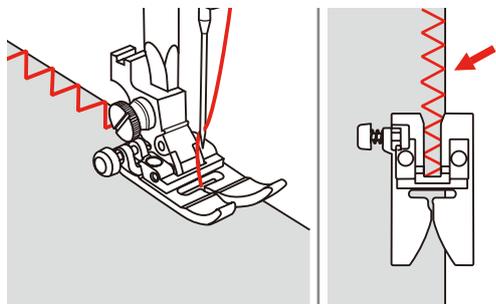
6.9 Rifinitura bordi

Lo zigzag è adatto a tutti i tessuti. Può però anche essere utilizzato per cuciture elastiche e per lavori decorativi. Per stoffe leggere si consiglia l'uso di filo per rammendo. Per il punto cordoncino impostare uno zigzag corto e fitto con lunghezza punto 0,5 – 0,7 mm. Il punto cordoncino è ideale per applicazioni e per il ricamo.

Presupposizione:

- Il bordo della stoffa è piatto e non si arrotola.

- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Regolare il punto né troppo largo né troppo lungo.
- > Guidare il bordo della stoffa al centro del piedino, l'ago cuce da una parte sul tessuto, dall'altra parte nel vuoto.

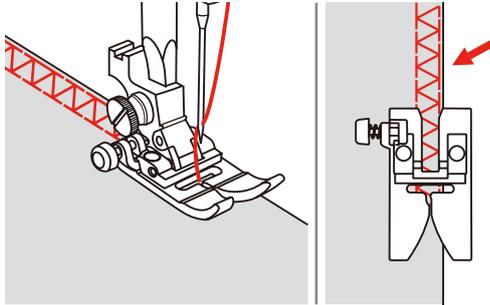


6.10 Punto overlock doppio

Il punto overlock doppio è adatto per maglia rada e per cuciture orizzontali su maglia e felpa. Per maglia usare un nuovo ago Jersey con punta sferica, per non danneggiare le maglie fini. Per cucire tessuti elastici si può usare un ago elastico.



- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto overlock doppio n. 10.

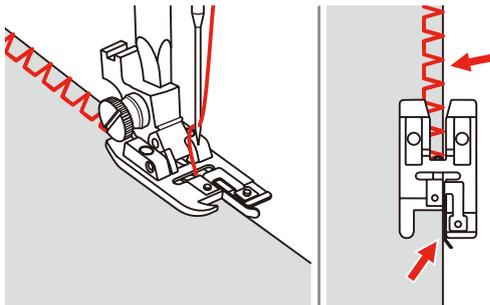


6.11 Punto vari-overlock

Cucire con punti overlock (sopraggito) lungo il margine della stoffa, per impedire che la stoffa si sfrangi. Utilizzare aghi stretch per cucire materiali elasticizzati.



- > Montare il piedino overlock (DI).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto overlock doppio n. 3.
- > La stoffa scorre lungo la guida del piedino overlock.

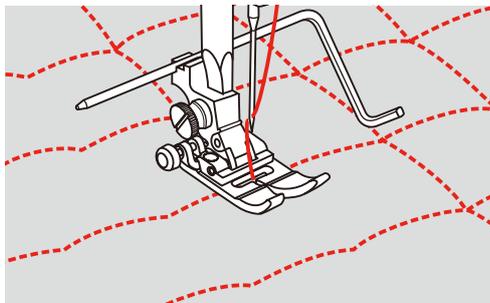


6.12 Trapuntare con il righello

Per realizzare cuciture parallele con distanze larghe, guidare il righello lungo una cucitura precedente.



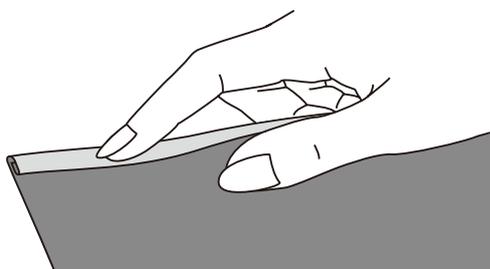
- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Inserire il righello nel foro del gambo del piedino e regolare la larghezza desiderata.
- > Eseguire la prima cucitura, spostare la stoffa e cucire le impunture seguenti, facendo scorrere il righello sempre sopra la cucitura precedente.



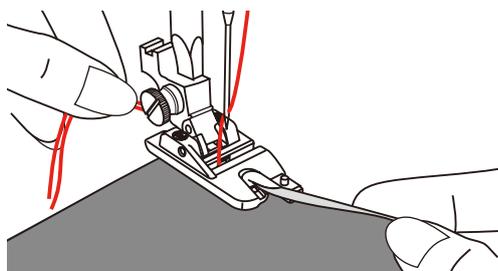
6.13 Cucire un orlo sottile



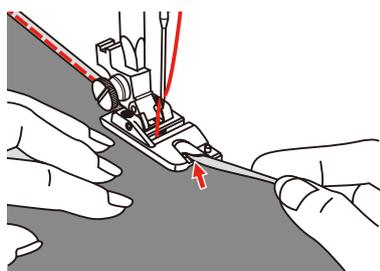
- > Montare il piedino orlatore (DG), accessorio opzionale.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Ripiegare il bordo della stoffa di circa 3 mm per una lunghezza di circa 5 cm.



- > Girare il volantino per posizionare l'ago nella piega.
- > Abbassare il piedino.
- > Cucire alcuni punti e alzare il piedino.
- > Inserire la piega nell'apertura a spirale del piedino.
- > Muovere la stoffa avanti e indietro, finché la piega si arrotola.



- > Abbassare il piedino.
- > Iniziare a cucire lentamente e continuare a velocità normale, guidando il bordo del tessuto nell'apertura a spirale.



6.14 Cucire l'orlo invisibile

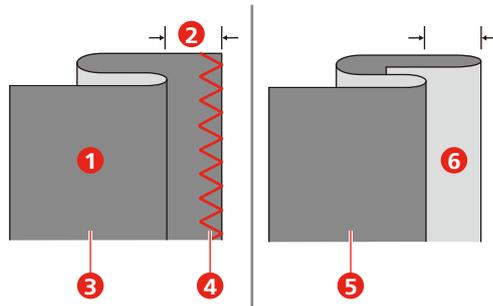
Per orli invisibili su stoffe medio-pesanti e pesanti di cotone, lana e fibre miste.

Presupposizione:

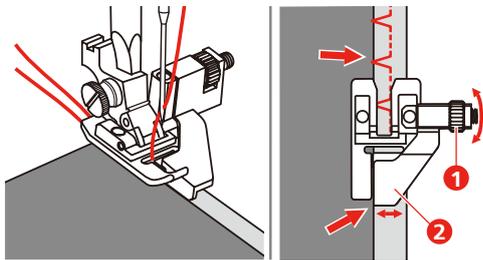
- i bordi della stoffa sono puliti.
- > Montare il piedino per punto invisibile (DM).
- > Premere la casella «Punti utili».



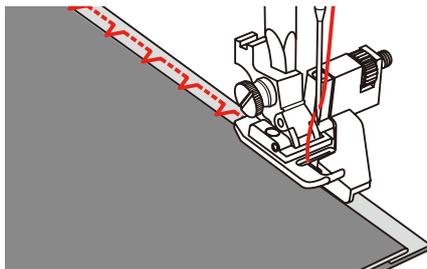
- > Selezionare il punto invisibile n. 9.



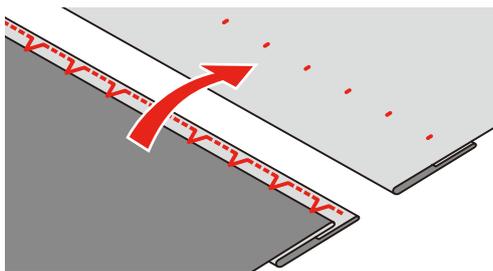
- > Girare il volantino in avanti, finché l'ago si trova nella posizione di estrema sinistra.
- > L'ago deve perforare solo la piega della stoffa. Altrimenti bisogna adattare la larghezza del punto.
- > Regolare la guida (2) con la rotella (1) in modo, che la guida appoggi direttamente contro la piega.



- > Cucire lentamente, facendo scorrere la guida lungo la stoffa piegata.



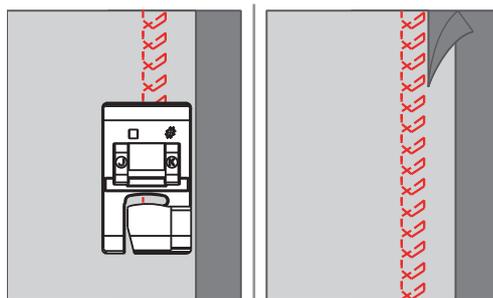
– Girare la stoffa



6.15 Orlo a vista

L'orlo a vista è adatto per orli elastici su maglia di cotone, lana, fibre sintetiche e fibre miste.

- > Montare il piedino per ricamo (JK)
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto maglia n. 14.
- > Piegarlo l'orlo, fissarlo con degli spilli oppure imbastirlo.
- > Eventualmente allentare la pressione del piedino.
- > Cucire l'orlo dal diritto alla profondità desiderata.
- > Ritagliare sul rovescio la stoffa in eccedenza.



6.16 Punto imbastitura

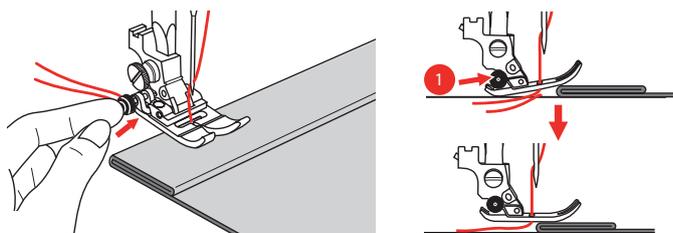
Per le imbastiture si consiglia di utilizzare del filo da rammendo sottile. Questo filo è più facile da eliminare. Il punto più lungo misura 5 mm. La lunghezza punto consigliata è 3.5 – 5 mm. Il punto per imbastire è ideale per lavorazioni, che richiedono punti molto lunghi.

- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto imbastitura n. 21.
- > Selezionare la lunghezza del punto.
- > Per evitare che i due strati di stoffa si spostino, appuntare gli strati di stoffa orizzontalmente con degli spilli.
- > Cucire all'inizio e alla fine dell'imbastitura 3 – 4 punti di fermatura.

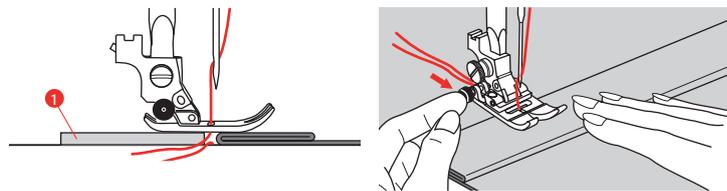


6.17 Cucire sopra spessori

- > Montare il piedino zigzag (DA).
 - Il pulsante nero sul lato sinistro del piedino blocca il piedino in una posizione orizzontale, se viene premuto (1) prima di abbassare il piedino. Ciò garantisce il trasporto uniforme all'inizio della cucitura e facilita il cucito di vari strati di tessuto, ad esempio jeans.
- > Quando la cucitura arriva al punto più alto dello spessore, abbassare l'ago e alzare il piedino.
- > Premere le punte del piedino e il pulsante nero, abbassare il piedino e continuare a cucire.
 - Il pulsante nero si sblocca dopo alcuni punti.



Per sostenere il piedino durante il superamento dello spessore, si può anche posizionare un pezzo di tessuto piegato della stessa altezza sotto la parte posteriore del piedino.



1 Cartone o stoffa pesante

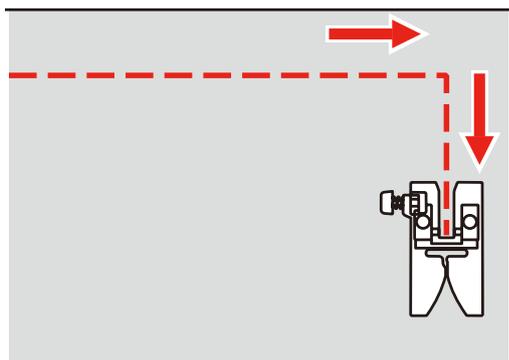
6.18 Cucire angoli



- > Arrestare la macchina nell'angolo.
- > Infilare l'ago nella stoffa.



- > Alzare il piedino.
- > Ruotare il lavoro intorno all'ago abbassato, che blocca la stoffa.
- > Abbassare il piedino e continuare a cucire.



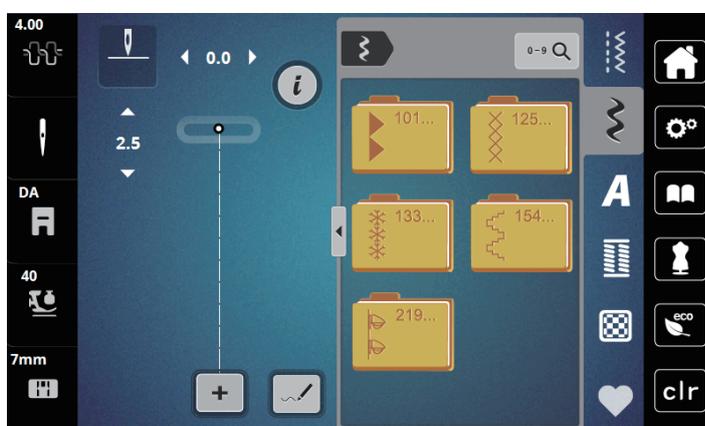
7 Punti decorativi

7.1 Panoramica punti decorativi

A seconda del tipo del materiale, si consiglia di scegliere punti semplici o punti più elaborati.

- Punti decorativi semplici, programmati con punti dritti, danno il risultato migliore su stoffe leggere, p.es. il punto decorativo n. 142.
- Punti decorativi, programmati con punto dritto triplo o con pochi elementi di punto satin, sono adatti per stoffe medio-pesanti, p.es. il punto decorativo n. 152.
- Punti decorativi, programmati con punti satin, danno il risultato migliore su tessuti pesanti, p.es. il punto decorativo n. 101.

Per ottenere una formazione perfetta del punto, si consiglia di utilizzare la stessa tonalità per il filo superiore e inferiore ed uno stabilizzatore. Per tessuti a pelo alto o pelo lungo utilizzare sul dritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile, che è facile da rimuovere al termine del lavoro.



Punto decorativo	Numero del punto	Nome
	101-124	Punti satin
	125-132	Punti croce
	133-153	Punti natura
	154-218	Punti ornamentali
	219-233	Punti bambini

7.2 Modificare la densità del punto

Nei punti satin (ad es. n. 101) è possibile modificare la densità del punto. Aumentando la densità del punto, si riduce la distanza tra i punti. Riducendo la densità del punto, la distanza tra i punti aumenta. La lunghezza impostata del motivo non cambia.

- > Selezionare un punto satin.
- > Premere la casella «i».



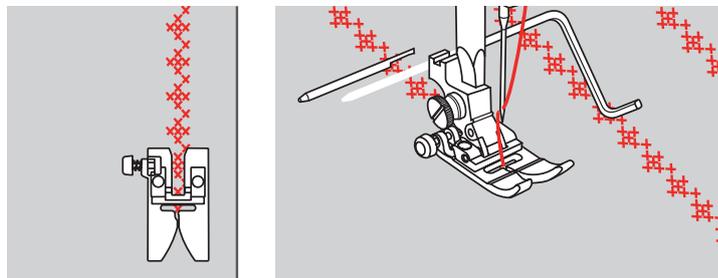
- > Premere la casella «Modificare lunghezza motivo/densità punto».
- > Regolare la densità punto con le caselle (1) «-» o «+».



7.3 Punti croce

Il ricamo a punto croce è una tecnica tradizionale che rende la scelta dei punti decorativi ancora più ampia. Punti croce eseguiti su lino o su tessuti con la struttura simile al lino, sembrano ricamati a mano. Realizzando motivi a punto croce con il filo per ricamo, i punti risultano più pieni. I punti croce sono comunemente usati per decorazioni casa, come bordure su abbigliamento e come abbellimento in genere. Poiché ogni successiva fila di punti è orientata sulla prima fila, si raccomanda di cucire la prima fila di punti in una linea retta.

- > Montare il piedino zigzag (DA), il piedino per ricamo (JK) oppure il piedino aperto per ricamo (DN) (accessorio opzionale).
- > Selezionare i punti croce n. 125-132 e combinarli, se desiderato.
- > Per cucire una linea retta, effettuare la prima cucitura con l'aiuto del righello o della guida bordo.
- > Cucire la seconda fila accanto alla prima, prendendo come distanza la larghezza del piedino oppure misurando la distanza desiderata con il righello regolabile.

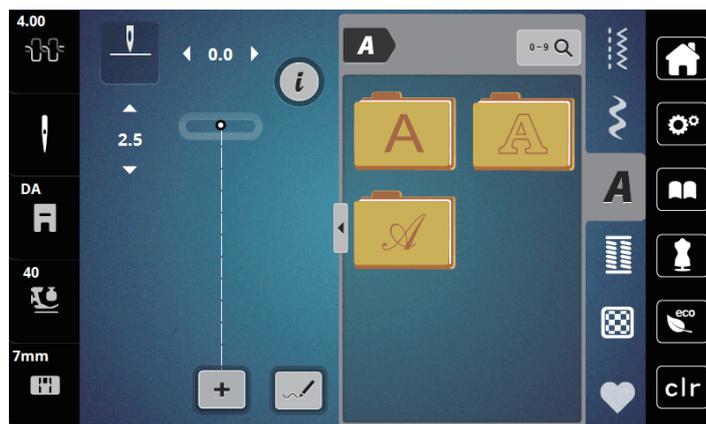


8 Alfabeti

8.1 Panoramica alfabeti

Gli alfabeti stampatello, stampatello doppio e corsivo possono essere cuciti anche con lettere minuscole.

Per ottenere una perfetta formazione del punto, si consiglia di utilizzare lo stesso colore per il filo superiore ed inferiore. Rinforzare il rovescio della stoffa con uno stabilizzatore. Per tessuti a fibra alta o fibra lunga, p.es. spugna, utilizzare sul dritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile a pellicola.



Punti	Nome
ABCabc	Stampatello
ABCabc	Stampatello doppio
ABCabc	Corsivo

8.2 Creare una scritta



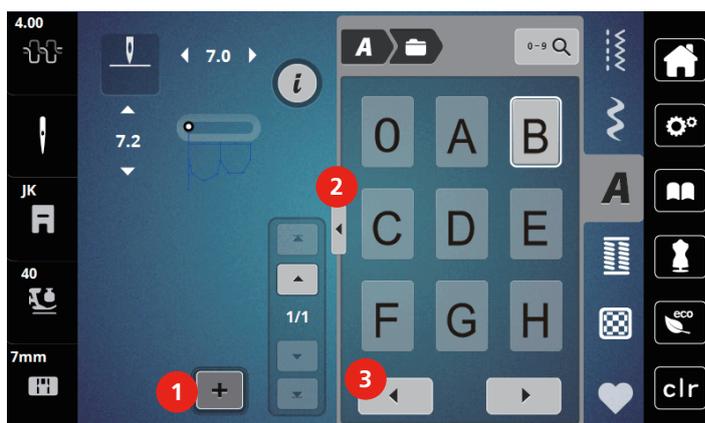
Si consiglia di preparare un prova di cucito con il filo desiderato, il tessuto originale e stabilizzatore originale. Guidare la stoffa durante il cucito di motivi a trasporto trasversale in maniera uniforme, facendo attenzione, che la stoffa non rimane incastrata. Non tirare, spingere o trattenerne la stoffa durante il cucito.



- > Premere la casella «Alfabeti».
- > Selezionare la scritta.



- > Per creare una combinazione premere la casella «Modalità combinazioni/Modalità singola» (1).
- > Premere la casella «Mostrare lettere» (2) per aprire la visualizzazione ingrandita.



- > Selezionare le lettere.



- > Per visualizzare altre lettere, premere la casella «Scorrimento a sinistra» (3).



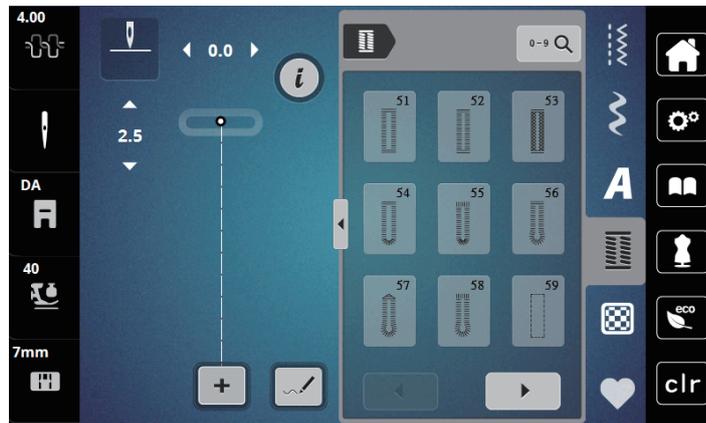
- > Per cancellare lettere singole del testo programmato, premere la casella «DEL».
- > Per chiudere la visualizzazione ingrandita, premere nuovamente la casella «Mostrare alfabeti» (1).



9 Asole

9.1 Panoramica asole

Al fine di creare l'asola giusta per ogni bottone, ogni impiego e per ogni capo di abbigliamento, il modello bernette b79 è dotato di una grande scelta di asole. Il bottone corrispondente può essere cucito a macchina con l'apposito programma. La scelta di asole contiene anche asole rotonde.

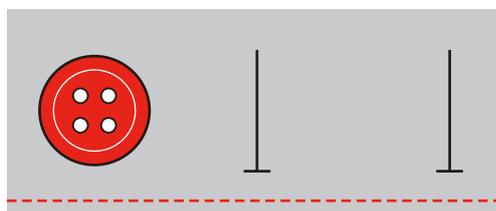


Asola	Numero dell'asola	Nome	Descrizione
	51	Asola standard	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, biancheria da letto.
	52	Asola standard stretta	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, abbigliamento per bambini e neonati, cucito creativo.
	53	Asola elastica	Per jersey elasticizzato di cotone, lana, seta e fibre sintetiche.
	54	Asola arrotondata con travetta semplice	Per materiali medio-pesanti e pesanti; abiti, giacche, cappotti, impermeabili.
	55	Asola arrotondata con travetta orizzontale	Per materiali medio-pesanti e pesanti di stoffe diverse: abiti, giacche, cappotti, impermeabili.
	56	Asola a goccia	Per stoffe pesanti, non elasticizzate; giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.
	57	Asola a goccia con travetta a punta	Per stoffe pesanti, non elasticizzate; giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.
	58	Asola a goccia con travetta orizzontale	Per stoffe pesanti, non elasticizzate; giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.

Asola	Numero dell'asola	Nome	Descrizione
	59	Asola a punto diritto	Programma per rinforzare e stabilizzare asole, per tasche profilate e per asole su pelle e pelle sintetica.
	63	Asola effetto «fatto a mano»	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, abbigliamento da tempo libero, biancheria da letto.
	64	Asola con travette arrotondate	Per stoffe medio-pesanti e pesanti di materiali diversi.
	66	Asola stretta con due travette a punta	Asola decorativa per stoffe medio-pesanti; camicie, vestiti, giacche.
	69	Asola con travette decorative	Per asole decorative su stoffe medio-pesanti, non elasticizzate.
	71	Asola elastica	Per jeans, stoffe elasticizzate a trama grossa.
	60	Programma per attaccare bottoni	Cucire bottoni con 2 o 4 fori.
	61	Asola rotonda a punto zigzag	Passante per cordoncini e nastri, per lavori decorativi.
	62	Asola rotonda a punto diritto	Passante per cordoncini e nastri, per lavori decorativi.

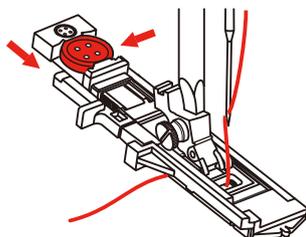
9.2 Marcare le asole

- > Marcare sulla stoffa la posizione dell'asola.
 - La massima lunghezza dell'asola è 3 cm (1 3/16 inch). (Somma diametro + spessore del bottone.)
- > La lunghezza dell'asola dipende dal bottone inserito nella piastra portabottone.

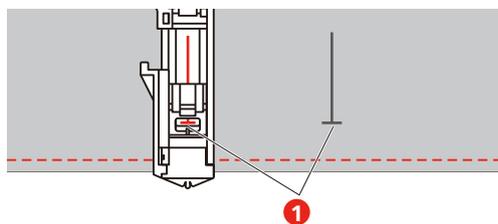


9.3 Cucire l'asola automatica

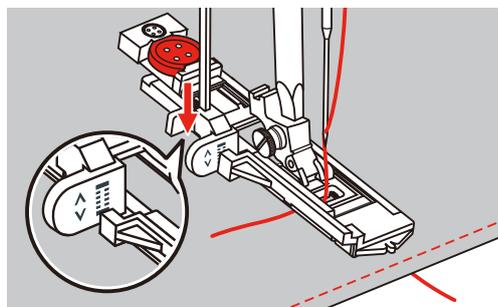
- > Montare il piedino a slitta per asole (RJ).
- > Estrarre la piastra portabottone e inserire il bottone.
- > Inserire il filo nell'apertura del piedino e portarlo poi sotto la slitta.
- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare l'asola.



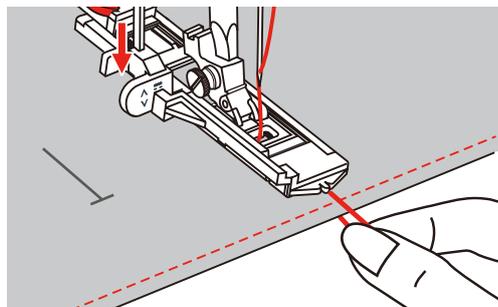
- > Regolare la larghezza e la lunghezza del punto alla larghezza e fittezza desiderata per l'asola.
- > Posizionare la stoffa sotto il piedino, allineando la marcatura centrale con il punto iniziale (1).



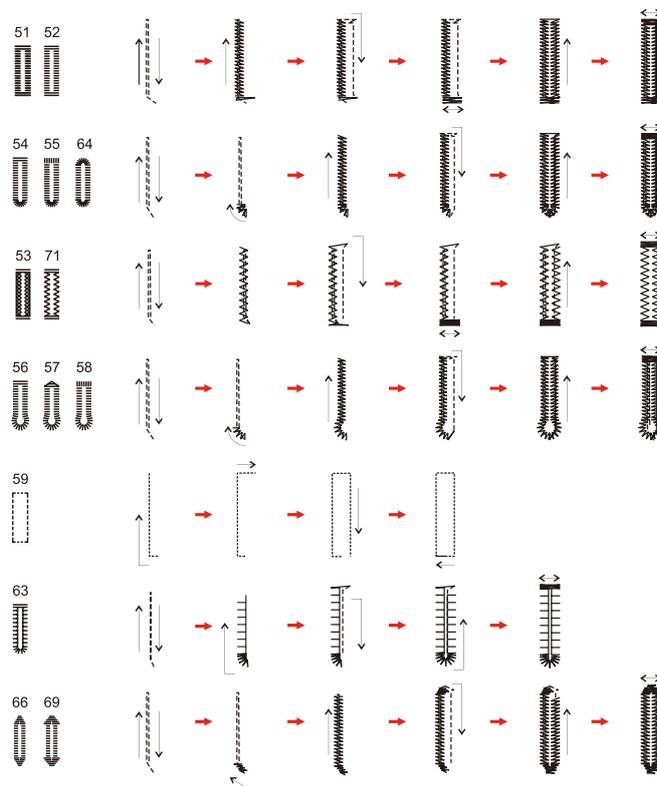
- > Premere il pulsante «Start/Stop».
 - Se la leva del meccanismo asole è sollevata, sul display appare un messaggio che chiede di abbassare la leva.
- > Abbassare la leva del meccanismo asole il più possibile, finché si innesta.



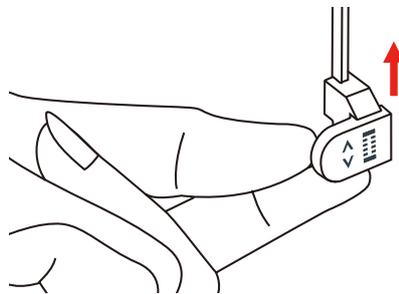
- > Tenere il filo superiore dietro l'asolatore e iniziare a cucire.
 - La macchina cuce automaticamente un punto di fermatura alla fine dell'asola e prima di arrestarsi.



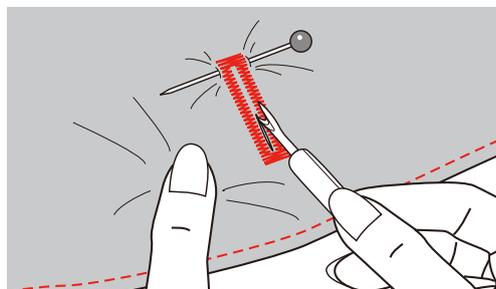
– La macchina cuce le asole partendo dalla parte anteriore del piedino, come è illustrato.



- > Alzare il piedino e tagliare il filo.
- > Al termine del cucito delle asole, sollevare la leva del meccanismo asole finché si arresta.



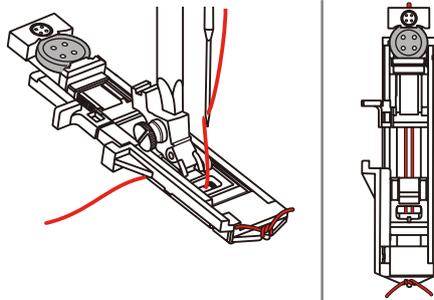
- > Tagliare l'asola, prestando attenzione a non tagliare i punti dei cordoncini laterali. Inserire uno spillo all'altezza delle travette per evitare di fare un taglio troppo lungo.



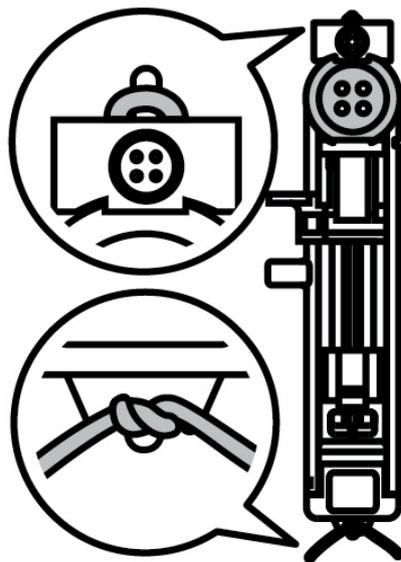
9.4 Rinforzare l'asola

Per realizzare asole su stoffe elasticizzate, agganciare del filo grosso oppure del cordoncino sotto il piedino asolatore.

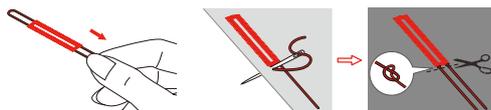
- > Montare il piedino per asole (RJ).
- > Estrarre la piastra portabottone e inserire il bottone.
- > Inserire il filo nell'apertura del piedino e portarlo poi sotto la slitta.



- > Agganciare il filo di rinforzo sull'apposito perno del piedino. Inserire le estremità del filo nelle due fessure di fissaggio e annodare il filo per fermarlo temporaneamente.
- > Regolare la larghezza del punto e del cucito.

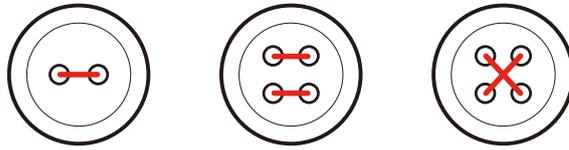


- > Abbassare il piedino e cucire l'asola.
 - I punti dell'asola coprono il filo di rinforzo.
- > Tirare il cappio del filo, finché scompare nella travetta.
- > Con un ago per cucire a mano passare le estremità del rinforzo sul rovescio del lavoro e annodarle o fermarle con alcuni punti.



9.5 Cucire bottoni

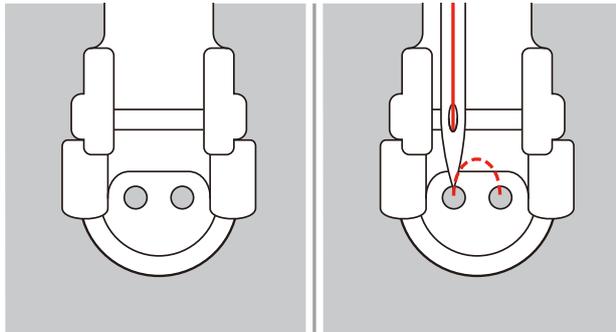
Il programma per cucire bottoni consente di cucire bottoni con 2 o 4 fori, bottoni automatici o chiusure a scatto. Per una migliore stabilità è possibile eseguire il programma per cucire bottoni due volte. Per cucire un bottone con 4 fori, si consiglia di cucire prima i fori anteriori.



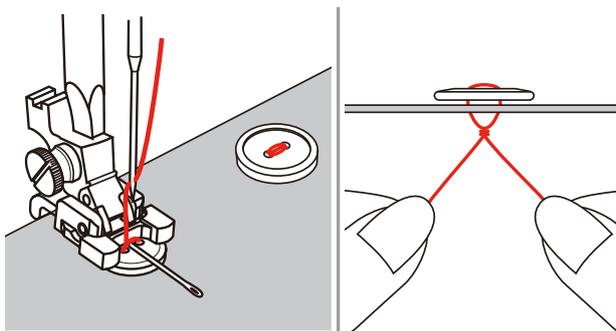
Il programma per cucire bottoni inizia sempre nel foro sinistro con i punti di fermatura.



- > Montare il piedino per cucire bottoni (RC).
- > Premere la casella «Asole».
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Selezionare il programma per cucire bottoni n. 60.
- > Posizionare il bottone sul progetto di cucito.
- > Controllare la distanza tra i fori, girando il volantino. Modificare la larghezza del punto, se necessario.



- > Tenere i fili all'inizio del cucito.
 - La macchina completa il programma per cucire il bottone e si arresta automaticamente.
 - Se il bottone necessita di un gambo, posizionare un ago da rammendo sul bottone e cucire.
- > Tirare su entrambi i fili inferiori, finché le estremità dei fili superiori sono visibili sul rovescio della stoffa.
- > Annodare i fili a mano.



9.6 Asola rotonda

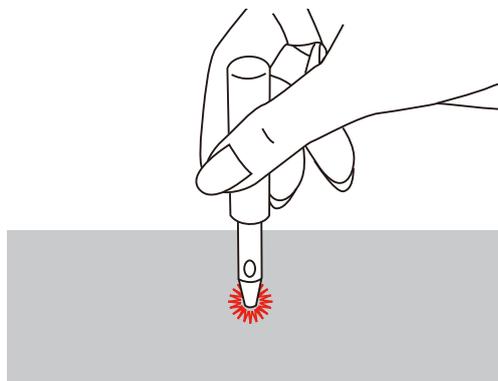


Per ottenere una maggiore stabilità eseguire l'asola due volte.

- > Montare il piedino zigzag (DA), il piedino per ricamo (JK) oppure il piedino aperto per ricamo (DN) (accessorio opzionale).

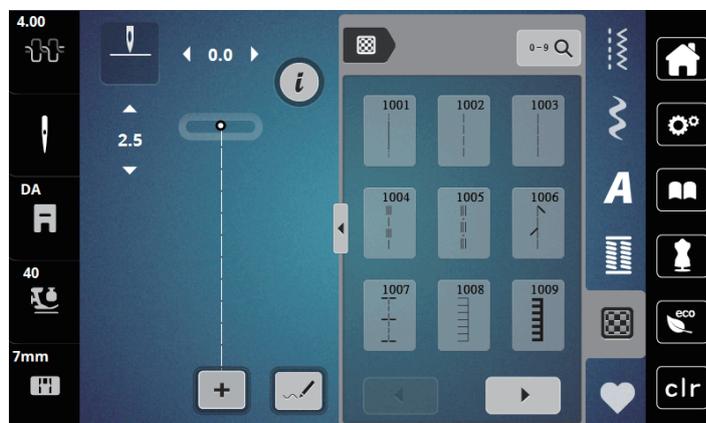


- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare il programma per asole rotonde n. 61 o n. 62.
- > Per modificare la dimensione dell'asola rotonda, girare la manopola multi-funzione superiore o la «manopola multi-funzione inferiore».
- > Eseguire il programma per asole rotonde.
 - La macchina si ferma automaticamente alla fine del programma per asole rotonde.
- > Tagliare l'asola con le pinze oppure con un punteruolo.



10 Quiltare

10.1 Panoramica punti quilt



Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1001	Quiltare, Programma di fermatura	Fermatura con punti corti all'inizio ed alla fine della cucitura.
	1002	Punto quilt diritto	Punto diritto, lunghezza punto 2 mm per unire elementi patchwork.
	1003	Punto quilt diritto	Punto diritto, lunghezza punto 3 mm.
	1004	Punto quilt, effetto "fatto a mano" " 1005, 1030, 1034, 1035	Imitazione del punto cucito a mano, da eseguire con il filo trasparente.
	1006	Variazioni punti quilt decorativi 1007, 1010-1012, 1015 -1019, 1025 -1027, 1031-1032	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.
	1008	Punto appliqué	Per appliqué e per cucire nastri.
	1009	Punto appliqué doppio	Per appliqué e per cucire nastri.
	1013	Punto Parigi semplice, simmetrico	Cucire sul bordo tra due applicazioni, appliqué, "Crazy Patchwork".
	1014	Punto Parigi doppio, simmetrico	Cucire sul bordo tra due applicazioni, appliqué, "Crazy Patchwork".

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1020	Variazioni punto erba 1021 -1023	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.
	1024	Punto stippling	Imitazione dello stippling manuale.
	1029	Punto erba 1028, 1033	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.

10.2 Programma fermapunto per quiltare



- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti quilt».
- > Selezionare il punto quilt n. 1001.
- > Premere il pedale.
 - La macchina esegue all'inizio della cucitura automaticamente 5 punti corti in avanti.
- > Eseguire la cucitura nella lunghezza desiderata.
- > Premere il pulsante «Fermapunto».
 - La macchina cuce automaticamente 5 punti corti in avanti e si arresta automaticamente alla fine del programma fermapunto.

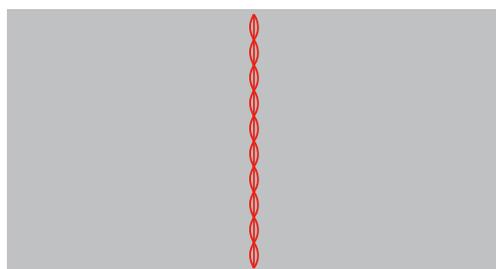


10.3 Punto quilt «effetto fatto a mano»

Il Punto quilt «effetto fatto a mano» è ideale per tutti i materiali e progetti che devono avere l'aspetto «fatto a mano». Usare un filo trasparente come filo superiore e filo da ricamo come filo inferiore. La velocità deve essere mantenuta bassa per evitare che il filo trasparente si strappi. Eventualmente adattare anche la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al punto quilt selezionato.



- > Montare il piedino zigzag (DA) oppure il piedino per ricamo (JK).
- > Premere la casella «Punti quilt».
- > Selezionare il punto quilt manuale n° 1004, 1005.
- > Eventualmente adattare la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al punto quilt selezionato.
- > Per avviare la macchina premere il pedale o il tasto «Start/Stop».



10.4 Quiltare a mano libera



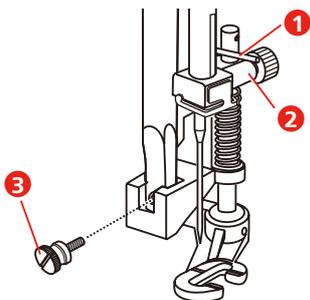
Guanti speciali con nodini di gomma (accessorio opzionale) facilitano la guida del lavoro.

Si consiglia di montare il piano supplementare e di utilizzare la ginocchiera alzapiedino. Si consiglia inoltre di partire dal centro del lavoro e quiltare verso l'esterno, guidando il lavoro con movimenti leggeri e rotondi per creare il disegno desiderato. La quiltatura a mano libera e il rammendo si basano sullo stesso principio del lavoro a mano libera.

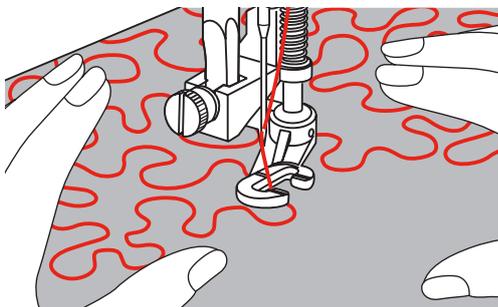
Lo stippling è la tecnica ideale per riempire superfici grandi. Le cuciture arrotondate a punto diritto creano dei meandri che non si devono incrociare mai.

Presupposizione:

- Appuntare con gli spilli o imbastire la stoffa superiore, l'imbottitura e la stoffa inferiore, creando il "sandwich".
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Montare il piedino per ricamare a mano libera (RX) sulla barra dell'ago.
 - La staffa (1) deve appoggiare sopra la vite di fissaggio dell'ago (2).
- > Bloccare il piedino per ricamo a mano libera (RX) da sotto con l'indice e serrare la vite (3).



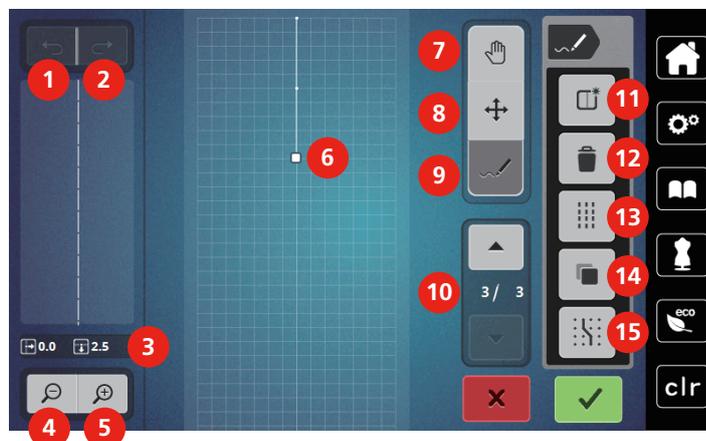
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Se necessario, regolare la tensione del filo superiore sul progetto di cucitura.
- > Premere il pedale oppure il pulsante «Start/Stop» per avviare la macchina.
- > Per guidare la stoffa come se fosse intelaiata, tenere ambedue le mani vicino al piedino.
- > Se il filo inferiore è visibile sul diritto della stoffa, guidare il lavoro più lentamente.
- > Se si formano nodi di filo sul rovescio della stoffa, guidare il lavoro più velocemente.



11 Designer Punti

11.1 Panoramica Designer punti

Asole e i programmi di rammendo non possono essere modificati nel programma Designer punti.



- | | | | |
|---|--------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Annullare | 9 | Inserire/modificare il punto |
| 2 | Ripristinare | 10 | Scorrimento dei punti |
| 3 | Posizione del punto | 11 | Creare un nuovo motivo |
| 4 | Diminuire l'immagine | 12 | Cancellare |
| 5 | Ingrandire l'immagine | 13 | Punto diritto triplo |
| 6 | Area visualizzazione del punto | 14 | Duplicare |
| 7 | Spostare l'immagine | 15 | Bloccare sul reticolato |
| 8 | Spostare/selezionare punti | | |

11.2 Creare un motivo personale



I motivi che sono stati creati con il Designer punti possono essere salvati nella memoria personale.

Il Designer punti permette la creazione di motivi nuovi e la personalizzazione di motivi già esistenti. È possibile creare i propri motivi sullo schermo muovendosi liberamente.

La posizione del punto attualmente attivo viene visualizzata anche sul lato sinistro dello schermo: Orizzontalmente è indicata la distanza in millimetri del punto dalla linea centrale. Verticalmente è indicata la distanza in millimetri tra il punto e il punto precedente.

Asole e i programmi di rammendo non possono essere modificati nel programma Designer punti.



- > Premere la casella «Designer punti».
 - L'ultimo punto attivato appare nell' «Area visualizzazione del punto» e può essere modificato.
 - Le linee ausiliari sono visibili, la risoluzione è 0,5 mm.
 - La funzione «Inserire punto» è attivata.



- > Per rimuovere il punto visualizzato, premere la casella «Creare un nuovo motivo».
- > Inserire il punto sul display.
- > Inserire ulteriori punti sul display.

- > Per creare motivi continuati, l'ultimo punto del motivo deve essere posizionato sullo stesso asse del primo punto.
 - Nel riquadro di anteprima sul lato sinistro dello schermo si vede se un motivo è cucito in modo continuo o no.



- > Premere la casella «Confermare».
 - Il motivo è visualizzato e può essere cucito con la macchina.
 - Le linee più lunghe di 3 mm vengono automaticamente suddivise in sezioni di uguale lunghezza.

Creare un motivo con i punti del reticolato



- > Premere il riquadro «Posizionare sulla griglia» per visualizzare i punti della griglia.
 - La funzione posiziona automaticamente ogni punto inserito sul punto più vicino del reticolato.

Disegnare a mano libera

- > Toccare l'area visualizzazione punto con il dito o la penna touchscreen e disegnare direttamente sul display.

11.3 Modificare la visualizzazione



- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Diminuire» per diminuire la visualizzazione del motivo.



- > Premere la casella «Ingrandire» per ingrandire la visualizzazione del motivo.



- > Premere la casella «Spostare l'immagine».
- > Spostare la visualizzazione del motivo con lo stilo touchscreen/il dito.

11.4 Inserire punti

Il punto nuovo viene inserito dopo la posizione che è contrassegnata con un punto bianco.



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Bloccare sul reticolato» per attivare il reticolato.
 - La funzione posiziona automaticamente ogni punto inserito sul punto più vicino del reticolato.



- > Per selezionare un punto, premere le caselle «Scorrimento avanti» e «Scorrimento indietro».
- > Selezionare la posizione desiderata con lo stilo touchscreen/il dito nell'area visualizzazione punto.
 - Il punto nuovo viene inserito dopo il punto selezionato e può essere posizionato con le manopole multifunzione.



- > Per annullare l'ultima azione, premere la casella «Annullare».
- > Per ripristinare l'ultima azione, premere la casella «Ripristinare».

11.5 Spostare punti



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Spostare punti».
- > Per selezionare un punto, toccare il punto desiderato nell'area visualizzazione punto.



- > Premere la casella «Scorrimento indietro» per aggiungere il punto precedente alla selezione.



- > Premere la casella «Scorrimento avanti» per aggiungere il punto successivo alla selezione.
- > Girare la «manopola multi-funzione superiore» per spostare i punti selezionati orizzontalmente.
- > Girare la «manopola multi-funzione inferiore» per spostare i punti selezionati verticalmente.

11.6 Duplicare punti



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Spostare punti».
- > Per selezionare un punto, toccare il punto desiderato nell'area visualizzazione punto.



- > Premere la casella «Scorrimento indietro» per aggiungere il punto precedente alla selezione.



- > Premere la casella «Scorrimento avanti» per aggiungere il punto precedente alla selezione.



- > Premere la casella «Duplicare».
 - Tutti i punti selezionati sono duplicati.
 - La funzione mantiene la direzione, il tipo e la lunghezza dei punti attivati.

11.7 Cancellare punti



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Spostare punti».
- > Per selezionare un punto, toccare il punto desiderato nell'area visualizzazione punto.



- > Premere la casella «Scorrimento indietro» per aggiungere il punto precedente alla selezione.



- > Premere la casella «Scorrimento avanti» per aggiungere il punto successivo alla selezione.



- > Premere la casella «Cancellare» per cancellare tutti i punti del motivo.

11.8 Impostare il punto triplo



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Spostare punti».
- > Per selezionare un punto, toccare il punto desiderato nell'area visualizzazione punto.



- > Premere la casella «Scorrimento indietro» per aggiungere il punto precedente alla selezione.



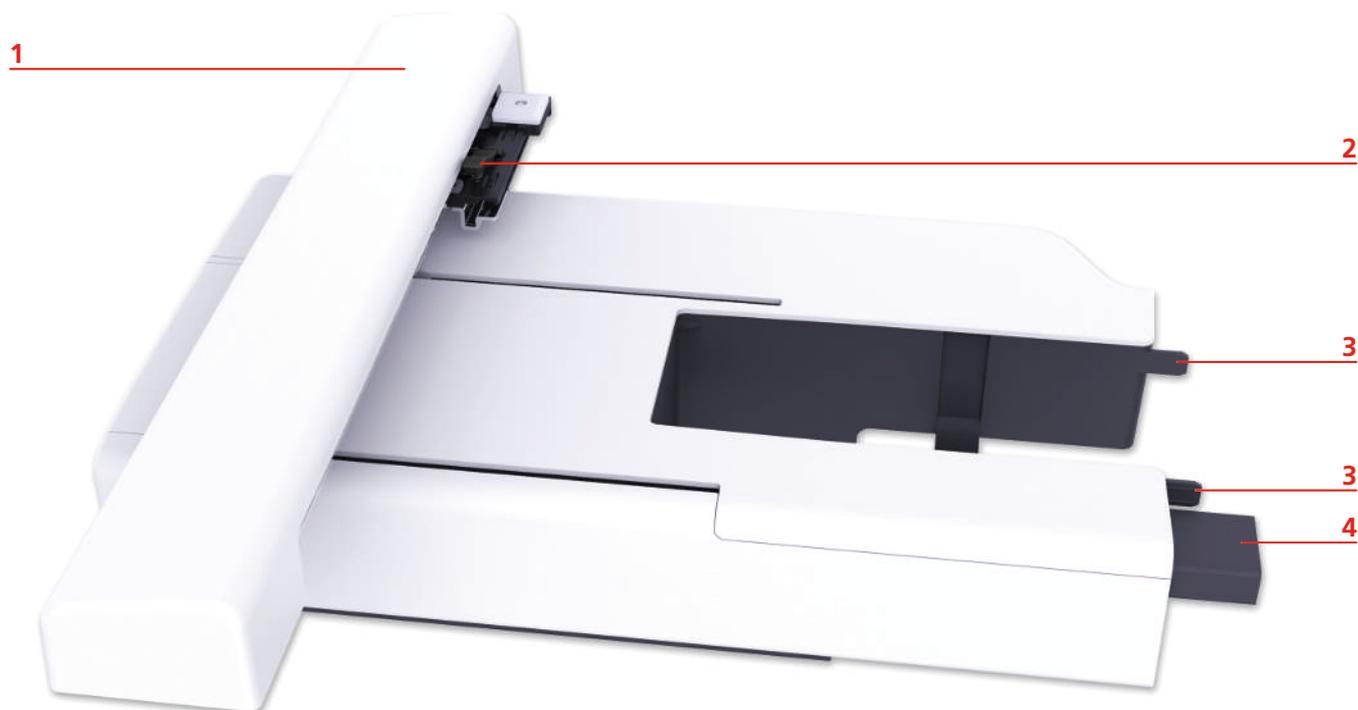
- > Premere la casella «Scorrimento avanti» per aggiungere il punto successivo alla selezione.



- > Per impostare il punto triplo per i punti selezionati, premere la casella «Punto triplo».
 - Se è selezionato un solo punto, sarà attivato il punto prima del punto selezionato.
- > Per impostare il punto triplo per i punti selezionati, premere la casella «Punto triplo».

12 My bernette Ricamo

12.1 Panoramica modulo per ricamo

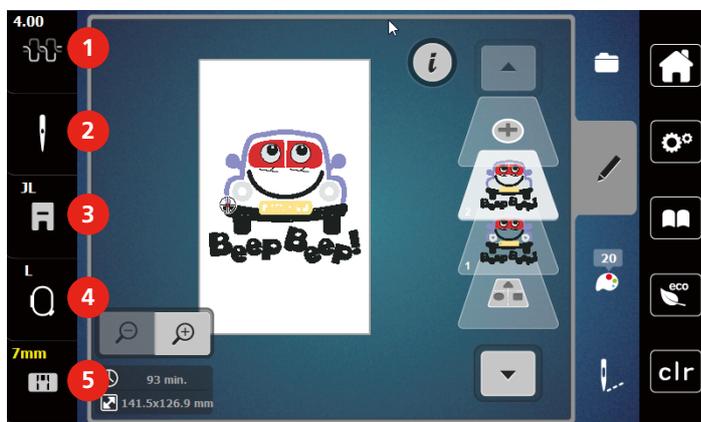


- | | | | |
|---|--------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Braccio di ricamo | 4 | Connessione con la macchina |
| 2 | Aggancio per fissare il telaio | 5 | Pulsante di rilascio |
| 3 | Guide di collegamento | | |



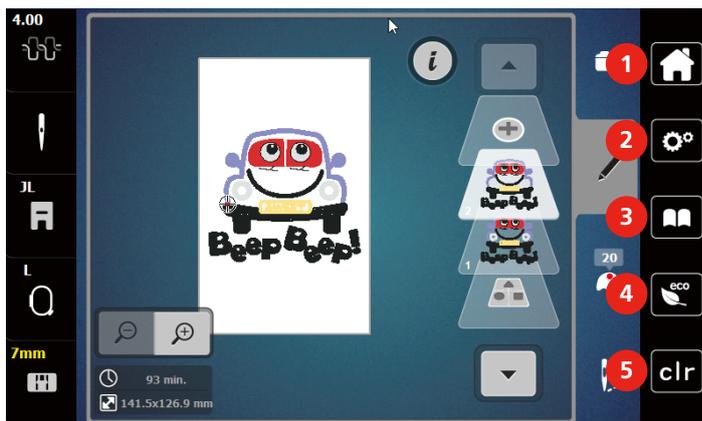
12.2 Panoramica display

Panoramica Funzioni/Indicazioni



- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Tensione del filo superiore | 4 | Indicazione del telaio/ Selezione del telaio |
| 2 | Selezione dell'ago | 5 | Selezione della placca ago |
| 3 | Indicazione del piedino/Selezione del piedino | | |

Panoramica Impostazioni del sistema



- | | | | |
|---|-----------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Home | 4 | eco |
| 2 | Programma Setup | 5 | Ripristino della regolazione base |
| 3 | Tutorial | | |

Panoramica menu selezione Ricamo



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|---------------------|
| 1 | Selezione del motivo di ricamo | 3 | Informazione colori |
| 2 | Modifica motivo di ricamo | 4 | Ricamo |

12.3 Informazioni importanti per il ricamo

Filo superiore

La qualità del filo per ricamo (prodotto di marca) è molto importante, altrimenti la qualità del ricamo può risentirne a causa di irregolarità e rottura del filo.

L'aspetto del ricamo acquista più profondità, se il filo superiore è un filo lucido da ricamo. In commercio si trovano diverse marche, che offrono una vasta scelta di fili e di colori.

- Il filo di poliestere lucido è resistente, ad alta tenuta e mantiene il colore - adatto per qualsiasi tipo di ricamo.
- La viscosa è una fibra naturale, lucida e setosa - adatta a tutti i ricami che non sono sottoposti a lavaggi con candeggina ad alte temperature ed altre prove di resistenza.
- Filo brillante leggero/medio-pesante - adatto per creare effetti speciali nel ricamo.
- Per il ricamo con fili metallici è consigliabile disattivare il tagliafilo automatico e di evitare l'uso degli altri tagliafilo per non consumare i coltelli.
- Per lavorazioni con fili metallizzati si consiglia di ridurre la velocità e la tensione del filo superiore.



Filo inferiore

Nel ricamo il filo inferiore è quasi sempre bianco o nero. Se il rovescio ed il dritto del ricamo devono essere uguali, si consiglia di usare il filo inferiore della stessa tonalità del filo superiore.

- Bobbin Fill è un filo di poliestere particolarmente morbido e sottile, molto adatto come filo inferiore. Questo speciale filo inferiore garantisce la tensione regolare e l'ottimale annodamento del filo superiore ed inferiore.
- Filati per rammendo e ricamo sono filati sottili di cotone mercerizzato, adatti per il ricamo su tessuti di cotone.



Scelta del ricamo

Motivi semplici, composti da relativamente pochi punti sono indicati per stoffe leggere. Motivi più complessi e coprenti, p.es. motivi composti da tanti colori e punti con diverse angolazioni, sono generalmente più adatti a tessuti più sostenuti.

Prova di ricamo

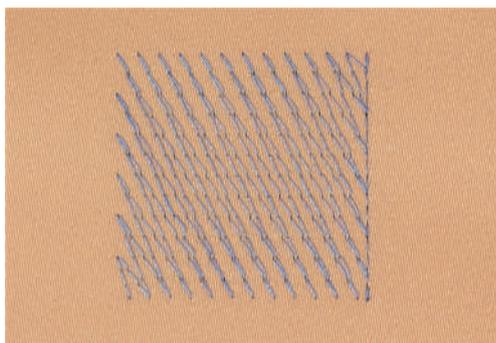
Eeguire la prova di ricamo sempre su un ritaglio della stoffa originale e con lo stabilizzatore che si intende usare per il progetto di ricamo. Fare la prova di ricamo sempre con lo gli stessi colori, lo stesso filo ed ago che si intende utilizzare per il progetto definitivo.

Ricamare motivi provenienti da terzi parti

«Firmenname» consiglia di caricare disegni di qualsiasi formato tramite il programma gratuito bernette sulla macchina o sulla chiavetta USB. «ART-Link» garantisce che il motivo viene letto e ricamato correttamente. Scaricare gratuitamente il software «ART-Link» dal sito www.bernina.com.

Punti stabilizzanti

I punti stabilizzanti creano la base per il ricamo, stabilizzano la stoffa ed evitano, che la stoffa si deformi durante il ricamo; i punti stabilizzanti impediscono inoltre, che il punti del ricamo affandano nelle stoffe a pelo alto o nelle maglie.

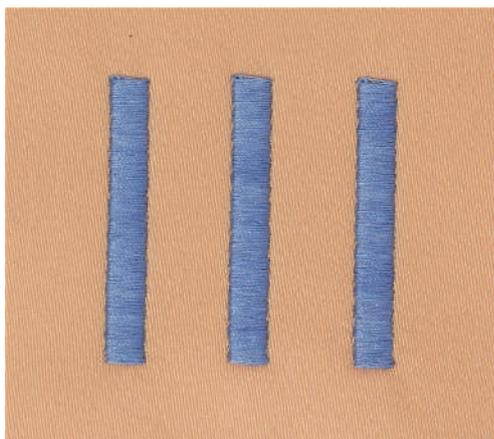


Dimensione del motivo di ricamo

I ricami possono essere ingranditi o diminuiti nella macchina per ricamo oppure al PC con il software per ricamo (accessorio opzionale). Modifiche dei ricami entro il limite del +/- 20 % garantiscono i risultati migliori.

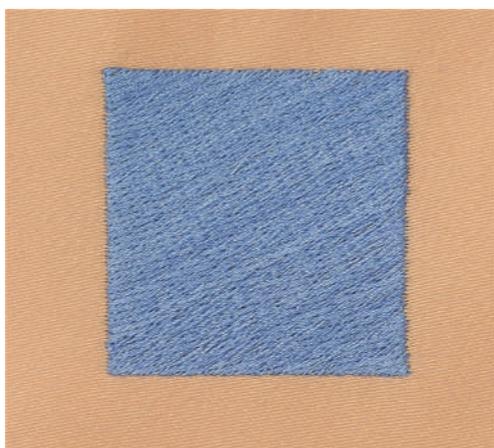
Punto satin

Il punto satin è formato da uno zigzag molto fitto e coprente. I punti satin sono ideali per riempire forme sottili e piccole. Punti satin non sono adatti per riempire aree grandi, perché i punti satin lunghi sarebbero troppo lenti per coprire bene la stoffa. Inoltre c'è il rischio, che i fili di punti troppo lunghi rimangano agganciati, danneggiando il ricamo.



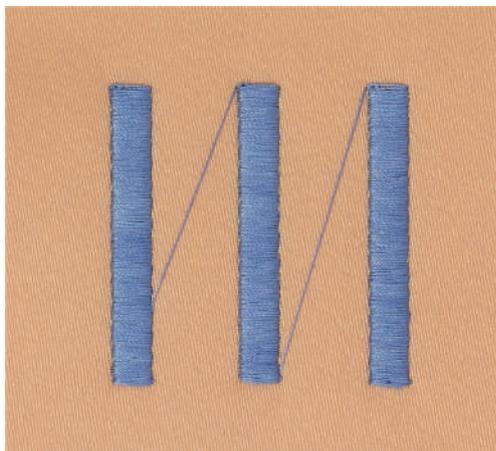
Punto step

La macchina cuce a punto diritto, formando delle file molto fitte e creando un ricamo coprente.



Punti di connessione

Punti lunghi, necessari per arrivare da una sezione del ricamo all'altra. La macchina esegue alcuni punti di fermatura, prima e dopo ogni punto di connessione. La macchina taglia i punti di connessione automaticamente.



13 Preparazione al ricamo

13.1 Collegare il modulo per ricamo

ATTENZIONE

Trasportare il modulo per ricamo

Possibili danni al collegamento tra macchina e modulo di ricamo.

- > Prima del trasporto scollegare il modulo per ricamo dalla macchina.
-
- > Posizionare la macchina e il modulo per ricamo su una superficie stabile e piana.
 - > Accertarsi, che il braccio del modulo si possa muovere liberamente.
 - > Alzare il modulo per ricamo sul lato sinistro.
 - > Inserire il modulo per ricamo con cautela da sinistra verso destra nella presa della macchina (1), spingendolo finché si innesta.



- > Per rimuovere il modulo per ricamo, tenerlo fermo, premere il pulsante di rilascio (2) ed estrarre il modulo per ricamo.

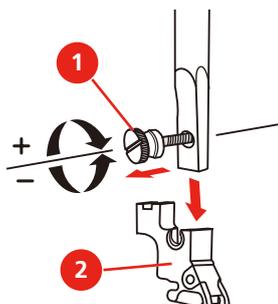


13.2 Piedino per ricamo

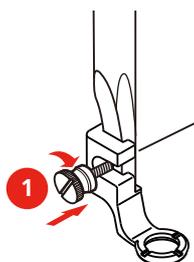
Montare il piedino per ricamo

Montare il piedino per ricamo semplice

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino e il doppio trasporto integrato.
- > Spegnerla macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Allentare la vite (1) con il cacciavite e rimuovere il supporto del piedino (2).



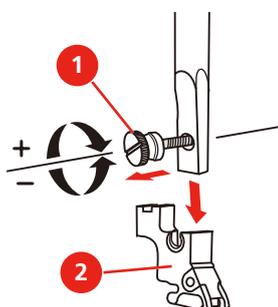
- > Bloccare il piedino per ricamo (JL) da dietro con l'indice e serrare la vite.



- > Dopo aver avviato la macchina, selezionare il piedino per ricamo nell'«Indicazione piedino a soletta».

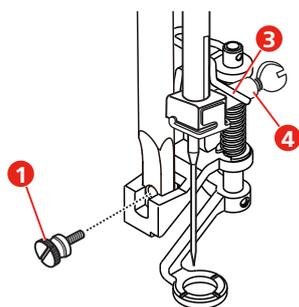
Montare il piedino per ricamo molleggiato

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino e il doppio trasporto integrato.
- > Spegnerla macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Allentare la vite (1) con il cacciavite e rimuovere il supporto del piedino (2).



- > Montare il piedino molleggiato per ricamo (JX) sulla barra dell'ago facendo attenzione che le molle (3) si trovino sopra la vite di fissaggio dell'ago (4).

- > Stringere la vite (1).

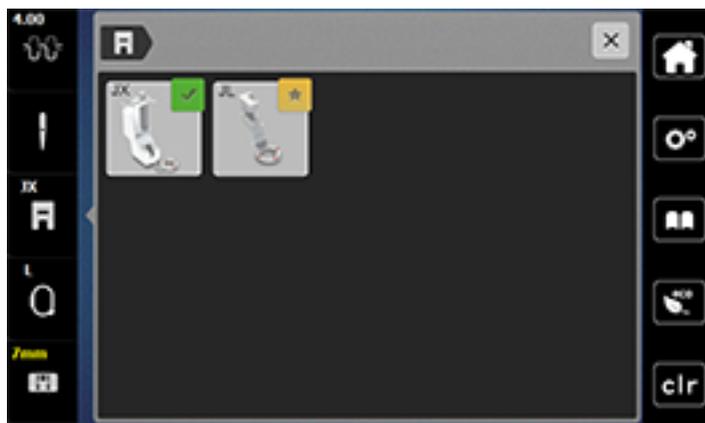


- > Dopo aver avviato la macchina, selezionare il piedino per ricamo nell'«Indicazione piedino a soletta».

Selezionare un piedino

Per consentire alla macchina di impostare l'altezza standard corretta per il piedino per ricamo montato, il piedino deve essere selezionato nell'«Indicazione piedino a soletta».

- > Accendere la macchina.
- > Premere la casella «Indicazione piedino a soletta».
 - Tutti i piedini per ricamo sono visualizzati sul display.



- > Selezionare il piedino per ricamo montato.
 - Viene visualizzata una descrizione del piedino da ricamo selezionato.
- > Premere la casella «Confermare».
 - Viene visualizzato il piedino da ricamo selezionato e impostata l'altezza standard.



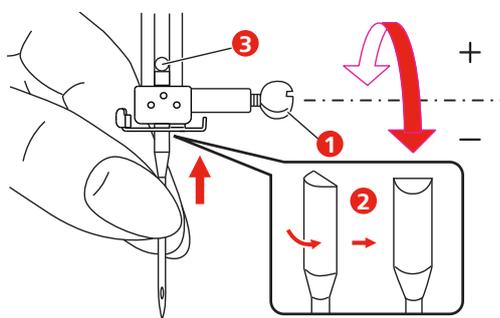
13.3 Ago e placca ago

Montare l'ago per ricamo



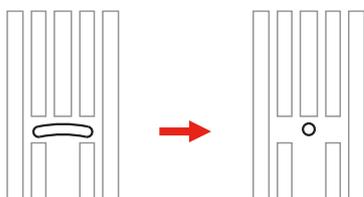
La cruna degli aghi per ricamo del tipo 130/705 H-SUK è più grande e leggermente smussata. Previene il logoramento dei filati per ricamo di rayon o cotone durante il ricamo. A seconda dello spessore del filo scegliere aghi n. 70-SUK - n. 90-SUK.

- > Alzare l'ago.
- > Spegnerne la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Rimuovere il piedino.
- > Allentare la vite di fissaggio (1) con il cacciavite ed estrarre l'ago.
- > Inserire l'ago da ricamo (2) con la parte piatta rivolta indietro.
- > Spingere l'ago in alto, fino all'arresto (3).
- > Stringere la vite di fissaggio (1) con il cacciavite.



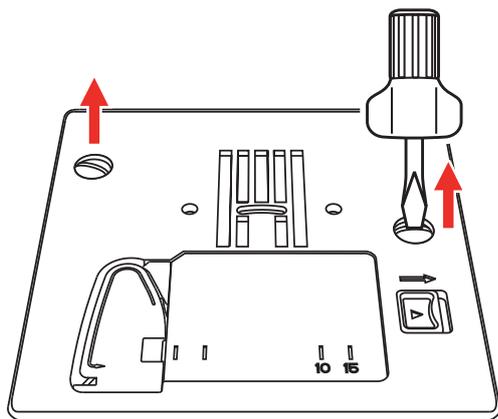
Montare la placca ago CutWork/Punto diritto.

La placca ago CutWork/Punto diritto ha un piccolo foro nella zona dell'ago. Il foro piccolo ottimizza l'annodamento del filo superiore ed inferiore. Ciò garantisce una bella formazione del punto.

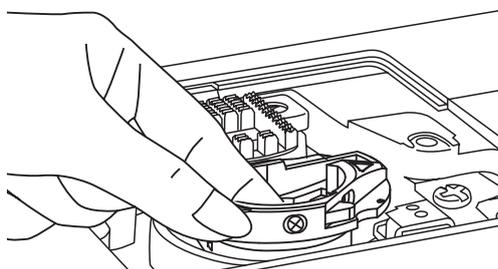


- > Spegnerne la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Rimuovere l'ago.
- > Rimuovere il piedino.
- > Abbassare le griffe del trasporto e togliere il coperchio del crochet.
- > Svitare le viti della placca ago con il cacciavite.

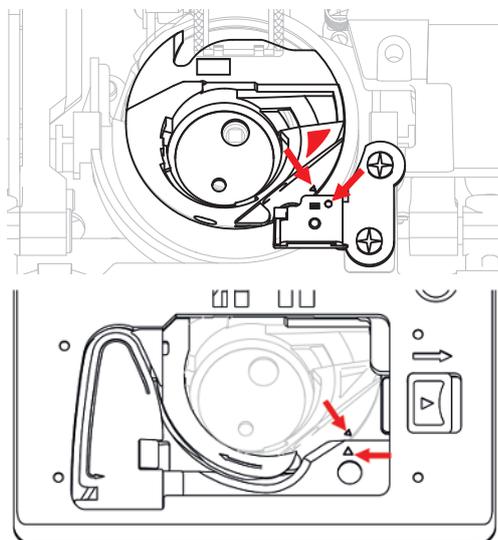
- > Rimuovere la placca ago.



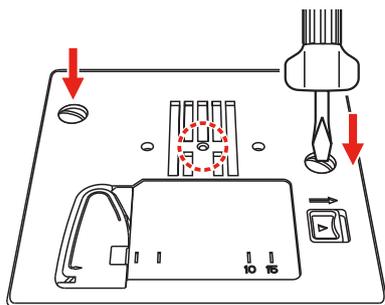
- > Rimuovere la capsula normale della bobina.



- > Per ottenere risultati di ricamo ottimali, utilizzare una capsula della bobina ad alta tensione. Assicurandosi che le marcature della capsula della bobina e della placca ago siano allineate allo stesso modo.



- > Montare la placca ago CutWork/Punto diritto e fissare le viti con il cacciavite.



13.4 Selezionare un ricamo

Tutti i ricami possono essere ricamati così come sono, ma possono essere anche modificati con le funzioni che offre la macchina. Tutti i ricami sono elencati alla fine del manuale. Inoltre possono essere caricati ricami dalla memoria personale o dalla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).

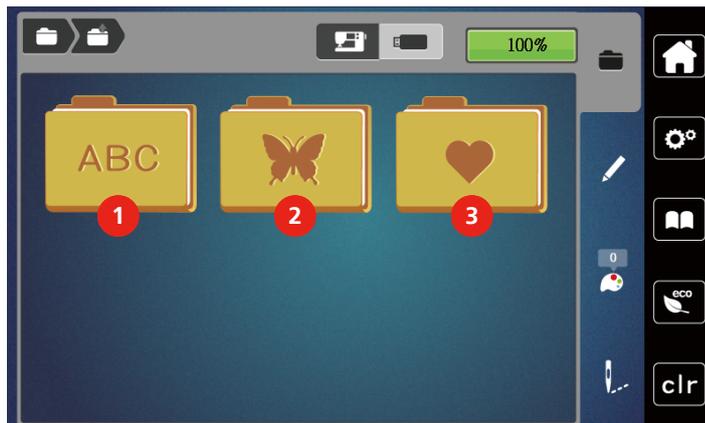


> Premere la casella «Home».



> Premere la casella «Modalità ricamo».

> Selezionare un alfabeto, motivo di ricamo o un ricamo personale da una delle cartelle.



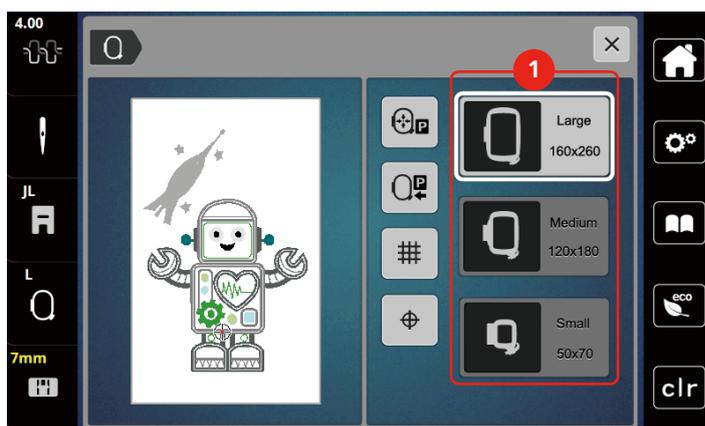
1 Alfabeto

3 Ricami personali

2 Motivo di ricamo

13.5 Telaio

Panoramica Selezione del telaio



1 Selezione del telaio

Selezionare il telaio

Si ottiene risultati ottimali, scegliendo il telaio più piccolo possibile per il motivo selezionato.

La dimensione del ricamo è programmata ed è indicata sul display.

Presupposizione:



- Un ricamo è selezionato.
- > Premere la casella «Indicazione/Selezione» del telaio.
 - Il telaio attualmente montato è visualizzato sul display.
 - La macchina seleziona automaticamente il telaio ottimale per le dimensioni del ricamo.
 - Se il telaio preimpostato non è disponibile, è possibile selezionare un altro telaio.
 - Se viene usato un telaio che non corrisponde a quello selezionato, la macchina considera il telaio montato attivo e adatta l'area di ricamo al telaio.
- > Selezionare il telaio desiderato.

Stabilizzatore da strappare

Lo stabilizzatore rinforza il progetto di ricamo. Lo stabilizzatore da strappare è adatto per tessuti e materiali non elasticizzati. E' possibile utilizzare 1 – 2 strati del materiale. Stabilizzatori sono disponibili in vari spessori. Sotto superfici ricamate più grandi lo stabilizzatore rimane incluso tra i punti e la stoffa. Fissare lo stabilizzatore con l'apposito spray adesivo sul rovescio della stoffa. Al termine del ricamo strappare con cautela lo stabilizzatore in eccesso.

Stabilizzatore da tagliare

Lo stabilizzatore rinforza il progetto di ricamo. Lo stabilizzatore da tagliare è adatto per tutti i materiali elasticizzati. E' possibile utilizzare 1 – 2 strati del materiale. Stabilizzatori sono disponibili in vari spessori. Sotto superfici ricamate più grandi lo stabilizzatore rimane incluso tra i punti e la stoffa. Fissare lo stabilizzatore con l'apposito spray adesivo sul rovescio della stoffa. Al termine del ricamo tagliare con cautela lo stabilizzatore in eccesso.

Utilizzare dello spray adesivo

L'uso dello spray adesivo è consigliato per tutti i tessuti elasticizzati e per maglieria. Lo spray impedisce lo spostamento e la deformazione della stoffa. Lo spray adesivo permette il perfetto posizionamento di applicazioni. Lo spray adesivo non deve essere utilizzato vicino alla macchina per evitare di sporcarla.

- > Spruzzare sullo stabilizzatore una quantità non eccessiva di spray adesivo da una distanza di 25 - 30 cm (9 – 12 inch).
- > Stendere la stoffa sullo stabilizzatore adesivato, evitando la formazione di pieghe, e premere per fare aderire la stoffa sullo stabilizzatore.
- > Fissare parti piccoli come tasche, colletti ecc. sullo stabilizzatore.
- > Per evitare che il telaio lasci segni sul materiale, p.es. su spugna, pile, pelle scamosciata, non intelaiare la stoffa, ma spruzzare lo spray sullo stabilizzatore intelaiato.
- > Incollare la stoffa da ricamare sullo stabilizzatore.
- > Eliminare eventuali residui di colla prima di avviare la macchina.

Spray inamidante

Lo spray inamidante può dare più sostegno a stoffe leggere di tessitura rada. Rinforzare la stoffa sempre con uno stabilizzatore.

- > Spruzzare l'amido sulla stoffa da ricamare.
- > Lasciare la stoffa asciugare bene - eventualmente accelerare l'asciugatura con il ferro da stiro.

Stabilizzatore termoadesivo

Stabilizzatori termoadesivi sono disponibili in vari spessori. Si consiglia di utilizzare uno stabilizzatore termoadesivo che si stacca facilmente dalla stoffa. Stabilizzatori termoadesivi sono adatti per tutte le stoffe elasticizzate che si deformano facilmente, p.es. maglia o jersey.

- > Stirare lo stabilizzatore sul rovescio della stoffa.

Stabilizzatore autoadesivo

Stabilizzatori autoadesivi sono adatti per stoffe come jersey e seta e materiali che non possono essere intelaiati.

- > Intelaiare lo stabilizzatore con la carta protettiva rivolta in alto.
- > Incidere la carta protettiva con un oggetto appuntito (forbici da ricamo, spillo) per rimuovere la carta protettiva all'interno del telaio.
- > Porre la stoffa sull'adesivo e premere per incollarla.
- > Eliminare eventuali residui di colla prima di avviare la macchina.

Stabilizzatore idrosolubile



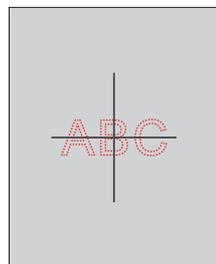
Per ricamare pizzi e macramé tendere nel telaio 1 - 3 strati di stabilizzatore idrosolubile. Dato che il motivo non viene ricamato su un sostegno di stoffa, rimane dopo il lavaggio solo il ricamo composto da fili. I singoli segmenti del ricamo devono essere collegati da punti corti, altrimenti il ricamo rischia di disfarsi dopo il lavaggio.

Stabilizzatori idrosolubili sono adatti per ricamare pizzo e macramé e per tessuti che sono così leggeri, che altri stabilizzatori trasparirebbero sotto la stoffa. Al termine del ricamo eliminare lo stabilizzatore, sciogliendolo nell'acqua. Lo stabilizzatore protegge stoffe a pelo alto, p.es. evitando di danneggiare i fili della spugna. Impedisce l'affondamento dei punti nella stoffa e che singoli fili del materiale spuntino tra il ricamo.

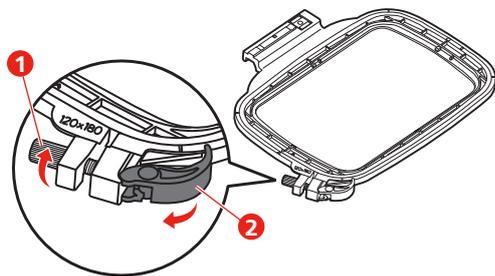
- > Porre lo stabilizzatore sul rovescio della stoffa.
- > Eventualmente fissare lo stabilizzatore con uno spray adesivo.
- > Coprire il diritto di stoffe a pelo alto con uno stabilizzatore adatto e imbastirlo eventualmente.
- > Intelaiare tutti gli strati insieme.
- > Al termine del ricamo sciacquare il motivo in acqua tiepida e stenderlo su una superficie piana.

Preparare il telaio

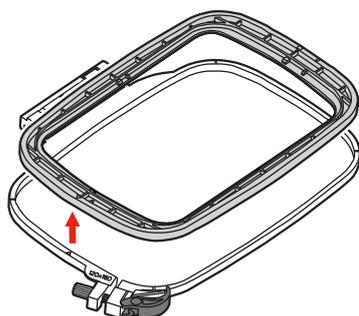
Il telaio per ricamo è composto da un telaio interno e da un telaio esterno. Ogni telaio è dotato di una mascherina di plastica. L'area di ricamo è contrassegnata da una griglia con quadrati di 1 cm (0,39 pollici). Il centro è contrassegnato da un foro e una croce. Le marcature desiderate possono essere trasferite sulla stoffa.



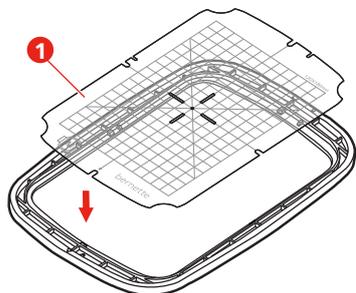
- > Allentare la vite (1) oppure aprire il dispositivo di sgancio rapido (2) sulla staffa esterna.
 - Se si cambia il tipo di materiale, adattare la chiusura del telaio con la vite.



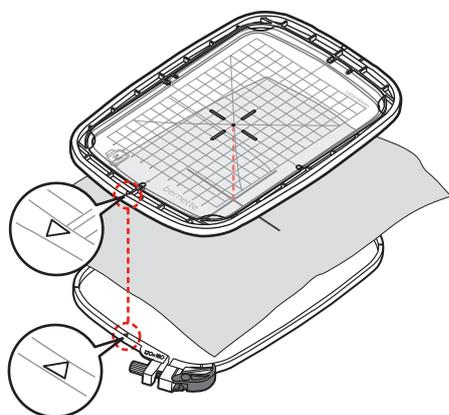
- > Rimuovere il telaio interno.



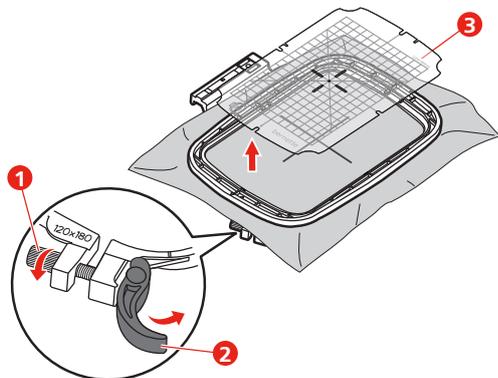
- > Inserire la mascherina di plastica (1) nel telaio interno in modo che il logo bernette si trovi sul bordo anteriore vicino alla freccia e farla innestare nella posizione corretta.



- > Posizionare il tessuto sotto il telaio interno in modo che sporga di almeno 2 cm sopra il telaio.
- > Allineare il centro del ricamo con il centro della mascherina.
- > Appoggiare il tessuto e il telaio interno sul telaio esterno. Le marcature a freccia dei due telai devono combaciare.

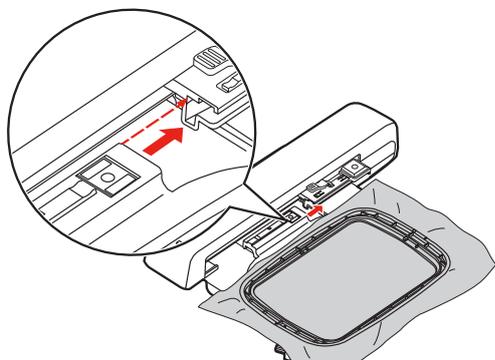


- > Premere il telaio interno nel telaio esterno, prestando attenzione di non spostare la stoffa.
- > Tendere la stoffa nel telaio.
- > Chiudere la leva di chiusura rapida (2). Serrare la vite (1) ulteriormente, se necessario.
- > Sul lato inferiore, il telaio interno deve sporgere circa 1mm oltre il telaio esterno, ciò impedisce che il telaio batte contro la placca ago.
- > La leva di chiusura rapida (2) facilita l'intelaiatura veloce con lo stesso tipo di stoffa.
- > Rimuovere la mascherina di plastica (3) dal telaio.

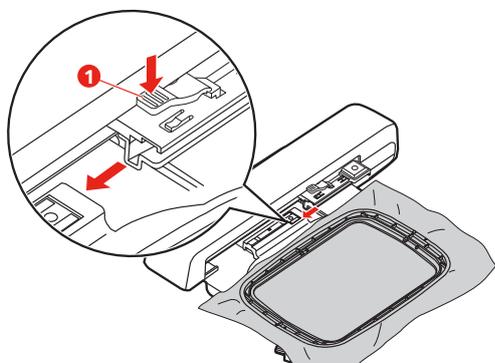


Montare il telaio

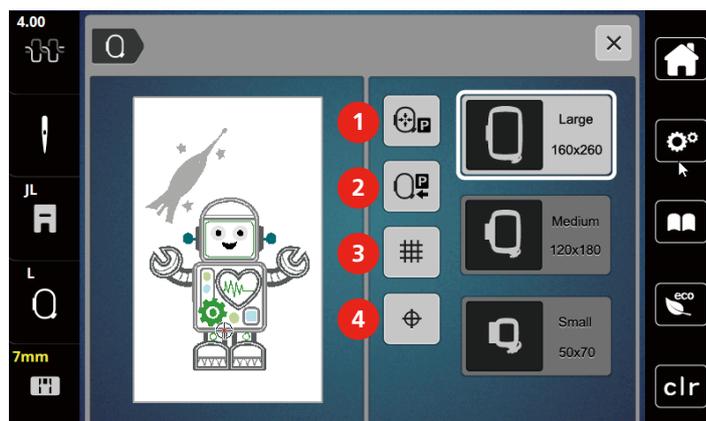
- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino per ricamo.
- > Posizionare il telaio sotto il piedino per ricamo.
- > Inserire il telaio nel binario del modulo di ricamo finché non scatta in posizione.
 - Il telaio è montato.



- > Per rimuovere il telaio, azionare la leva di sblocco e tirare il telaio indietro.



Panoramica delle funzioni di ricamo



- | | | | |
|---|---|---|-------------------------------|
| 1 | Centrare il telaio sulla posizione dell'ago | 3 | Reticolato attivo/disattivato |
| 2 | Spostare il braccio di ricamo | 4 | Centro del ricamo |

Selezionare il centro del motivo

Il telaio viene posizionato in modo, che l'ago si trova direttamente al centro del motivo di ricamo.



- > Premere la casella «Indicazione/Selezione del telaio».



- > Premere la casella «Centro del telaio», per posizionare il telaio in modo, che l'ago si trova direttamente al centro del motivo di ricamo.
- > Premere nuovamente la casella «Centro del telaio», per posizionare il telaio in modo che l'ago si trovi direttamente all'inizio del motivo di ricamo.

Centrare il telaio sulla posizione dell'ago

Lo spostamento del telaio facilita l'infilatura del filo superiore, se l'ago si trova vicino al telaio.



- > Premere la casella «Indicazione/Selezione» del telaio.



- > Per spostare il telaio al centro, premere la casella «Centrare il telaio sulla posizione dell'ago».
- > Infilare il filo superiore.



- > Premere il pulsante «Start/Stop» per riportare il telaio alla posizione precedente.

Spostare il braccio di ricamo

Il braccio di ricamo può essere spostato per la custodia del modulo per ricamo



- > Premere la casella «Indicazione/Selezione» del telaio.
- > Rimuovere il telaio.



- > Per spostare il braccio di ricamo orizzontalmente verso sinistra, premere la casella «Spostare il braccio di ricamo».



- > Premere il pulsante «Start/Stop» per riportare il telaio alla posizione precedente.

Reticolato attivo/disattivato

La visualizzazione del centro del telaio e del reticolato facilita il posizionamento del ricamo.



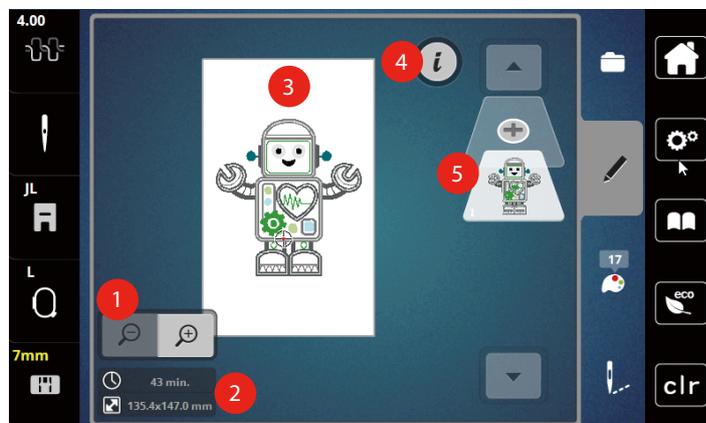
- > Premere la casella «Indicazione/Selezione» del telaio.



- > Per visualizzare il centro del telaio sul display della macchina, premere la casella «Reticolato attivato/disattivato».
- > Per visualizzare il reticolato, premere nuovamente la casella «Reticolato attivato/disattivato».
- > Per disattivare il centro del telaio e il reticolato, premere la casella «Reticolato attivato/disattivato».

14 Ricamo creativo

14.1 Panoramica Ricamo



- | | | | |
|---|---|---|------------------------------|
| 1 | Ingrandire, ridurre e spostare la visualizzazione | 4 | Dialogo i del ricamo |
| 2 | Durata del ricamo/dimensione del ricamo in mm | 5 | Aggiungere livello di ricamo |
| 3 | Superficie di ricamo | | |

Selezionare un motivo di ricamo e sostituirlo

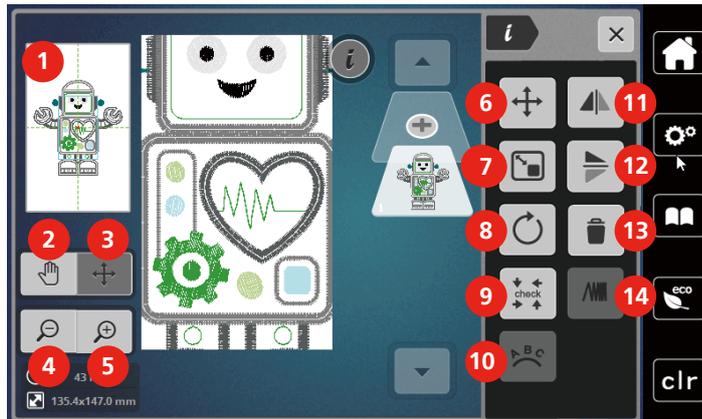


- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Caricare il ricamo».
- > Selezionare un nuovo motivo di ricamo.

Panoramica modifiche del ricamo



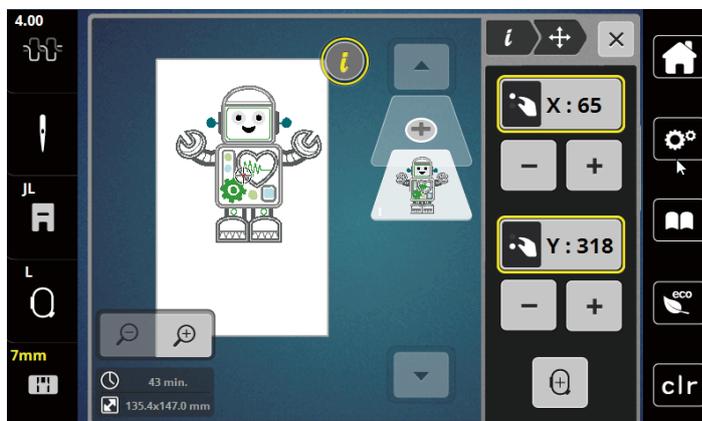
- | | | | |
|---|--|----|----------------------------------|
| 1 | Anteprima tutte | 8 | Ruotare il disegno |
| 2 | Spostare l'immagine | 9 | Check Dimensione del ricamo |
| 3 | Spostare l'immagine del ricamo | 10 | Inarcare/curvare il testo |
| 4 | Diminuire l'immagine | 11 | Effetto specchio orizzontale |
| 5 | Ingrandire l'immagine | 12 | Effetto specchio verticale |
| 6 | Spostare il ricamo | 13 | Cancellare |
| 7 | Modificare il ricamo proporzionalmente | 14 | Modificare la densità del ricamo |

Spostare il ricamo

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Spostare il ricamo».
- > Per spostare il ricamo orizzontalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore».
- > Per spostare il ricamo verticalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore» oppure spostare il ricamo trascinandolo sul display.
 - Lo spostamento viene indicato nella casella gialla.



- > Premere la casella «Centro».
 - Il ricamo ritorna al centro del telaio.

14.2 Selezionare un motivo di ricamo e sostituirlo



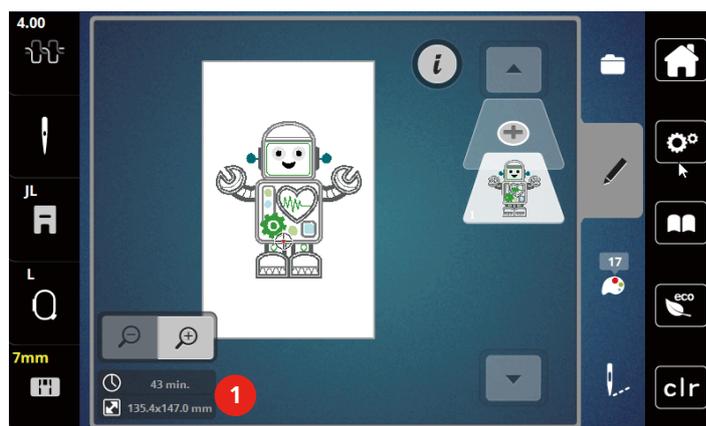
> Premere la casella «Seleziona».



- > Premere la casella «Caricare il ricamo».
- > Selezionare un nuovo motivo di ricamo.

14.3 Controllare la durata e la dimensione del ricamo

Nel menu «Modifica» sono indicati in basso a sinistra (1) la durata del ricamo in minuti e la larghezza e la lunghezza del ricamo in millimetri.



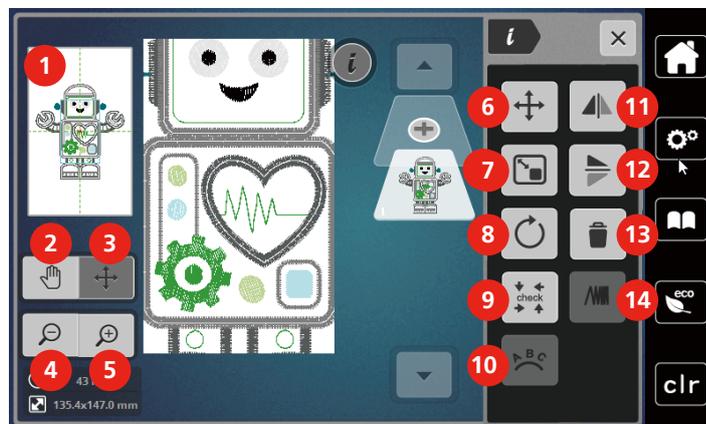
14.4 Regolare la velocità

Il cursore permette la regolazione graduale della velocità del cucito.

- > Spostare il cursore verso sinistra per aumentare la velocità di cucito.
- > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

14.5 Modificare il ricamo

Panoramica modifiche del ricamo



- | | | | |
|---|--|----|----------------------------------|
| 1 | Anteprima tutte | 8 | Ruotare il disegno |
| 2 | Spostare l'immagine | 9 | Check Dimensione del ricamo |
| 3 | Spostare l'immagine del ricamo | 10 | Inarcare/curvare il testo |
| 4 | Diminuire l'immagine | 11 | Effetto specchio orizzontale |
| 5 | Ingrandire l'immagine | 12 | Effetto specchio verticale |
| 6 | Spostare il ricamo | 13 | Cancellare |
| 7 | Modificare il ricamo proporzionalmente | 14 | Modificare la densità del ricamo |

Ingrandire la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere ingrandita. La visualizzazione del ricamo può essere modificata, con o senza cambiamento della posizione del ricamo.

- > Selezionare un ricamo.
- > Per modificare la visualizzazione del ricamo, premere la casella «Ingrandire l'immagine».



- > Per ingrandire la visualizzazione di un passo, premere la casella «Ingrandire l'immagine» da 1 fino a 9x.



- > Per ritornare nella modalità Modifica, premere la casella «Diminuire l'immagine» 1- 9 volte.

Ridurre la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere diminuita. La visualizzazione del ricamo può essere modificata, con o senza cambiamento della posizione del ricamo.

- > Selezionare un ricamo.
- > Per ingrandire la visualizzazione del ricamo, premere la casella «Ingrandire l'immagine».



- > Per ridurre l'immagine ingrandito del ricamo di un passo, premere la casella «Diminuire l'immagine» da 1 fino a 9x.

Spostare la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere spostata. Il motivo di ricamo non cambia.

- > Selezionare un ricamo.
- > Per modificare la visualizzazione del ricamo, premere la casella «Ingrandire l'immagine».



- > Premere la casella «Spostare l'immagine».
 - La casella diventa grigia.
- > Modificare l'immagine del ricamo
 - La posizione del ricamo non cambia.



- > Per ritornare alla visualizzazione precedente, premere la casella «Diminuire l'immagine».

Spostare il ricamo con la visualizzazione ingrandita

L'immagine del ricamo può essere spostata, cambiando la posizione di ricamo.

- > Selezionare un ricamo.
- > Per attivare la casella «Spostare l'immagine», premere la casella «Ingrandire l'immagine».



- > Premere la casella «Spostare il ricamo».
 - La casella diventa grigia.
- > Spostare il motivo con lo stilo touchscreen/il dito.
 - Il ricamo si sposta.



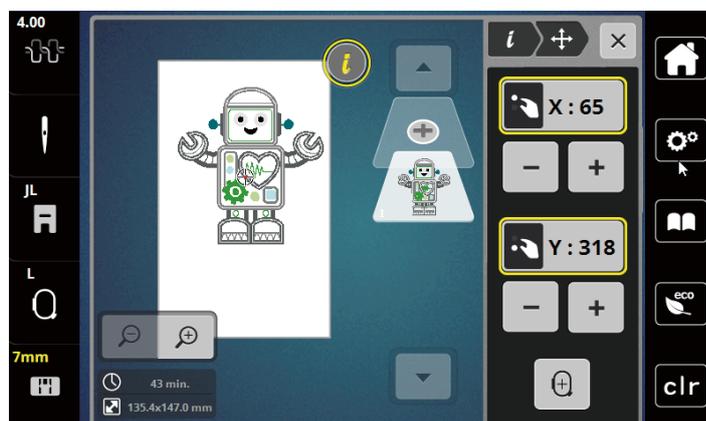
- > Per ritornare alla visualizzazione precedente, premere nuovamente la casella «Diminuire l'immagine».

Spostare il ricamo

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Spostare il ricamo».
- > Per spostare il ricamo orizzontalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore».
- > Per spostare il ricamo verticalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore» oppure spostare il ricamo trascinandolo sul display.
 - Lo spostamento viene indicato nella casella gialla.





- > Premere la casella «Centro».
- Il ricamo ritorna al centro del telaio.

Ruotare il disegno



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Ruotare il ricamo».
- > Per ruotare il ricamo in senso orario, girare la «manopola multifunzione superiore» o la «manopola multifunzione inferiore» verso destra oppure premere la casella «+».
- > Per ruotare il ricamo in senso anti-orario, girare la «manopola multifunzione superiore» o la «manopola multifunzione inferiore» verso sinistra, oppure premere la casella «-».



- > Per ruotare il motivo a passi di 90°, premere la casella «Ruotare il ricamo di +90°».

Cambiare la dimensione del ricamo proporzionalmente

La modifica è limitata a +/- 20%.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Cambiare il ricamo proporzionalmente».
- > Per ingrandire il ricamo proporzionalmente, girare la «manopola multifunzione superiore» o la «manopola multifunzione inferiore» verso destra oppure premere la casella «+».
- > Per ridurre il ricamo proporzionalmente, girare la «manopola multifunzione superiore» o la «manopola multifunzione inferiore» verso sinistra oppure premere la casella «-».

Effetto specchio

I motivi di ricamo possono essere specchiati orizzontalmente e verticalmente.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Per specchiare il ricamo orizzontalmente, premere la casella «Effetto specchio orizzontale».



- > Per specchiare il ricamo verticalmente, premere la casella «Effetto specchio verticale».

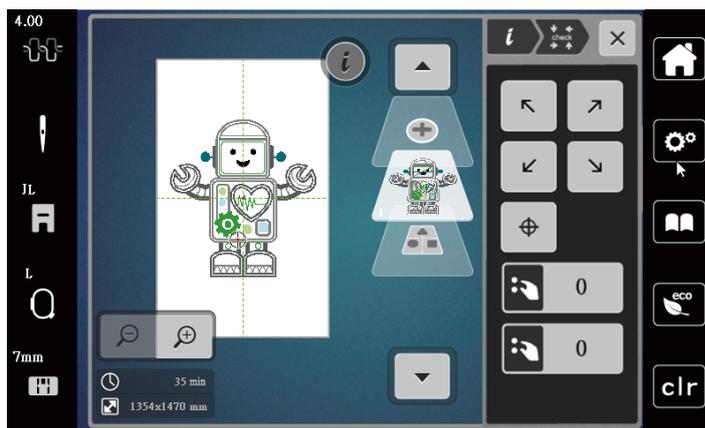
Controllare la dimensione e la posizione del ricamo

La funzione permette di controllare se la dimensione del ricamo è adatta alla posizione prevista sulla stoffa.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Check dimensione del ricamo».
 - Il telaio si sposta finché l'ago si trova sulla posizione, che è indicata sul display.
 - Se il motivo di ricamo non è ancora posizionato correttamente, si può correggere la posizione con le «Manopole multifunzione superiore/inferiore» e controllare nuovamente tutte le posizioni del ricamo.



- > Per portare l'ago al centro del ricamo, premere la casella «Centro del ricamo».
- > Per spostare il ricamo orizzontalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore».
- > Per spostare il ricamo verticalmente, girare la «Manopola multifunzione inferiore».

Cancellare il motivo

La funzione cancella il ricamo attivato.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Cancellare».



- > Premere la casella «Confermare» per cancellare il ricamo.

14.6 Creare una scritta

Panoramica Alfabeti ricamo

Motivo di ricamo	Nome
ABC	Swiss Block
A B C	Swiss Block verticale
ABC	Childs Play
A B C	Childs Play verticale
ABC	Victoria
ABC	Anniversary
أ ب ت	Arabic
А Б В	Cyrillic
א ב ג	Hebrew

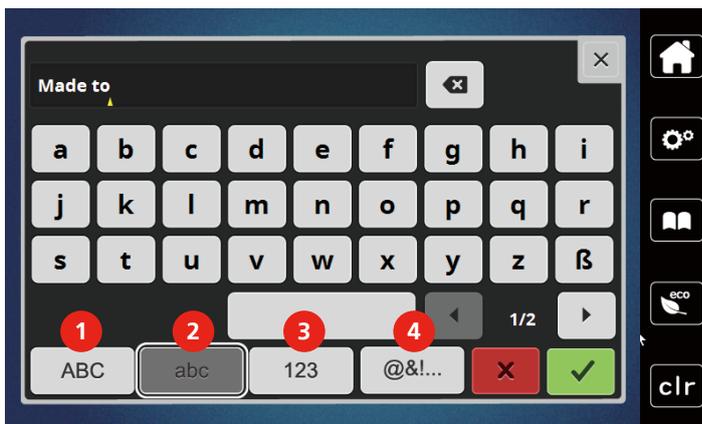
Creare parole/frasi

Una scritta può essere posizionata ovunque all'interno del telaio. Il contorno rosso del telaio segnala, se una parte del disegno si trova all'esterno dell'area di ricamo. La funzione Selezione del telaio permette di verificare, se un altro telaio è più adatto per il motivo selezionato. Se una scritta non entra nel telaio, basta combinare singole parole e suddividere la scritta in varie righe, come è indicato qui di seguito.



- > Selezionare la cartella «Alfabeti».
- > Selezionare l'alfabeto desiderato.
- > Inserire il testo «Made to».
- > Premere la casella (1) (impostazione standard), per attivare le lettere maiuscole.
- > Per attivare le lettere minuscole, premere la casella (2).
- > Per attivare numeri e simboli matematici, premere la casella (3).

- > Per attivare i simboli speciali, premere la casella (4).



- > Per cancellare lettere singole del testo programmato, premere la casella «DEL».



- > Per confermare la programmazione, premere la casella «Confermare».



- > Premere la casella «Indicazione/Selezione» del telaio.
- > Selezionare il telaio.
- > Per ritornare nella modalità modifica, premere nuovamente la casella «Indicazione/Selezione del telaio».

Modificare parole/frasi



- > Premere la casella «i».



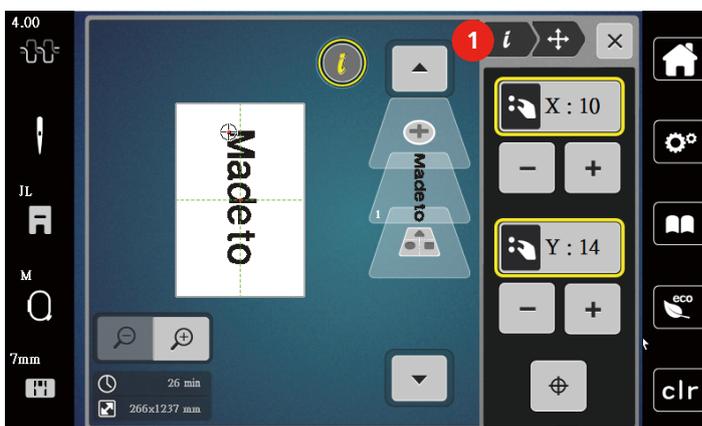
- > Premere la casella «Ruotare il ricamo».



- > Per girare il testo di 90°, premere la casella «+90°».
- > Premere la casella «i» (1).



- > Premere la casella «Spostare il ricamo».
- > Per spostare il ricamo orizzontalmente, girare la «manopola multifunzione superiore» oppure premere le caselle «+»/«-».
- > Per spostare il ricamo verticalmente, girare la «manopola multifunzione inferiore» oppure premere le caselle «+»/«-».

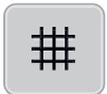




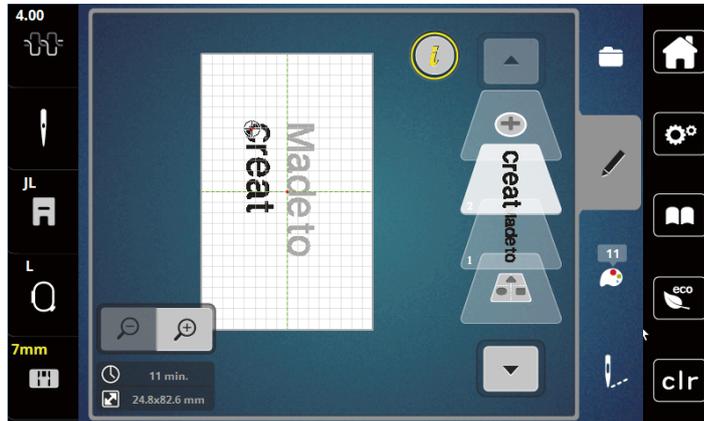
- > Premere la casella «Aggiungere un ricamo».
- > Inserire il testo «create» e ruotarlo.



- > Premere la casella «Indicazione/Selezione» del telaio.



- > Per posizionare il testo con precisione, premere la casella «Reticolato attivato/disattivato».



Inarcare/curvare il testo

Per creare testi a forma di arco. Questa funzione è disponibile solo per alfabeti.

- > Selezionare le lettere.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Testo curvato».
- > Per modificare la distanza tra le lettere a passi millimetrici, girare la «manopola multifunzione superiore» oppure premere le caselle «+»/«-».
- > Per piegare il testo in alto o in basso, girare la «manopola multifunzione inferiore» a sinistra/a destra oppure premere le caselle «+»/«-».

Modificare la densità del ricamo

- > Selezionare un ricamo. Questa funzione è disponibile solo per gli alfabeti.
- > Selezionare le lettere.
- > Premere la casella «i».



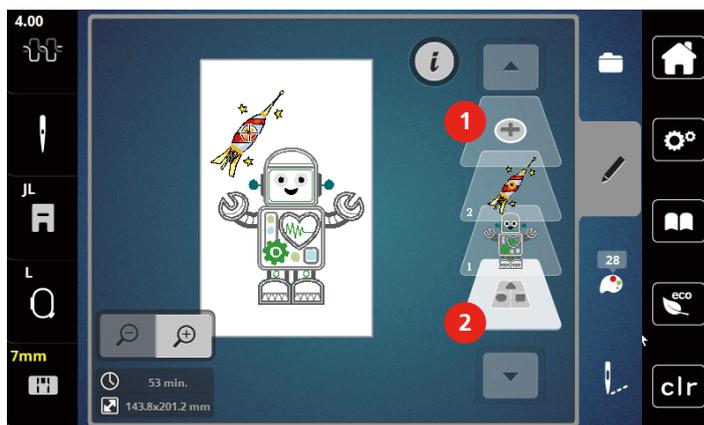
- > Premere la casella «Modificare la densità del ricamo».
- > Toccare la casella della percentuale per regolare la densità del ricamo desiderata.

14.7 Combinare ricami

Combinare ricami



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Aggiungere un ricamo» (1).
- > Selezionare un altro ricamo.
- > Per selezionare tutti i motivi, premere la casella «Selezionare la combinazione di ricami».
 - La dimensione della combinazione non è modificabile.



1 Caricare il ricamo

2 Selezionare la combinazione.

Cancellare un singolo motivo



- > Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.
- > Premere la casella i.



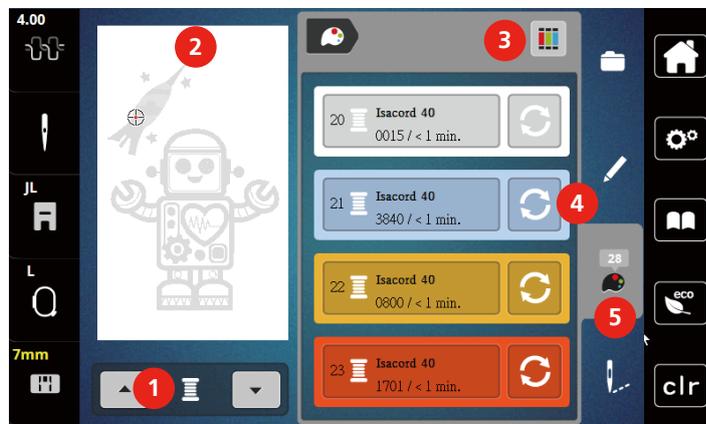
- > Premere la casella «Cancellare».



- > Premere la casella «Confermare».

14.8 Modificare i colori del ricamo

Panoramica Modificare i colori



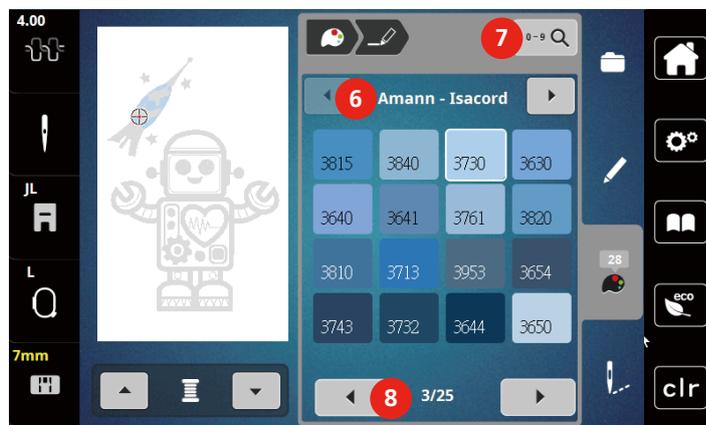
- | | | | |
|---|----------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Colori del ricamo | 4 | Modificare il colore |
| 2 | Anteprima del colore selezionato | 5 | Informazione colori |
| 3 | Assegnare la marca del filo | | |

Modificare i colori

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Informazione colori».



- > Premere la casella «Modificare il colore» accanto al colore che si desidera modificare.
- > Cambiare i colori tramite la descrizione.
 - Per visualizzare altre marche di filati, premere la casella «Scorrimento» (6) a destra nella parte superiore del display.
- > Per selezionare il colore digitando il numero del colore, premere la casella «Selezione numerica del colore» (7).
- > Per visualizzare altri colori, premere la casella «Scorrimento» (8) a destra nella parte inferiore del display.
- > Selezionare il colore desiderato.



Cambiare la marca del filo



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Informazione colori».



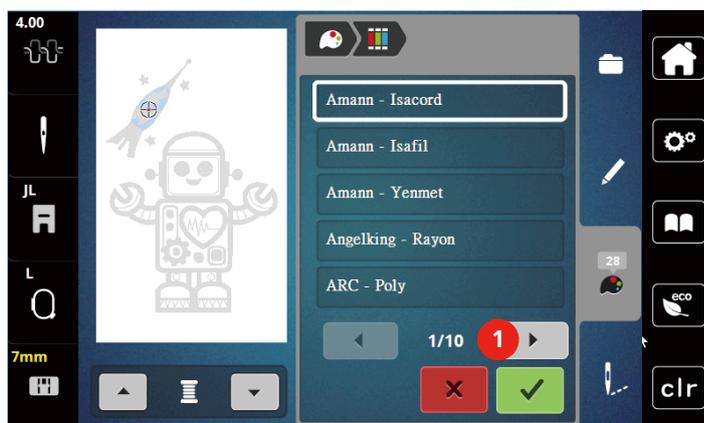
- > Premere la casella «Assegnare marca».



- > Per visualizzare altre marche di filati, premere la casella «Scorrimento» (0).

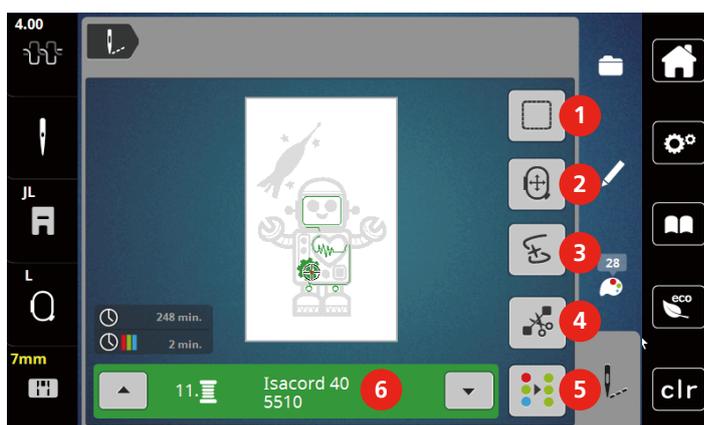


- > Selezionare la marca di filo e premere la casella «Confermare».
 - Tutti i colori del ricamo sono visualizzati con le indicazione della marca selezionata.



14.9 Ricamare il motivo di ricamo

Panoramica menu di ricamo



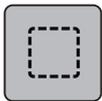
- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|---|
| 1 | Imbastire | 4 | Tagliare i punti di connessione |
| 2 | Spostare il telaio | 5 | Motivo di ricamo multicolore attivato/
disattivato |
| 3 | Controllo del percorso del ricamo | 6 | Indicazione del colore |

Aggiungere l'imbastitura

I punti di imbastitura possono essere ricamati intorno al motivo di ricamo. L'imbastitura migliora l'unione tra la stoffa e lo stabilizzatore.



- > Selezionare il ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > Premere la casella «Imbastire» per eseguire l'imbastitura intorno al ricamo.
- > Premere nuovamente la casella «Imbastire» per disattivare l'imbastitura.

Spostare il telaio

Se un motivo di ricamo è talmente grande che richiede più di una intelaiatura, una funzione permette di spostare il ricamo.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > Premere la casella «Spostare il telaio».
- > Per spostare il telaio orizzontalmente, girare la «manopola multifunzione superiore».
- > Per spostare il telaio verticalmente, girare la «manopola multifunzione inferiore».

Controllo del ricamo dopo la rottura del filo

Dopo la rottura del filo si può riposizionare l'ago nel ricamo, grazie alla funzione Controllo percorso del ricamo.



- > Selezionare il ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > Premere la casella «Controllo percorso del ricamo» dopo la rottura del filo.
 - La parte sinistra del display mostra una visualizzazione compatta del ricamo. La parte destra del display mostra la visualizzazione ingrandita del ricamo.

– Riposizionamento tramite la visualizzazione compatta

- > Selezionare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione desiderata nella visualizzazione compatta (1) (2).

– Riposizionamento tramite la barra dei punti

- > Selezionare la barra sul display (3) (4) con lo stilo touchscreen/il dito.

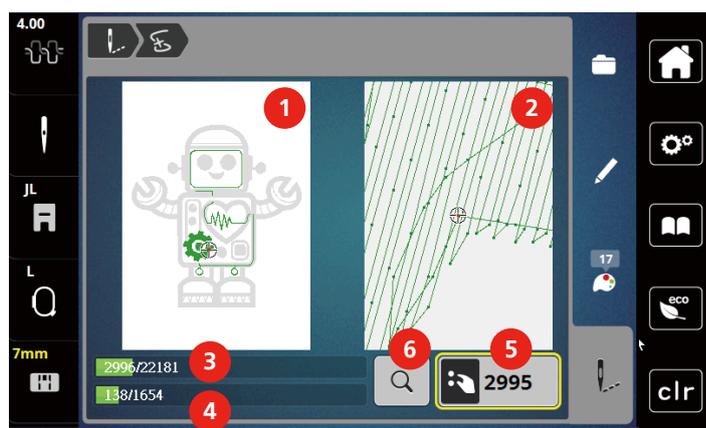
– Riposizionamento tramite le manopole multifunzione

- > Per spostare il telaio punto per punto, girare la «manopola multifunzione superiore».
- > Girare la «manopola multifunzione inferiore» per spostare il telaio a passi lunghi.

– Riposizionamento tramite la lente di ingrandimento



- > Per selezionare il punto desiderato, premere «Lente ingrandimento» (6).



- Il numero nella casella gialla (5) indica il numero dei punti nel percorso del ricamo.

- > Spostare la posizione dell'ago tanto indietro, che il ricamo riprenda alcuni punti prima della rottura dell'ago.

Tagliare i fili di connessione

La funzione è attivata per impostazione predefinita e i punti di collegamento vengono tagliati automaticamente. Se la funzione è disattivata, i punti di collegamento devono essere tagliati manualmente.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > Premere la casella con la cornice gialla «Tagliare i punti di collegamento» per disattivare la funzione.
- > Premere nuovamente la casella «Tagliare i punti di connessione» per attivare la funzione.

Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato

Eseguire un motivo di ricamo multicolore nella modalità monocolor.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > Premere la casella «Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato».
 - La macchina ricama il motivo in un unico colore.

Indicazione del colore

Ogni colore di un ricamo può essere selezionato singolarmente. Il telaio si sposta sul primo punto del colore attivato. Ogni colore attivato può essere ricamato singolarmente oppure in un ordine diverso.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



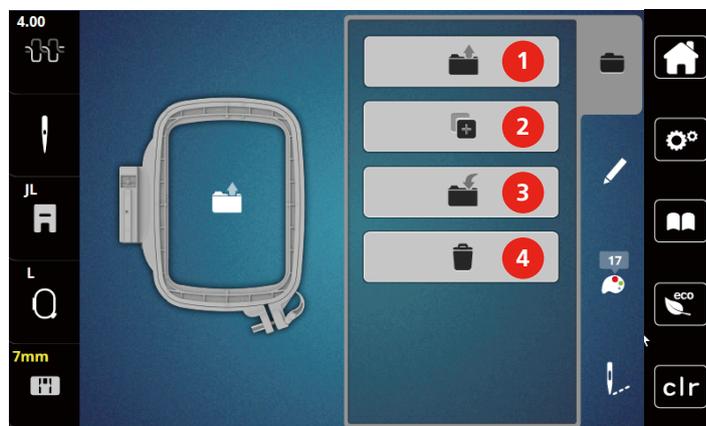
- > Premere la casella «Scorrimento in basso» per selezionare il prossimo colore del ricamo.



- > Premere la casella «Scorrimento in alto per selezionare» il colore precedente del ricamo.

14.10 Gestione del ricamo

Panoramica Gestione del ricamo



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|-------------------|
| 1 | Caricare il ricamo | 3 | Salvare il ricamo |
| 2 | Aggiungere un motivo di ricamo | 4 | Cancellare |

Salvare il ricamo nella memoria personale

Nella cartella «Salvare il ricamo» ricami e motivi modificati possono essere salvati.

- > Selezionare un ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Salvare il ricamo».
 - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
 - La casella «Macchina per cucire» è attivata.



- > Premere la casella «Confermare».

Salvare il motivo di ricamo sulla chiavetta USB

- > Selezionare un ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Salvare il ricamo».
 - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.



- > Inserire la chiavetta USB nell'apposita presa USB della macchina.
- > Premere la casella «Chiavetta USB».



- > Premere la casella «Confermare».

Sovrascrivere punti nella memoria

- > Selezionare un ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Salvare il ricamo».
- Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.



- La casella «Macchina per cucire» è attivata.

- > Selezionare il ricamo, che si desidera sovrascrivere.



- > Premere la casella «Confermare».

Caricare un ricamo dalla memoria personale

- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Caricare il ricamo».



- > Selezionare la cartella «Ricami personali».
- > Selezionare un ricamo.

Caricare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB

- > Premere la casella «Selezione».
- > Inserire la chiavetta USB nella presa USB della macchina.



- > Premere la casella «Chiavetta USB».
- > Selezionare un ricamo personale.
- > Premere la casella «Indicare nome del ricamo/immagine del ricamo» per visualizzare alternativamente il nome del ricamo o l'immagine del ricamo. Questa opzione è disponibile solo in combinazione con la chiavetta USB.

Cancellare un motivo di ricamo nella memoria personale

I motivi di ricamo salvati nella memoria personale possono essere cancellati singolarmente.

- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Cancellare».



- La casella «Macchina per cucire» è attivata.

- > Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.



- > Premere la casella «Confermare».

Cancellare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB



> Premere la casella «Selezione».



> Premere la casella «Cancellare».

> Inserire la chiavetta USB nella presa USB della macchina.



> Premere la casella «Chiavetta USB».

> Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.



> Premere la casella «Confermare».

15 Ricamo

15.1 Ricamare con il pulsante «Start/Stop»

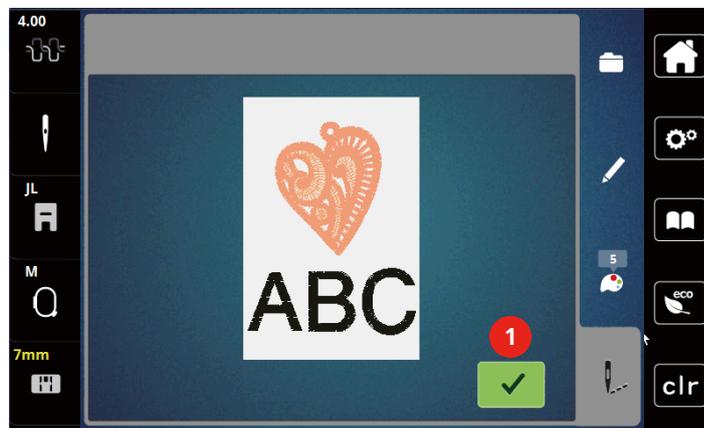
Nel caso di interruzione dell'energia elettrica il processo di ricamo viene interrotto. Dopo un riavvio, la macchina ritrova l'ultima posizione ricamata del motivo.



- > Premere il pulsante «Start/Stop» per avviare la macchina da ricamo.
 - La macchina ricama tutti i segmenti del colore attivato.
 - La macchina si arresta automaticamente alla fine del ricamo.
 - Ambedue i fili sono tagliati automaticamente.
 - La macchina per ricamo passa automaticamente al colore successivo.



- > Cambiare il colore del filo superiore.
- > Premere il pulsante «Start/Stop» per ricamare il nuovo colore.
 - Dopo aver completato il motivo da ricamo, la macchina si arresta automaticamente e taglia i fili.
- > Per finire il ricamo, premere la casella «Confermare».



15.2 Regolare la tensione del filo superiore

La regolazione base della tensione del filo superiore avviene automaticamente con la selezione del ricamo.

L'utilizzo di altri filati per ricamo può alterare la tensione del filo superiore. Ciò richiede la regolazione individuale della tensione del filo superiore rispetto al progetto o al motivo di ricamo desiderato.

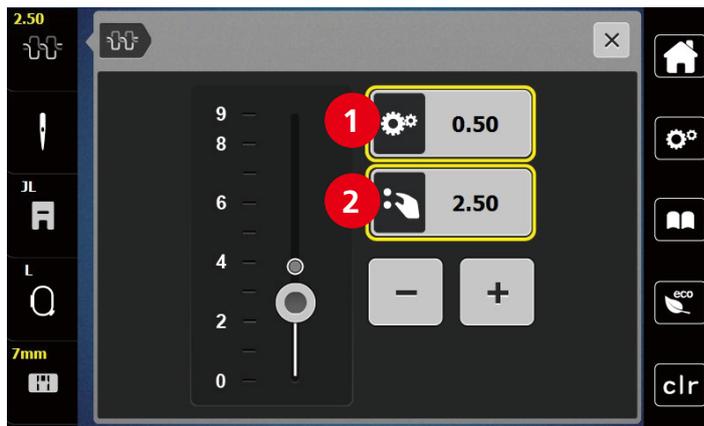
Più è alta l'impostazione della tensione del filo superiore, più teso è il filo superiore e il filo inferiore appare sul diritto della stoffa. Riducendo la tensione superiore, il filo superiore è meno teso e il filo inferiore entra meno nella stoffa.

La modifica della tensione superiore si riflette sul ricamo selezionato. Modifiche permanenti della tensione del filo superiore possono essere effettuate nel programma Setup.



- > Premere la casella «Tensione del filo superiore».

> Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito per aumentare o ridurre la tensione del filo superiore.



- 1 Modifica permanente della tensione del filo superiore
- 2 Tensione del filo del ricamo attuale

16 Dispositivo BERNINA CutWork

16.1 Montare il dispositivo Cutwork



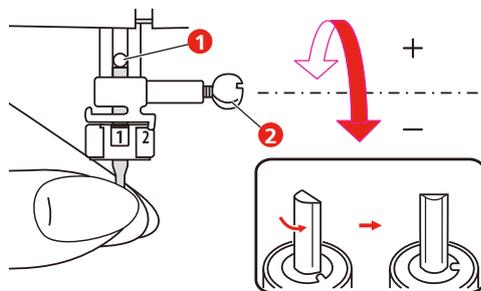
Il dispositivo CutWork è un accessorio opzionale. Non fa parte degli accessori in dotazione.

La lama del dispositivo CutWork è molto affilata. Durante la lavorazione con questo strumento è necessario prestare particolare attenzione e di tenere le dita lontane dal coltello affilato. Il libretto CutWork, che fa parte della confezione del dispositivo CutWork, contiene ulteriori informazioni.

I sensori del filo superiore e inferiore e del tagliafilo sono disattivati nella modalità CutWork.

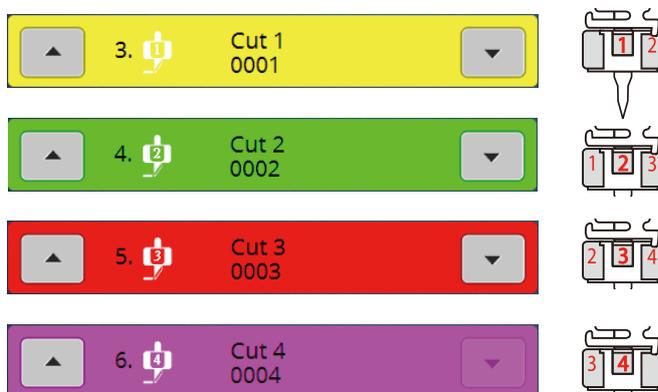
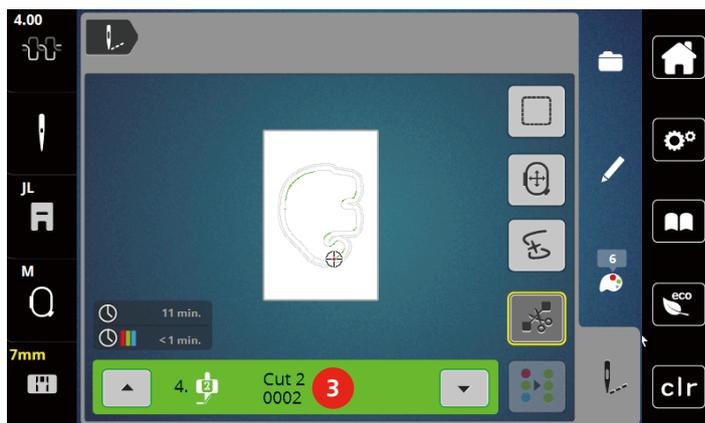
Presupposizione:

- La placca ago CutWork/Punto diritto è montata
 - > Rimuovere il piedino per ricamo.
 - > Rimuovere l'ago.
 - > Inserire il dispositivo CutWork con la parte piatta rivolta indietro, e spingerlo in alto quanto possibile (1). Stringere la vite di fissaggio (2).



- > Montare il piedino per ricamo.
- > Selezionare il piedino per ricamo montato sul display nella casella Selezione del piedino.

- > Girare la rotella dello strumento CutWork come è indicato nell' indicazione dei colori (3) sul display.



16.2 Tagliare

- > Premere il pulsante «Start-Stop» per avviare il taglio.
 - Al termine della fase di taglio, la macchina si arresta automaticamente e ritorna al menu di ricamo.
- > Ruotare il coltello CutWork sulla posizione di taglio che è indicata nella barra dei colori (3) sul display.
- > Ripetere questi passi.
- > Completate tutte le fasi di taglio, la macchina si arresta automaticamente e mostra il motivo finito sul display.



17 Appendice

17.1 Manutenzione e pulizia

Intervalli di pulizia e manutenzione

Per garantire la funzionalità e la qualità di cucitura della macchina, essa deve essere pulita e sottoposta a regolare manutenzione. Gli intervalli per la pulizia e la cura della macchina dipendono da vari fattori, come i tessuti e i fili utilizzati.

Un messaggio viene visualizzato ogni 500.000 punti come avvertenza per la pulizia della macchina.

Un messaggio viene visualizzato dopo 4.000.000 di punti dopo un intervento dell'assistenza come avvertenza per la manutenzione della macchina.

Pulire il display

- > Pulire il display con un panno di microfibra morbido, leggermente inumidito.

Pulire le griffe del trasporto

Di tanto in tanto rimuovere i resti di filo sotto la placca ago.

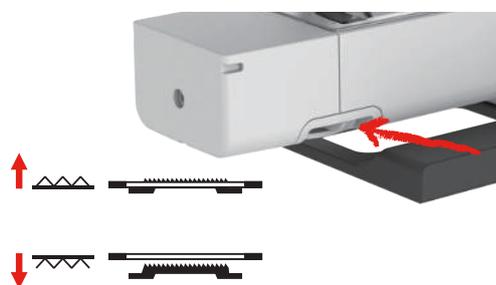


Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Sollevare il piedino.
- > Spegner la macchina e scollegarla dalla rete elettrica

- > Rimuovere il piedino e l'ago.
- > Abbassare le griffe del trasporto.



- > Rimuovere la placca ago.
- > Pulite le griffe del trasporto con un pennellino.

Pulire il crochet.



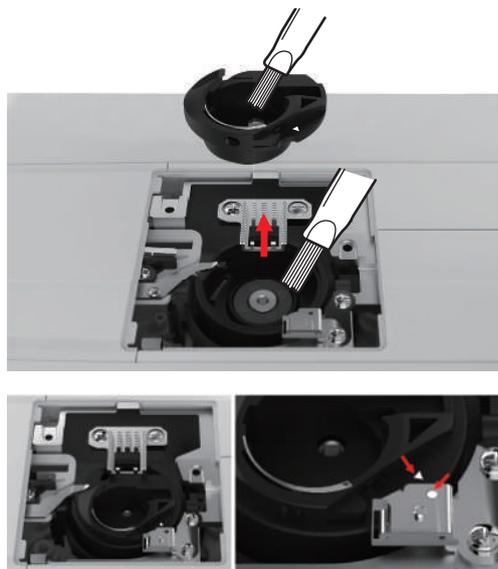
Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Sollevare il piedino.
- > Spegner la macchina e scollegarla dalla rete elettrica

- > Rimuovere l'ago e il piedino.
- > Rimuovere la placca ago.
- > Pulire la capsula della bobina con un pennellino.

Nota: Le marcature della capsula della bobina e della placca ago devono essere allineate allo stesso modo.



Lubrificare la barra ago

Senza lubrificazione, il corretto movimento della barra dell'ago potrebbe essere compromessa. Se la macchina viene utilizzata frequentemente, la barra ago dovrebbe essere lubrificata ogni 6 mesi con moderazione per prevenire l'inzeppamento.

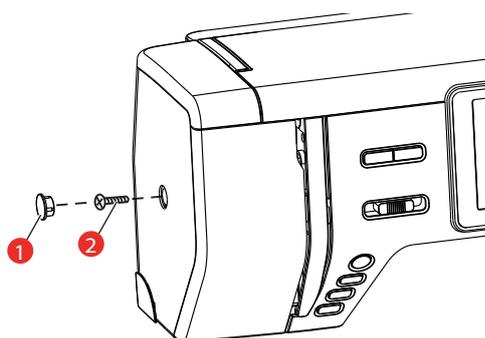


Componenti elettronici

Pericolo di lesioni nelle vicinanze della barra ago.

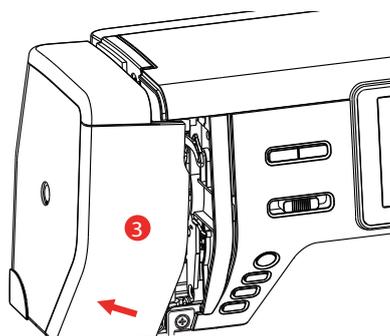
> Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.

> Rimuovere la protezione della vite (1) e la vite (2).

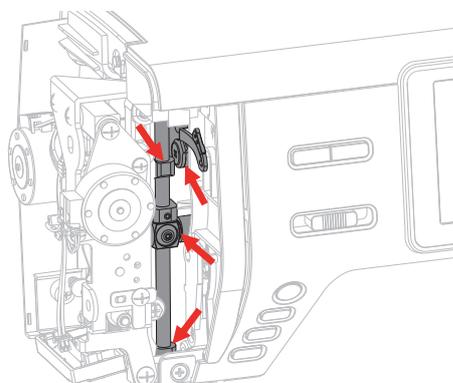


> Togliere il coperchio laterale (3).

– Dopo la rimozione del coperchio laterale, prestare attenzione alle parti in movimento.



> Applicare una goccia d'olio sul meccanismo di movimento della barra ago, inclusi l'asta/la barra ago, il fissaggio della barra ago e il supporto della barra ago (applicare l'olio nei punti contrassegnati da una freccia).



> Rimuovere il piedino.

> Girare il volantino alcune volte e rimuovere l'olio in eccesso con un panno.

> Montare il coperchio laterale.

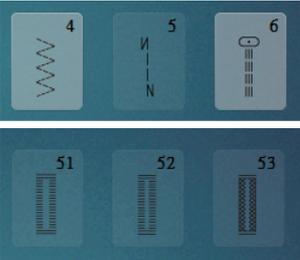
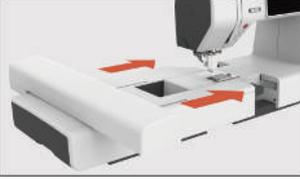
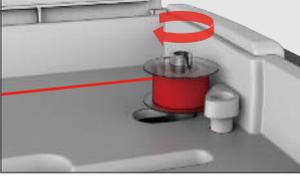
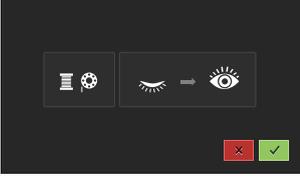
17.2 Risoluzione di problemi

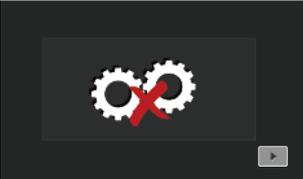
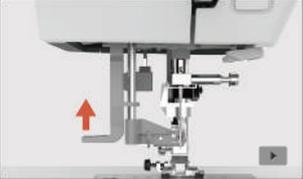
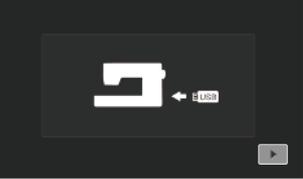
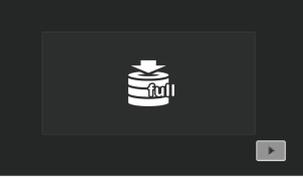
Difetto	Causa	Soluzione
Formazione irregolare del punto	Filo superiore troppo teso/troppo lento.	> Regolare la tensione del filo superiore.
	Ago storto o spuntato.	> Sostituire l'ago e assicurarsi che sia utilizzato un nuovo ago di qualità BERNINA.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
	Polvere o resti di filo sotto la molla di tensione della capsula della bobina.	> Pulire il crochet.
Punti saltati	Ago non adatto.	> Adoperare aghi del sistema 130/705 H.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità BERNINA.
	Ago montato erroneamente.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	Punta dell'ago non adatta.	> Scegliere la punta dell'ago adatta al materiale del progetto.
Punti difettosi	Residui di filo tra i dischi della tensione.	> Piegare un pezzo di stoffa sottile (non usare il bordo tagliato) e passare la piega varie volte tra i dischi della tensione.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Filo incastrato nel crochet.	> Sfilare il filo superiore, rimuovere la spolina, muovere il volantino manualmente in avanti e indietro e rimuovere i residui di filo.
	Rapporto ago/filo errato.	> Controllare il rapporto ago/filo.

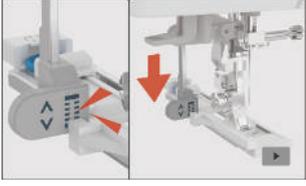
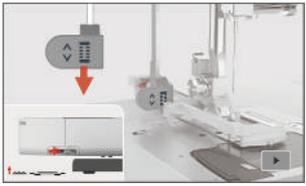
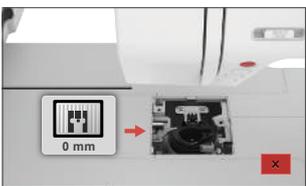
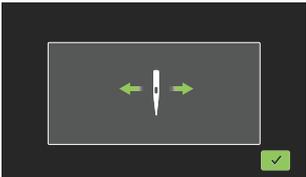
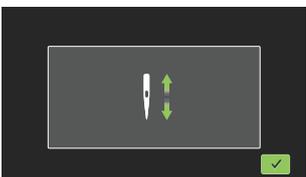
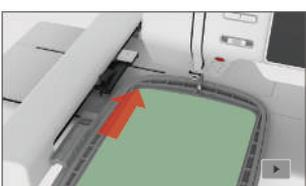
Difetto	Causa	Soluzione
Filo superiore si spezza	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Tensione del filo superiore troppo forte.	> Ridurre la tensione del filo superiore.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Foro della placca ago o punta del crochet danneggiata.	> Contattate il vostro rivenditore bernette per far riparare il danno. > Sostituire la placca ago.
Filo inferiore si spezza	La spolina non è inserita correttamente.	> Estrarre la spolina, inserirla nuovamente e tirare il filo. – Il filo deve scorrere liberamente.
	La spolina non è avvolta correttamente.	> Controllare la spolina e avvolgerla correttamente.
	Foro della placca ago danneggiato.	> Contattate il vostro rivenditore bernette per far riparare il danno. > Sostituire la placca ago.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
L'ago si spezza	Ago montato erroneamente.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
	Materiale voluminoso è stato spinto durante il cucito.	> Usare il piedino adatto per stoffe voluminose, p.es. piedino Jeans. > Usare le piastrine compensatrici per superare lo spessore delle cuciture.
	Filo annodato.	> Usare filati di buona qualità.
Il display non reagisce	Dati di calibrazione errati.	> Spegnerne la macchina. > Accendere la macchina, premere contemporaneamente i pulsanti «Ago sinistro/destro» e tenerli premuti. > Ricalibrare il display.
	Modalità eco è attivata.	> Premere la casella «Modalità eco».
Larghezza del punto non regolabile	Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.	> Cambiare l'ago. > Sostituire la placca ago.

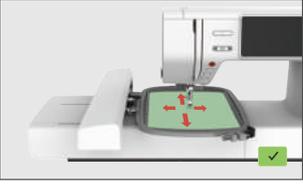
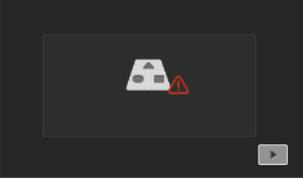
Difetto	Causa	Soluzione
Velocità troppo bassa	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire.
	Impostazioni nel programma Setup.	> Impostare la velocità di cucito/ricamo nel programma Setup. > Impostare il cursore della velocità.
La macchina non si accende	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire. > Collegare la macchina e accenderla.
	La macchina è difettosa.	> Contattate il rivenditore bernette.
Luce del pulsante «Start-/Stop» non si illumina	La luce è difettosa.	> Contattate il rivenditore bernette.
Le luci sopra l'ago e il braccio libero non funzionano	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Luce difettosa.	> Contattate il rivenditore bernette.
Il sensore del filo superiore non reagisce	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Il sensore del filo superiore è difettoso.	> Contattate il rivenditore bernette.
Il sensore del filo inferiore non reagisce	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Il sensore del filo inferiore è difettoso.	> Contattate il rivenditore bernette.
Errore durante l'aggiornamento del software	Procedimento Update bloccato e la clessidra è ferma sul display.	> Togliere la chiavetta USB. > Spegnerne la macchina. > Rinominare il file firmware da «.fw» in «.auto». > Inserire la chiavetta USB. > Accendere la macchina. – L'update si avvia automaticamente.

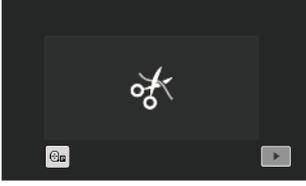
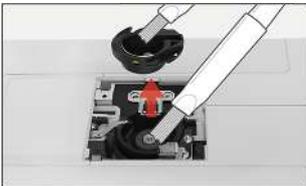
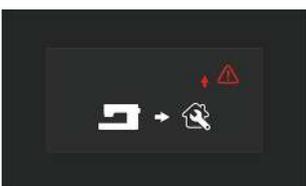
17.3 Messaggi di errore

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	Numero del punto non esiste.	> Controllare l'impostazione e digitare un nuovo numero.
	Selezione del punto non possibile nella modalità combinazioni.	> Controllare l'impostazione e digitare un nuovo numero.
	Il numero del punto non è selezionabile nella modalità combinazione.	> Scegliere altri punti.
	Rimuovere il modulo per ricamo.	> Tenere il modulo per ricamo, premere il tasto di rilascio e rimuoverlo.
	Collegare il modulo per ricamo.	> Spingere con attenzione il modulo per ricamo da sinistra a destra nel relativo attacco della macchina.
	Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.	<ul style="list-style-type: none"> > Controllare se sono montati l'ago e la placca ago corretti. > Cambiare l'ago e selezionarlo sul display. > Cambiare la placca ago e selezionarla sul display.
	Il filarello è attivato.	> Spegnerne il filarello.
	Il sensore del filo è disattivato.	<ul style="list-style-type: none"> > Per attivare ambedue i sensori del filo, premere la casella «Confermare». > Per tenere i sensori del filo spenti, premere la casella «Interrompere».

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
 	<p>Il motore principale non funziona.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Girare il volantino in senso orario, per portare l'ago nella posizione alta. > Rimuovere la placca ago. > Rimuovere i resti di filo. > Pulire il crochet. > Rimuovere il crochet e assicurarsi che sulla sua parte posteriore magnetica non siano rimaste attaccate punte di ago rotto.
	<p>Il filo superiore è finito.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Inserire un nuovo rocchetto di filo. > Infilare nuovamente.
	<p>Il filo superiore è spezzato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Infilare nuovamente.
	<p>Il filo inferiore è finito.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Rimuovere la bobina vuota, riavvolgerla e infilare l'ago.
	<p>La leva dell'infilatore non è alzata.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Alzare la leva dell'infilatore.
	<p>La chiavetta USB non è collegata.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Inserire la chiavetta USB (accessorio opzionale) nell'apposita presa.
	<p>Non c'è abbastanza memoria libera sulla chiavetta USB (accessorio opzionale).</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Cancellare dati sulla chiavetta USB (accessorio opzionale). > Sovrascrivere dati sulla chiavetta USB.

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	<p>La leva del meccanismo asole non tocca il piedino per asole (RJ).</p>	<p>> Tirare la leva del meccanismo asole il più possibile verso il basso fino a quando non si aggancia dietro il supporto.</p>
	<p>La leva del meccanismo asole non è abbassata. Le griffe del trasporto sono abbassate.</p>	<p>> Tirare la leva del meccanismo asole il più possibile verso il basso fino a quando non si aggancia dietro il supporto. > Sollevare le griffe del trasporto.</p>
	<p>Placca ago non adatta.</p>	<p>> Rimuovere la placca ago e sostituirla con quella adatta.</p>
	<p>L'ago si muove lateralmente.</p>	<p>Questo messaggio appare durante il cambio della placca ago, perché probabilmente l'ago si muove.</p>
	<p>L'ago si alza.</p>	<p>> Controllare che non vi siano corpi estranei in prossimità della placca ago. > Per alzare l'ago, premere la casella «Confermare».</p>
	<p>Il telaio non è montato.</p>	<p>> Montare il telaio.</p>
	<p>Il telaio è montato.</p>	<p>> Rimuovere il telaio.</p>

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	<p>Il telaio viene calibrato.</p>	<p>> Premere la casella «Confermare».</p>
	<p>Raggiunto il massimo consentito di 120.000 punti.</p>	<p>> Scegliere un altro ricamo con meno punti.</p>
	<p>Caricamento dei file.</p>	<p>> Attendere l'elaborazione dei dati.</p>
	<p>Aggiornamento del firmware fallito.</p>	<p>> Controllare l'aggiornamento del file sulla chiavetta USB. > Premere la casella «Interrompere» e riprovare di effettuare l'aggiornamento.</p>
	<p>Aggiornamento del firmware concluso con successo.</p>	<p>> Riavviare la macchina.</p>
	<p>Una parte del ricamo si trova all'esterno del telaio e/o è troppo grande per il telaio.</p>	<p>> Ridurre la dimensione del ricamo. > Riposizionare il ricamo. > Montare un telaio più grande.</p>

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	<p>Questo messaggio appare con l'impostazione del tagliafilo dopo l'inizio di ricamo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Tagliare il filo manualmente.
	<p>Questo messaggio appare dopo il cambio dalla modalità cucito alla modalità ricamo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Non abbassare il doppio trasporto integrato.
	<p>La macchina ha cucito 500.000 punti dall'ultima avvertenza per la pulizia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Pulire la macchina. > Per ricordare nuovamente la pulizia dopo l'accensione della macchina, premere il campo «Annulla».
	<p>La macchina ha raggiunto un numero di punti pari a 4.000.000 dall'ultima manutenzione effettuata da un rivenditore bernette.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Contattate il vostro rivenditore bernette per far effettuare la manutenzione della macchina. > Per ricordare nuovamente la manutenzione dopo l'accensione della macchina, premere il campo «Annulla».
	<p>Il programma di ricamo è stato selezionato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Utilizzare la capsula della bobina ad alta tensione.
	<p>Il programma di cucito è stato selezionato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Utilizzare capsule della bobina normali.

17.4 Custodia e smaltimento

Custodia della macchina

Si consiglia di custodire la macchina nel cartone originale. Se la macchina è custodita in un ambiente freddo, metterla in un luogo caldo circa 1 ora prima di usarla.

- > Spegnerla la macchina e staccare la spina.
- > Non conservare la macchina all'aperto.
- > Proteggere la macchina dagli agenti atmosferici.

Smaltimento della macchina

- > Pulire la macchina.
- > Dividere i componenti in base ai materiali e smaltirli nel rispetto delle leggi e regolamenti locali.

17.5 Dati tecnici

Denominazione	Valore	Unità
Luce LED	300, 2	mA, Watt
Velocità massima	Modalità cucito: 1000 Modalità ricamo: 850	Punti al minuto
Misure (B × T × H)	509 × 199,8 × 314,3	mm
Peso	10	kg
Consumo di energia	100	W
Tensione di ingresso	100 – 240	V
Classe di protezione (eletrotecnica)	Classe di protezione II	

18 Panoramica Punti

18.1 Panoramica punti

Punti utili

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24									

Asole

51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61
62	63	64	66	69	71					

Punti decorativi

Punti satin

101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122
123	124									

Punti croce

125	126	127	128	129	130	131	132			

Punti natura

133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143
144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	

Punti ornamentali

154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164
165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175
176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186
187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197
198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208
209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	

Punti bambini

219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229
230	231	232	233							

Punti Quilt

1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011
1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022
1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033
1034	1035									

18.2 Panoramica motivi di ricamo

Personalizzare i ricami

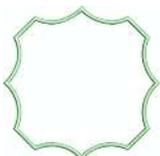
Date libero sfogo alla vostra creatività. BERNINA offre una grande scelta di ricami.

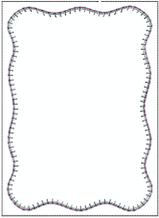
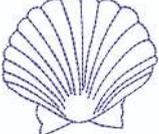
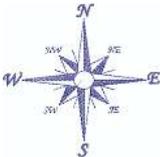
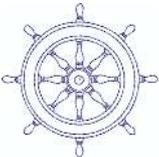
Se uno dei seguenti pittogrammi appare sotto il numero del ricamo, potete trovare ulteriori informazioni in www.mybernette.com/pictograms.

	Pizzo su stabilizzatori idrosolubili		Applicazione
	Ricamo con frange		Motivi CutWork

Decorazioni

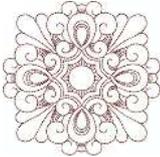
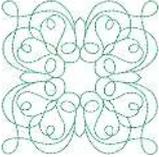
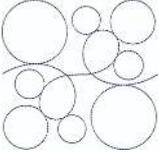
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (002_Camp ana)		50,4 103,0	2 (019_Svizz era)		150,4 129,4
3 (Stella alpina)		102,9 58,5	4 (12383-18)		90,6 171,2
5 (12490-03)		118 113,4	6 (12490-04)		146,4 122,4
7 (12490-05_ sized)		118 97,8	8 (12535-03_ 1_sized)		155 116
9 (12490-5_ sized)		49 100	10 (12587-57)		57,6 20,3

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
11 (12587-58)		52,8 116,2	12 (12587-59)		33 94.8
13 (12587-60)		126,2 126	14 (12606-33) 		43 70
15 (12611-27) 		136,9 137,3	16 (12611-28) 		140 140
17 (12670-03)		121 144,6	18 (12669-03)		109,4 194,6
19 (19999-002 _check_S)	KEEP CALM AND SEW SOMETHING 	125 136,4	20 (21013-29)		152 40.2
21 (21013-30)		75,8 75,8	22 (21021-04)		123 150,2
23 (21021-05)		118,8 155,6	24 (21027-01_ S)		123 122,2

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
25 (21027-14)		120,8 120,8	26 (32078-02) 		123,4 172,9
27 (BE790308_bernette) 		155,2 178,2	28 (FB148_48)		101 89,6
29 (FB158_48)		39,6 53,2	30 (NA597)		56,6 52,8
31 (NA614)		102 101,4	32 (NA617)		96,6 96,6
33 (NB843_48)		87,6 121,2			

Motivi Quilt

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (12380-04)		83 89,8	2 (12380-22)		110,6 60,8

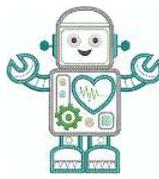
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
3 (12380-43)		123,6 123,6	4 (12383-09) 		113,0 77,2
5 (12607-20)		122,4 122,4	6 (BD298_L_b ernette)		155 154,6
7 (BD502_48)		61,4 60,8	8 (BD513_48)		63,4 63,4
9 (BD796_48)		47,2 172,7	10 (BD800_48)		126,1 122,3
11 (BD837_48)		123,6 123,6	12 (NB934_48)		132,4 164,8
13 (Quilt 02)		101,8 101,6	14 (Quilt 09)		139,6 139,6
15 (Quilt 10)		139,6 139,6	16 (Quilt 11)		139,6 139,6

Bordure e pizzi

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (12398-29) 		26,4 153	2 (12410-08) 		80,6 168,2
3 (12594-03) 		36,4 152	4 (12659-01) 		45,2 57,8
5 (BC015105)		118,4 123	6 (BC01506)		103 131,8
7 (BD567_48)		108 108,2	8 (BE790504)		121,4 121,4
9 (BE790702)		73 190,5	10 (BE790704)		72,5 217,7
11 (BE790705)		42,3 169,3	12 (FQ736_48)		7,9 253,2

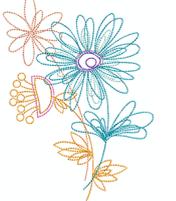
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
13 (NY217)		67 151,6	14 (NX952)		65,6 98,6
15 (NX238)		71,1 97,9			

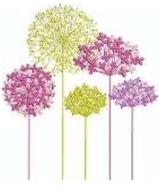
Bambini

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (12401-17)		98,8 55,2	2 (12590-03) 		135,5 147
3 (BE790306)		132,2 151,4	4 (BE790307) 		141,5 126,9
5 (BE790313) 		99 102,4	6 (CM193_48) 		106,6 127,4
7 (CM368_48)		70,2 140	8 (CM376_48) 		100,4 97,6

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
9 (NA667)		83,8 83,8	10 (NB302-48)		68,2 80,6
11 (CK229)		88,8 98	12 (CM428_48)		78,2 106,4
13 (MS974)		94,2 98,6	14 (NZ612)		96 99,6
15 (NZ613)		103 84,1	16 (NZ611)		99,6 81,2

Fiori

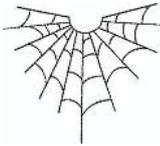
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (12392-01) 		112,6 157,4	2 (12392-13)		112,6 203,4
3 (21008-24)		97,6 121,6	4 (BE790406)		120,0 180,8

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
5 (21012-04) 		123,2 124	6 (80001-23)		85 101,6
7 (BE790304_ sized)		115,2 59,6	8 (BE790401_ bernette)		155,1 220,9
9 (BE790402_ sized)		135,6 259	10 (BE790404_ bernette)		157 180,2
11 (FI135)		88,6 87,1	12 (FI136)		84,7 89,2
13 (FQ527_48)		90,4 141,4	14 (FQ562_48)		90,4 156,4
15 (FQ808_48)		123,8 142,4	16 (FQ810_48)		23,6 206,4
17 (NA146)		63,2 69,3	18 (NB039_48)		97 127

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
19 (Rose_S)		63,9 129,2	20 (Girasole)		91 88,2
21 (FP005)		80,8 95,2	22 (FM856)		76,2 68,2
23 (FQ681_48)		107 138,8	24 (FP238_S)		61,2 65,4
25 (FQ239_48)		62,6 90,4			

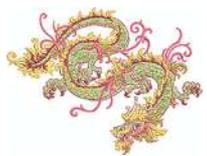
Stagioni

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (12384-02)		132,8 203,4	2 (12384-11)		84,4 189,8
3 (12400-03)		123,4 161,3	4 (12400-11)		74,2 211,9

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
5 (12427-01)		133,8 167,6	6 (12427-11)		81,6 126,2
7 (12443-03)		120,4 161,4	8 (12443-11)		73,4 193,1
9 (BE790301_ sized)		116,2 81,4	10 (BE790303)		69,6 70,2
11 (NA006)		72,4 91,8	12 (HG747_48) 		124 147,4
13 (12421-03)		45,8 48,4	14 (12421-11)		39,9 43,6
15 (12421-37)		67,4 61	16 (FQ749_48)		77,6 94,8
17 (HE252) 		88,1 144,9	18 (HE255) 		133,2 127,2

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
19 (HE563)		63,2 129,4	20 (HE919_48)		89,2 69,2
21 (HG053_48)		122 121,8	22 (HG795_48)		89,2 164,4
23 (HD382)		66 97,4	24 (HD246)		80,8 99
25 (HE179)		89 95,2			

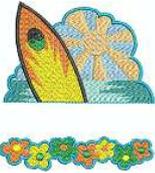
Asia

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (FB276_48_sized)		115,1 103,2	2 (FB283_48)		102,4 109,4
3 (FQ194_48)		120,2 118,4	4 (NB124_48_sized_100%)		155 118,6

Sport/Hobby

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm
1 (12465-33)		80 79,8	2 (NX688)		92,2 85,6
3 (12611-08) 		80 119,7	4 (12611-21) 		71,7 155,8
5 (12611-22) 		71,7 155,8	6 (12611-23) 		71,7 155,8
7 (12677-01_ sized) 		117,2 115,2	8 (12677-02) 		116,4 115
9 (12677-03_ sized) 		117 82,4	10 (80085-25) 		134,8 166,2
11 (BE790601_ S)		80,3 80,2	12 (BE790602)		80,2 75,6
13 (BE790603)		80,4 74,8	14 (BE790604)		79,8 80,4

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm
15 (BE790604)		79,6 79,6	16 (BE790606_S)		100,2 86
17 (BE790607)		79,8 74,4	18 (BE790608)		80,4 80
19 (SP980)		63,3 63,6	20 (SP989)		101,6 82,4
21 (CK510)		76,2 60	22 (CK522)		70,8 53,2
23 (CK970)		84,8 81,6	24 (LT749)		99,2 38,4
25 (LT920)		89,1 55,6	26 (CM442_48)		46,4 47
27 (LT870)		97,6 57	28 (NB759)		98,8 61,6
29 (RC675_S)		101,6 79,6	30 (RC765_48)		100,4 99

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm
31 (SR067)		87,6 96,8	32 (SR589)		95,2 66,6

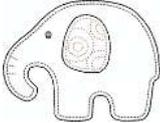
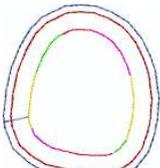
Animali

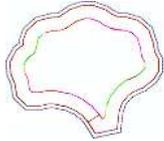
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (BE790302)		68,4 66,4	2 (12672-02)		138 133,4
3 (CM022_4 8)		89,2 97	4 (CM142_4 8)		56,6 66,8
5 (CM211_4 8)		80,6 70,6	6 (CM213_4 8)		58,2 102
7 (CM220_4 8) 		71,4 71,8	8 (CM226_4 8) 		63,2 63
9 (CM286_4 8)		97,8 82,4	10 (CM362_4 8_sized) 		115,1 107,8

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
11 (CM384_4 8)		77,4 80,6	12 (CM465_4 8_sized)		48,2 33
13 (DEC104)		10,4 13	14 (FQ617_48)		118 198,2
15 (FQ624_48)		64,5 144,2	16 (FQ945_48 _S)		93,8 95
17 (LJ699)		93,2 98	18 (WM785)		84,6 103,4
19 (WP201_4 8)		76,2 92	20 (WP325_4 8)		77,8 94
21 (WP217_4 8)		93,8 78,2	22 (WP224_4 8)		100,4 111
23 (WP415_4 8)		132,4 148,4	24 (WP421_4 8)		95,8 137,6

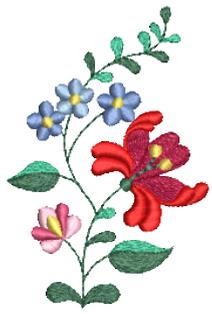
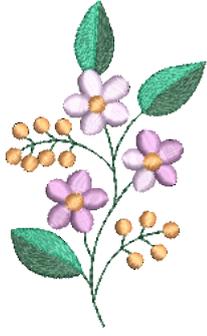
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
25 (WS610_4 8_sized)		120 104,4	26 (CM442H D26748)		65,2 51,4
27 (WM784)		106 114,4	28 (BE790305) 		118,2 145,6
29 (BE790309) 		87,5 149,8	30 (BE790311) 		114,1 152,5
31 (BE790312) 		122 133			

Cutwork

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (CM594_4 8)		96 75,6	2 (CM594_4 8_CWA01) 		90,8 110,0
3 (CM594_4 8_CWA02) 		43,6 50,2	4 (FS344_48)		94,4 101

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
5 (FS345_48)		92,6 104,9	6 (FS345_48 _CWA) 		80,6 72,2

Campagna

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (Campaign _3_elen ts)		118,9 216,7	2 (Campaign _1_elen t)		75,3 69,3
3 (FB060)		75,7 72,9	4 (FB062)		60 91
5 (FB069)		53,1 87,4			

Indice

A

Adoperare la rete di plastica.....	27
Aggiornare il firmware della macchina	53
Ago, filo e stoffa.....	20
Alfabeti.....	85
Alzare/abbassare l'ago	26
Aprire la Guida al cucito.....	57
Asole	87
Avvertenze per la sicurezza	5
Avvolgere la spolina del filo inferiore.....	40

C

Calibrare il telaio.....	49
Calibrazione del display.....	53
Cambiare il supporto del piedino a soletta	30
Cambiare l'ago	32
Collegare il modulo per ricamo	107
Combinare ricami	129
Controllare la placca ago sul display	33
Controllare la versione firmware	54
Cucire indietro	47
Custodia della macchina	152

D

Dati tecnici.....	152
Designer Punti	97
Disattivare la funzione Fermapunto	50
Disco svolgifilo	26
Doppio trasporto integrato	59

I

Illuminazione	52
Impostare i punti di fermatura.....	44
Impostare il sensore del filo inferiore	51
Impostare il sensore del filo superiore.....	51
Impostare la luminosità del display	52
Impostare l'Arresto dell'ago alto/basso (permanente)	32
Infilare il filo inferiore	42
Infilare il filo superiore.....	34
Infilare l'ago doppio.....	39
Inserire il rocchetto di filo.....	27

M

Manutenzione e pulizia della macchina	141
Memorizzare una combinazioni di punti.....	68
Messaggi di errore	147
Misurazione spessore della stoffa	48
Modalità combinazioni.....	64
Modalità eco.....	56
Modificare la densità del ricamo.....	128
Modulo per ricamo	101
Montaggio della placca ago	110
Montaggio dell'ago	110
Montare il righello	30
Montare il telaio	116
Montare la ginocchiera	25
Montare la soletta del piedino.....	30

P

Panoramica Punti	153
Panoramica ricami.....	156
Rimuovere la soletta dl piedino	29
Preparare l'infilatura.....	34
Programma Tutorial	56
Prova di ricamo	104
Pulire il crochet	141
Pulizia della griffe del trasporto	141
Punti decorativi	83
Punti utili	70

Q

Quiltare	94
----------------	----

R

Rapporto ago/filo.....	23
Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera	29
Regolare la pressione del piedino	31
Regolare la tensione del filo superiore	44
Regolare la velocità.....	60, 121
Regolazione del colore del display.....	51
Ripristinare le impostazioni base.....	53
Risoluzione di problemi	144

S

Secondo perno portafilo	27
Selezionare la lingua	55
Selezionare un ricamo	112
Selezione del punto	59
Smaltimento della macchina	152
Sollevamento o abbassamento delle griffe del trasporto	28
Sostituzione della placca ago	33
Spiegazione dei simboli	8
Suono on/off	52

T

Tutela ambientale	7
-------------------------	---

V

Visualizzazione della soletta del piedino nell'interfaccia utente	31
--	----



www.mybernette.com/b79

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com